

Nemška vadnica

za srednje šole

I. letnik

Sestavila

Rudolf Južnič
profesor v Ljubljani

Dr. Rudolf Kolarič
profesor v Ljubljani

Kot učno knjigo odobrilo ministrstvo prosvete z odlokom S. n. br. 27.904
z dne 12. avgusta 1937

Cena vezani knjigi din 34.—

Ljubljana 1937

Založila Jugoslovanska knjigarna v Ljubljani

Inhaltsverzeichnis — Kazalo

I. Übungen

	Seite
1. Was ist das? — <i>ei</i> . Fester Tonansatz. Einfache Vokale. <i>ü; s, z, w, qu, ng; k, p, t</i> . Wortakzent	1
2. Wer ist das? — <i>v</i> . Große Anfangsbuchstaben beim Hauptwort. — Unbestimmtes Geschlechtswort. Wortfolge. <i>ja. Ali v nem.</i>	3
3. Wo ist das Ding (die Person)? — <i>ie, o, v</i> in Fremdwörtern, <i>s</i> . Doppelkonsonanten. <i>h</i> . — Bestimmtes Geschlechtswort. Zahlwort	4
4. Wo ist das Ding (die Person)? (Schluß.) — Geschlechtswort. Wortfolge	6
5. Wo ist er (sie, es)? — Laut. <i>au</i> . Umlaut. Zusammensetzungen. <i>ch, chs, sch</i> . — <i>Er, sie, es</i>	7
6. Wo sind sie? — <i>y</i> . — Analyse. Einzahl und Mehrzahl. <i>Ist, sind. Sie (Mz.)</i> . Wortfolge (Übersicht)	9
7. Was ist das Ding (die Person)? — <i>eu, ä, ö</i> . Umlaut (Übersicht). <i>sp, st, ch</i> in Fremdwörtern, <i>ti</i> . — Umstandswort	12
8. Wie ist das Ding (die Person)? — <i>ie</i> in Fremdwörtern, <i>ai, ck, -ig, c, th, ph, öh</i> . Satzzeichen. — Eigenschaftswort. <i>Ich bin</i>	14
9. Wie ist das Ding (die Person)? (Fortsetzung.) — <i>ß; aa, oo, ee</i> . — <i>nein; nicht; nicht — sondern</i>	17
10. Wie ist das Ding (die Person)? (Schluß.) — <i>oi, -sam</i> . Silbentrennung. — <i>Glücklich — unglücklich. Entweder — oder; weder — noch; zwar nicht — aber</i>	19
11. Wie kann das Ding (die Person) sein? — <i>äu</i> . Zwiellaut (Übersicht), <i>y, v</i> . — <i>Nicht nur — sondern auch</i> . Ordnungszahlwörter. Wortfolge bei <i>nicht</i>	21
12. Das ist kein (keine, kein). — 1. u. 4. Fall der Einzahl. <i>Haben (Ez.)</i> Grund- und Ordnungszahlwörter. Zusammengesetzte Hauptwörter	24
13. Die Kopfbedeckung. (Was für ein? Mein, dein, sein, ihr.) Was ist das? — <i>x, pf</i> . — <i>Ich habe nicht</i> . 1. u. 4. Fall der Einzahl. <i>Ich habe meinen (svoj)</i> Hut. Besitzanzeigende Fürwörter	26
14. Ich habe dich (ihn) gern. — <i>Haben</i> (Mehrzahl). Persönliche Fürwörter (1. u. 4. Fall). Hauptsatz — Nebensatz	29
15. Heute schreiben wir die Schulaufgabe. — Zahlwörter (Schreibung). <i>tsch, mach-st</i> . — Gegenwart des Zeitwortes. Befehlsform. <i>Zu schwer</i>	31
16. Mein Schulheft. <i>-ig+ste</i> . — Starke Biegung des Hauptwortes. Erste Gruppe. Einzahl. — Verhältniswort	33
17. Die Arme und die Beine. Die Zeit. — Starke Biegung des Hauptwortes. Erste Gruppe. Mehrzahl. Wortfolge	35
18. Die Arbeiter. Arbeit und Armut. — Starke Biegung des Hauptwortes Zweite Gruppe. <i>Zu, um</i> , Wortfolge	38
19. Die Quelle — der Bach — der Fluß — der Strom. Was kosten die Eier? — <i>dt</i> . Vokale vor <i>ß</i> . — Starke Biegung des Hauptwortes. Dritte Gruppe. <i>Dieser, diese, dieses</i> . Verhältniswörter. Werden, fließen, rauschen, münden, verfertigen, aufmachen (Gegenwart)	40
20. Der Löwe. Der gebändigte Löwe. — Schwache Biegung des Hauptwortes. Geschlechtswort (Gebrauch). Hauptwörtlich gebrauchtes Eigenschaftswort. Nennform mit <i>zu</i> . Jener — welcher	43

	Seite
21. Der Kopf. Humör. Die Zeit. — Gemischte Biegung des Hauptwortes. <i>Es</i> läutet; <i>man</i> schert. <i>Unter</i>	45
22. Der Rumpf. Mäuschen. — <i>s+ch</i> . Gemischte Biegung des Hauptwortes (Schluß). <i>Am</i> . Gegenwart von <i>schlagen</i> , <i>laufen</i> , <i>atmen</i> , <i>rechnen</i>	47
23. Eine Rechenstunde. Reimspruch. — Befehlsform (Übersicht). Gegenwart von <i>mollen</i> , <i>sollen</i> . <i>Schon</i> , <i>noch</i>	48
24. Die Absenz. Entschuldigung (Bestätigung). <i>Ich bin gewesen</i> — Vergangenheit mit <i>haben</i> und <i>sein</i> . Wortfolge	50
25. Die Steigerung. Alter Spruch. Sprichwörter. — Die regelmäßige Steigerung des Eigenschafts- und Umstandswortes	53
26. Österreich und Deutschland. Einst. — Die unregelmäßige Steigerung. Geschlechtswort bei Eigennamen	55
27. Die Wäsche. Frühling. Sprichwort. — Apostroph. — Das starke Eigenschaftswort. <i>Ich trage</i>	57
28. Die Herrenkleider. Der Schneidergeselle. — Das schwache Eigenschaftswort. Biegung der Höher- und Höchststufe	58
29. Die Frauenkleider. Spruch. — Das gemischte Eigenschaftswort. Die Modistin-nen. Verkleinerungswörter. <i>Vor</i> , <i>aus</i> . Das Eigenschaftswort (Wiederholung). Empfindungswörter	61
30. Ein Brief. Sachunterricht. — Bergpartie — Bergparti-en. Die Zukunft. Hilfszeitwörter der Zeit. Wortfolge	63
31. Das Schuhwerk. Halb. — Trennbar zusammengesetzte Zeitwörter	65
32. Das Abendessen. Das faule Häuschen. — Hilfszeitwörter der Redeweise (Gegenwart)	66
33. Rätsel. — Die deutsche Schrift	68
34. Die Schlüsselblume. — <i>Wachsen</i> (Gegenwart)	70
35. Prosit Neujahr! Rätsel. — Satzzeichen. — <i>Geben</i> . (Gegenwart). <i>e</i> -Wechsel	71
36. Juchhé! — Die Biegung des Haupt- und Eigenschaftswortes (Wiederholung und Übersicht)	72
37. Die Familie. Spruch — Besitzanzeigende und persönliche Fürwörter. Mehrzahl auf <i>-s</i> . (Wiederholung)	74
38. Die Freundschaft des Bären. — <i>-heit</i> . — Mitvergangenheit	77
39. Das Entchen. — Mitvergangenheit (Schluß). Grundformen des Zeitwortes	78
40. Der Kaiser Augustus und der Rabe. — Vorvergangenheit. <i>Als</i> , <i>nachdem</i>	80
41. Die Wiese im Herbst. Junge Saat. — Das Zeitwort. (Wiederholung und Übersicht)	82
42. Zu Hause. Wir Jungen. — Wortfolge. (Wiederholung und Übersicht)	84

II. Wörterverzeichnis zu den einzelnen Übungen 86

III. Sprachlehre 108

IV. Alphabetisches Wörterverzeichnis 137

1. Prva vaja — Erste Übung

1

eins



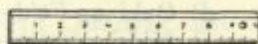
der
ein Kalénder

2

zwei



die
eine Féder



das
ein Lineál



der
ein Wü'rfel



die
eine Kúgel



das
ein Quadrát

Was ist das?

Was ist das? Das ist ein Kalender. Was ist das, I'gnaz? Das ist eine Feder. Und das? Das ist ein Lineal. — Was ist das? Das ist ein Würfel. Und das? Das ist eine Kugel. Und was ist das? Das ist ein Quadrat.

Izgovor in pravopis

1. Dvoglasnik *ei* je enoten glas; izgovori *ai* (kratkemu in ozkemu *a* sledi soglasniški *i*; izgovori podobno kot v slovenski besedi *kaj*).

2. Vsi samoglasniki se v začetku besede (tudi v sestavljenkah) izgovarjajo s trdim zastavkom: glasilki se pred pričetkom izgovora samoglasnika zapreta in nenadoma odpreta. Zato nastane pred besedami, ki se začenjajo s samoglasnikom, vselej kratek odmor (tudi v sestavljenkah): 'erste, 'Übung, 'eins, was — 'ist; 'Ober-'arm, um-'ärmen.

3. Prosti samoglasniki so dolgi ali kratki, poudarjeni ali nepoudarjeni. Poudarek zaznamujemo v tej knjigi z ostrivcem ('), ki pa ne pomeni hkrati tudi dolžine samoglasnika kakor v slovenščini. Kratki samoglasniki se po večini izgovarjajo široko, dolgi ozko.

a) Nepoudarjeni samoglasniki so kratki: Līnēā'l, Kārölī'ne.

b) Poudarjeni so praviloma dolgi, če jim sledi en sam soglasnik ali nobeden: Fē'der, Kū'gel, Karolī'ne, dā = tukaj.

c) Poudarjeni so praviloma kratki, če jim sledi več kot en soglasnik: Kalē'nder, īst, ī'gnaz; toda: ē'rste (z dolgim in ozkim vzglasnim e).

č) Široki e: Kalē'nder.

d) Ozki e: Fē'der, Pē'ter.

e) Šibki e (ə) na koncu dvo- in večzložnic (Karte, erste, Karoline) in v obrazilih dvo- in večzložnic (Kugel, Kalender). Izgovarja se kot slovenski polglasnik v čabər, dobər, kəs.

4. Preglasnik ü: izgovori i z zaokroženimi ustnicami (prim. franc. mur):

a) Dolgi in ozki ü: Ü'bung, Kostü'm (obleka, kostüm).

b) Kratki in široki ü: Wü'rfel.

5. s se izgovarja nezveneče kot v slovenščini, kadar stoji na koncu besede (das, eins) in v zvezah st (ist, erste), sp (Espe = trepetlika), če ne začenjata besede.

6. z (cet) izg. c: zwei, Ignaz.

7. w (dvojni v) izg. ustnično-zobni (ne: dvoustnični) v: zwei, Würfel, was.

8. Qu (qu) izg. kv (z ustnično-zobnim v): Quadrát.

9. ng (Übung) je enoten glas, nosnik, ki se izgovarja v zadnjem delu ustne votline s priporo na mehkem nebu. Pazi, da ne boš izgovarjal zobnega n in g ali k! -nk (Bank) izgovôri kot v slovenščini Anka.

10. k, p, t se v nemščini vedno izgovarjajo lahno pri dihnjenju, s komaj slišnim h za zapornikom (zaznamujemo k', p', t'): K'alender, K'ugel, erst'e, Quadrat', K'art'e, Jak'ob, P'et'er.

11. Wortakzent — Besedni poudarek. V nesestavljenih nemških besedah je poudarek navadno na prvem (korenskem) zlogu (Kúgel); izvzete so nekatere besede tujega izvora in nekatere sestavljenke. Kadar ni poudarjen prvi zlog, je poudarjeni zlog v tej knjigi označen z ostrivcem na samoglasniku (Kúgel, Karolīne), le pri preglasnikih in pri velikih začetnicah za njim (Wü'rfel, I'gnaz).

Naloge

Berite in napišite: a) berilo (to velja za vse naslednje vaje); b) ein, was, zwei, Würfel, Lineal, Quadrat, Kugel, Feder, Kalender, ist, das.

2. Zweite Übung

Tag: **Móntag**

3

drei

4

vier

Wer ist das?

Wer ist das? Das ist Franz. Wer ist das? Das ist I'gnaz. Und das? Das ist Jakob.

Ist das ein Quadrát? Ja, das ist ein Quadrat. Ist das eine Karte? Ja, das ist eine Karte. — Ist das Karolíne? Ja, das ist Karoline.

Izgovor in pravopis

1. v (fau) izg. f: vier.

2. *Jakob, Feder*: V nemščini se pišejo vsi samostalniki z veliko začetnico.

3. *Móntag*: a sicer ni poudarjen, vendar je dolg, ker je beseda sestavljena iz Mond + Täg.

Slovnica

1. Nedoločni spolnik:

a) <i>Moški spol, edn.</i>	<i>Ženski spol, edn.</i>	<i>Srednji spol, edn.</i>
ein Würfel -	eine Feder	ein Lineal
ein Kalender	eine Kugel	ein Quadrat

Nemščina ima tri spole (kakor slovenščina). Samostalnik ima spolnik (kakor v francoščini).

Če je oseba ali stvar neznana ali nedoločena, rabimo nedoločni spolnik: *ein, eine, ein*.

b) *Jakob, Franz*: Osebna imena nimajo spolnika.

2. Besedni red. I. Premi (O — P):

Das	ist	eine Feder.
Osebek (O)	povedek (P)	povedkovo določilo (Pd)

V dopovednem stavku je premi besedni red: najprej osebek (O), potem povedek (P).

II. Obratni (P — O):

a) Ist	das	eine Feder?
P	O	Pd

b) Was	ist	das?
Pd	P	O

V vprašalnem stavku stoji glagol pred osebkom, in sicer na prvem mestu, ako ni vprašalne besede; ako pa je, stoji najprej vprašalna beseda (Pd), za njo pa glagol.

3. **Ja, das ist eine Feder:** Beseda **ja** (=da) je trdilna beseda.

4. Ist das ein Quadrat? = Ali je to kvadrat? Slovenska vprašalnica *ali* na začetku stavka se v nemščini ne prevaja.

Naloge

1. Berite in napišite: a) berilo; b) ein, drei, wer, was, zwei, Ignaz, Würfel, Quadrat.

2. Kažite predmete, izprašujte: Was ist das? in odgovarjajte! Nato: Ist das ein (eine, ein) ...? in odgovarjajte!

3. Izpopolnite: Das ist ... Kugel. Das ist ... Lineal. Das ist ... Würfel. Das ist ... Feder. Das ist ... Kalender. Das ist ... Quadrat.

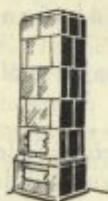
4. Postavite v vprašalno obliko: Das ist ein Würfel. Das ist eine Kugel. Das ist ein Quadrat.

3. Dritte Übung

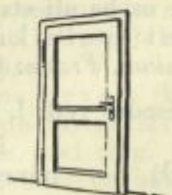
Der Mōnat: Septēmb̄er. — Der Tag: Dīenstag.

5

fünf



Der Ofen ist hier.



Die Tür ist da.



Das Fenster ist dort.

Der Sessel ist da.

Wo ist das Ding (die Persón)?

Wo ist der Ofen, Hans? Der Ofen ist hier. Was ist das, Johann? Das ist die Tür. Ist die Tür da, Josef? Ja, die Tür ist da. Wo ist das Fenster, Gustav? Das Fenster ist dort. Ist der Lehrer hier, Viktor? Ja, der Lehrer ist hier. Ist der Sessel da, Franz? Ja, der Sessel ist da. — Wo ist Else Drelse? Else Drelse ist dort.

Izgovor in pravopis

1. **Dolgi i:** ie izg. i: die, Dienstag. e označuje dolžino spredaj stoječega i in se navadno ne izgovarja.

2. a) **Široki o** (kratek): dōrt, Wōrt; b) **ozki ō** (dolg): Mōnat, Ōfen; 1. Ūbg., Izg. 3.

3. **v:** v tujkah izgovarjamo v začetku besede po večini ustnično-zobni v (Viktor), na koncu besede pa f: Gustav.

4. **s** izg. kakor slov. **z:** a) med samoglasnikoma (Josef) in v začetku besed pred samoglasniki: Sessel, Seite, September; b) za soglasniki l, m, n, r, ako stoji za s samoglasnik: Else, Drelse, Persón, Bremse, Pinsel.

5. **Dvojni soglasniki.** — Dritte, Sessel, Grammatik, Ziffer: Dvojni soglasniki se izgovarjajo kakor enostavni, a samoglasnik pred njimi je vedno kratek; ss izg. s: Sessel. — Podvajajo se: b, d, f, g, l, m, n, p, r, s, t (gl. še 8. Ūbg., Ausspr. 3).

6. **h** se izg. v začetku besed in med samoglasnikoma kot lahen dih (^hir): hier, Hans, Heléne, Herr, Wilhelm, Alkohol, Johann; sicer je nem, samoglasnik pred njim pa je dolg: Lehrer, jawóhl.

Slovnica — Grammatik

1. Določni spolnik:

Moški spol, ednina	Ženski spol, ednina	Srednji spol, ednina
ein Ofen	eine Tür	ein Fenster
der Ofen	die Tür	das Fenster

Poleg nedoločnega spolnika (ein, eine, ein) ima nemščina še določni spolnik: der, die, das.

2. Das **Zählwort** — **Števník**: 5 ist eine Ziffer (številka) und eine Zahl (število). — Beseda *fünf* je števník = Das Wort *fünf* ist ein Zahlwort.

Naloge — Aufgaben

1. Berite in napišite: die, fünf, September, Person, Dienstag, Sessel, Gustav, Zahlwort, Grammatik, Viktor, erste, Lehrer, Johann, Hans, vier, Josef.

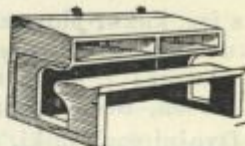
2. Izprašujte po predmetih in osebah: Was (Wer) ist das? Ist das ein ...? Ist das der ...? Wo ist der (die, das) ...? Odgovarjajte! (Tako delajte tudi v naslednjih berilih!)

4. Vierte Übung

Der erste Tag ist Montag. Das ist die erste Übung.
Das ist das erste Halbjahr.



der Ranzen



die Bank

Wo ist das Ding (die Person)?

(Nadaljevanje in konec)

Was ist dies, Heléne? Das ist der Ranzen. Ist der Ranzen hier? Ja, Herr Lehrer, der Ranzen ist hier. Wo ist die Bank, Franz? Die Bank ist da. Und die Kreide? Die Kreide ist auch da. — Ist Ánton da? Jawohl, Herr Lehrer, Ánton ist da. Wo ist das Podium? Das Podium ist dort. Wo ist Peter? Hier ist Peter.

Grammatik

1. Ja, Herr Lehrer: Pred zvalnikom ne stavimo spolnika.

2. **Der erste Tag, die erste Übung, das erste Halbjahr.** — Pred vrstilnimi števniki stoji določni spolnik; izjema: pri naslovih: **Erste Übung.**

3. Razlikuj: **Dás** (= dies) ist **das** Lineal. — Prvi **das** je kazalni zaimék srednjega spola in je poudarjen, drugi **das** je določni spolnik in ni poudarjen. Določni in nedoločni spolnik nista nikoli poudarjena.

4. **Die Wórtfolge** — **Besedni red:**

a) Der Ofen ist hier. Hier ist der Ofen.

Viktor ist da. Da ist Viktor.

Das Lineal ist dort. Dort ist das Lineal.

Ako stoji prislovno določilo na koncu stavka, je premi besedni red, ako pa v začetku, je obratni besedni red.

b) Was ist das? Wer ist das? Wo ist die Feder? — Za vprašalnimi zaimki in prislovi imamo obratni besedni red (gl. 2. Übg., Slovn. 2, II).

Aufgaben

1. Antwortet — Odgovarjajte: a) Ist das die vierte Übung? Welcher (kateri) Tag ist der erste (der zweite)? Welche (katéra) Übung ist das? Welches (katéro) Halbjahr ist das? Was ist das Wort ein (der)? Ist das Wort **der** ein Geschléchtswórt (ein Artikel)? Was ist fünf? Ist das Wort fünf ein Zahlwort? Ist September ein Monat? Ist Dienstag ein Tag? Wo ist der Lehrer?

b) Izprašujte se po predmetih z Was ist das? Ist das ein...? Ist das der...? Wo ist der (die, das)...? Odgovarjajte! Tako delajte tudi v naslednjih berilih!

2. Postavite določni in nedoločni spolnik pred samostalnike: Würfel, Kugel, Lineal, Kalender, Quadrat, Feder, Karte, Ofen, Podium, Bank, Sessel, Tür, Fenster, Lehrer, Kind.

3. a) Postavite v vprašalno obliko: Das ist ein Sessel. Das ist eine Tür. Das ist ein Fenster. — b) Postavite prislov v začetek stavka: Das Fenster ist hier. Die Bank ist da. Der Kalender ist dort.

5. Fünfte Übung

Der Monat: September. — Der Tag: Mittwoch. — Die Zeit: Es ist acht Uhr. Montag ist der erste Tag, Dienstag der zweite, Mittwoch der dritte.

6

sechs

7

sieben

8

acht



der Tisch



die Klasse



das Buch

Wo ist er (sie, es)?

Wo ist der Tisch, Heinrich? Er ist hier. Ist er rechts? Jawohl, Herr Lehrer, er ist rechts. Was ist das Gegenteil von rechts? Das Gegenteil von rechts ist links. Wo ist der Ofen? Hier ist er. Er ist links. — Wo ist die Klasse, Paul? Sie ist links. Ist das die erste, die zweite oder die dritte Klasse? Das ist die dritte Klasse. Wo ist die Bank? Sie ist da. — Wo ist das Buch? Es ist dort. Ist es vorn oder hinten? Es ist hinten. Wo ist das Podium? Es ist dort.

Izgovor in pravopis — Aussprache und Réchtschreibung

1. Der Laut — Glasnik: u ist ein Laut, und zwar ein Sélbst-laut (ein Vokal); b ist auch ein Laut, und zwar ein Mítlaut (ein Konsonánt).

2. Der Zwiellaut (Dóppellaut) — Dvoglasnik: au izg. áu (kot knjižnoslovenski pav — pau): Paul, Laut, Aufgaben. — au ist ein Zwiellaut, ebenso ei.

3. Der Ümlaut — Preglasnik: Übung, fünf. — ü ist ein Umlaut.

4. Sestavljenke: Hálb-jahr, Auf-gaben, Zwié-laut, Món-tag so sestavljene besede. V sestavljenkah ima besedni poudarek prvi člen. Kadar spada v sestavljenkah prvi izmed podvojenih soglasnikov k prejšnji, drugi pa k naslednji besedi, se izgovarja vsak zase: Doppel-laut.

5. ch se izgovarja ostreje kot slovenski h:

a) Za a, o, u, au se izgovarja v zadnjem delu ustne votline (zadnja jezična ploskev tvori priporo ob mehko nebo): acht, Buch, Mittwoch;

b) za i, e, za vsemi preglasniki in za vsemi dvoglasniki razen au pa se izgovarja v srednjem delu ustne votline (pripora srednje jezične ploskve ob trdo nebo): Heinrich, ich.

6. chs (v prvotni skupini) izg. ks: sechs, wichen, Ochs. *

7. sch izg. š: Tisch, Schuster, Fisch.

Grammatik

Das Fŭ'rwort — Zaimek. — a) Primerjaj:

<i>m. sp.</i>	<i>ž. sp.</i>	<i>sr. sp.</i>
ein	eine	ein
der	die	das
<u>er</u>	<u>sie</u>	<u>es</u>
<u>on</u>	ona	ono

Besede er, sie, es so osební zaimki za 3. osebo ednine.

b) Wo ist der Tisch? Er ist hier = Tukaj je: Da nam ni treba samostalnika ponavljati, ga nadomeščamo z osebnim zaimkom, ki se v nemščini ne sme izpuščati kakor v slovenščini, zakaj vsak nemški stavek mora imeti osebek (osebkovo besedo).

c) Es ist acht Uhr: To je brezoseben izraz; pri brezosebnih izrazih se rabi kot osebek zaimek es.

Aufgaben

1. Leset und schreibet — Berite in pišite: ein, Paul, Zwielauf, sieben, Buch, acht, Heinrich, Umlaut, Doppellauf, sechs, Tisch, Fisch, Schuster, wichsen, Ochs.

2. Postavite določni in nedoločni spolnik pred samostalnike (po primeru: Das ist ein Tisch. Das ist der Tisch): Buch, Klasse, Ofen, Fenster, Bank, Ranzén.

3. Postavite namesto samostalnika s spolnikom osební zaimek: Der Tisch ist rechts. Die Bank ist links. Hier ist das Lineal. Das ist die Feder. Dort ist das Buch. Wo ist das Podium? Das ist die Klasse. Wo ist die Kugel? Dort ist das Quadrat. Wo ist das Fenster?

4. Antwortet: Ist Mittwoch der dritte Tag? Wieviel Uhr ist es? Ist der Tisch hier? Ist er rechts? Was ist das Gegenteil von rechts? Was ist links? Wo ist die Klasse? Ist das die erste Klasse? Ist das Buch hinten? Was ist das Gegenteil von hinten?

5. Izpopolnite: Das ist ~~die~~ erste Übung. Das ist ~~das~~ zweite Halbjahr. Das ist ~~die~~ dritte Bank. Wo ist ~~das~~ zweite Fenster? Montag ist ~~der~~ erste Tag, Dienstag ~~der~~ zweite.

6. Sechste Übung



ein Schlüssel



eine Klinke



ein Heft

Wo sind sie?

Wo sind die Tische und die Fenster? Sie sind da. Wo sind die Schlüssel und die Klinken? Dort sind sie. Wo sind das Buch und die Feder? Sie sind rechts. Sind sie vorn oder hinten? Sie sind hinten. Die Hefte sind vorn. Die Federn sind da. Wo ist die Wand? Eine Wand ist rechts, eine links, eine vorn und eine hinten. — Wo sind Hans und Heinrich? Sie sind vorn.

Aussprache und Rechtschreibung

y izg. kakor ü: *Analýse* (1. Übg., Izg. 4).

Grammatik

1. Die *Analýse* — *Analiza*. Der Tisch und das Fenster: Das Wort *Tisch* (*Fenster*) ist ein *Háuptwort* (*samo-stalnik*), das Wort *und* ist ein *Bíndewort* (*veznik*).

2. Die *Éinzahl* und die *Méhrzahl* — *Ednina* in *množina*:

a) *Einzahl*

Der Tisch ist hier.
Vorn ist ein Tisch.
Wo ist die Klinké?
Hier ist eine Klinké.
Das Fenster ist links.
Rechts ist ein Fenster.
Das Buch ist hier.
Die Feder ist hier.

Mehrzahl

Die Tische sind hier.
Vorn sind Tische.
Wo sind die Klinken?
Dort sind Klinken.
Die Fenster sind links.
Rechts sind Fenster.
Das Buch und die Feder
sind hier.

Nemščina ima *dvojno število*: *ednino* in *množino*; *dvojine nima*, *nadomešča* jo *množina*, kakor v *srbohrvaščini* in *francoščini*. — Die Zahl ist *zweifach*: die *Éinzahl* und die *Méhrzahl*.

b) *Einzahl*

der Tisch
der Schlüssel
die Klinké
die Feder
das Heft
das Fenster

Mehrzahl

die Tische
die Schlüssel
die Klinken
die Federn
die Hefte
die Fenster

Einzahl

ein Tisch
ein Schlüssel
eine Klinké
eine Feder
ein Heft
ein Fenster

Mehrzahl

Tische
Schlüssel
Klinken
Federn
Hefte
Fenster

Nekateri *samostalniki* *moškega* in *srednjega* spola dobijo v 1. sklonu *množine* sklonilo *-e* (die Tisch-e, die Heft-e), *samostalniki* *moškega* in *srednjega* spola na *-el*, *-er*, *-en* pa ne dobe v 1. sklonu *množine* nobenega sklonila (die Schlüssel, die Fenster, die Ranzen).

Samostalniki *ženskega* spola dobe navadno v 1. skl. *množ.* sklonilo *-n* (die Klinké-n, die Feder-n).

Nedoločni spolnik *ein, eine, ein* nima množine.

3. Das Zeitwort — Glagol. Er ist. Sie sind. — Das Wort ist (sind) ist ein Zéitwort.

4. Das Fürwort. Primerjaj:

Einzahl		Mehrzahl	
m. sp.	ž. sp.	sr. sp.	za vse tri spole
ein	eine	ein	—
der	die	das	die
er	sie	es	sie
on	ona	ono	oní, oné, oná

Beseda *sie* je osebni zaimék za 3. osebo množine vseh treh spolov (gl. 5. Übg., Gramm.).

5. Die Wortfolge (Übersicht — Pregled):

Premi besedni red	Obratni besedni red
Das ist ein Tisch. Er (sie, es) ist. Sie sind.	Ist das ein Tisch? Ist er (sie, es)? Sind sie?
Das Buch ist hier. Er (sie, es) ist dort. Sie sind dort.	Hier ist das Buch. Dort ist er (sie, es). Dort sind sie.

Aufgaben

1. Antwortet: Wo sind die Tische und die Fenster? Wo sind die Schlüssel und die Klinken? Sind das Buch und die Feder rechts? Sind sie hinten oder vorn? Wo sind die Hefte? Sind die Federn da? Wo ist die erste Wand? Wo ist die zweite und wo die dritte? Ist hinten auch eine Wand? Wo sind Hans und Heinrich? Wer ist vorn? Was ist hinten? Was ist dort (das Fenster, množ.!)? Wo sind die Klinken?

2. a) Postavite v vprašalno obliko: Der Tisch ist rechts. Die Tür ist links. Das Fenster ist vorn. Der Tisch und der Sessel sind hinten. Er ist hier. Sie ist da. Es ist dort. Sie sind vorn. — b) Postavite prislov v začetek stavka: Er ist da. Sie ist hier. Es ist hinten. Sie sind vorn.

3. Wieviel ist eins und zwei? Eins und zwei ist drei ($1 + 2 = 3$). Addieret — Seštevajte: $2 + 2 = 4$, $2 + 3 = 5$, $3 + 3 = 6$, $3 + 4 = 7$, $6 + 2 = 8$.

4. Übersétzet — Prevedite: Pero in ravnilo sta tukaj. Jakob in Jožef sta tam. Kje sta miza in stol? Ali sta klop in torba tu? Ali so mize tukaj? Tukaj so kljuge. Okna so na desni. Kje so ključi?

7. Siebente Übung

Heute ist Dónnerstag. — Es ist acht Uhr fünf (8 Uhr 5). Montag ist der erste Tag, Dienstag der zweite, Mittwoch der dritte, Donnerstag der vierte Tag.

9

neun



der Stuhl



der Spaten

10

zehn



der Sperling

Was ist das Ding (die Person)?

Was ist der Lehrer? Er ist eine Person. Was ist Eugen? Er ist ein Schüler. Er ist auch eine Person. Christine ist eine Schülerin, sie ist auch eine Person und Charlótte auch. Was ist Viktor? Er ist ein Kind. Auch das Kind ist eine Person. — Was ist der Sperling? Er ist ein Vogel. Der Vogel ist ein Tier. — Was ist der Stuhl? Er ist ein Gégenstand (eine Sache, ein Ding). Was ist der Spaten? Er ist ein Gerát (ein Wérkzeug). Das Gerát ist auch ein Ding.

Was sind das Kind, der Sperling und der Spaten? Das Kind ist eine Person, der Sperling ist ein Tier, der Spaten ist ein Ding. — Was sind der Würfel und das Quadrat? Der Würfel ist ein Körper, das Quadrat ist eine Fläche.

Aussprache und Rechtschreibung

1. Zwielauteu: izgovarja se enotno kot *oj*, tako da prav kratkemu in širokemu *o* sledi soglasniški *ž*: neun, heute, Eugen, Wérkzeug, Európa.

2. ä se izgovarja kot široki *e* in je: a) dolg: Gerát, b) kratek: Fläche.

3. **ö:** a) *Körper*: izgovori širok in kratek *e* z zaokroženimi ustnicami, podobno kot francoski *ê* (*sœur*), le da je nemški glas kratek;

b) *schön* (lep): izgovori ozek in dolg *e* z zaokroženimi ustnicami, podobno kot francoski *ê* (*bleu*).

4. Der Umlaut (Übersicht):

Rechtschreibung	Aussprache	Beispiel
ü, ü + 1 soglasnik, ü na koncu zloga	ī z zaokroženimi ustnicami	früh, Tür, Ü-bung
ü + več soglasnikov ali sch	ī z zaokroženimi ustnicami	Würfel, Schlüssel, Büsche
äh, ä + 1 soglasnik, ä na koncu zloga	širok in dolg <i>e</i> (slov. <i>žena</i>)	nähren, Gerät, Trä-ne
ä + več soglasnikov ali sch	širok in kratek <i>e</i> (slov. <i>mèč</i>)	hält, Wäsche
öh, ö + 1 soglasnik, ö na koncu zloga	dolg in ozek <i>e</i> z zaokrož. ustnicami	Höhle, schön, tö-nen
ö + več soglasnikov ali sch	kratek in širok <i>e</i> z zaokrož. ustnicami	Körper, Frösche

5. **sp** in **st** izg. v začetku besed kakor **šp**, **št**: Spaten, Sperling, Stuhl; tudi v sestavljenkah: Aus-sprache, Gégen-stand, Um-standswort (1 Übg., Izg. 5).

6. **ch** v tujkah se izgovarja včasih kot **k**: Christine, Christus; včasih kot **š**: Charlótte.

7. **ti** pred samoglasniki se navadno izgovarja **ci**: Addition (adición).

Grammatik (= Sprachlehre)

1. **Analyse.** — Die Wórtart — Besedna vrsta. Er ist hier. Heute ist Donnerstag: Das Wort hier ist ein Umstandswort, ebenso das Wort heute.

2. Der Lehrer (osebkov imenovalnik) ist eine Person (povedkov imenovalnik). — Osebkov imenovalnik ima navadno določni spolnik, povedkov pa nedoločni.

Aufgaben

1. Antwortet: Welcher Tag ist der erste (der zweite, der dritte, der vierte)? Welcher Tag ist heute? Wieviel Uhr ist es? Ist der Lehrer eine Person? Was ist Eugen? Was ist Christine? Ist Charlotte auch eine Schülerin? Was ist Viktor? Ist der Schüler (die Schülerin, das Kind) eine Person? Was ist der Sperling? Ist

der Vogel ein Tier? Ist der Stuhl ein Ding (ein Gegenstand, eine Sache)? Was ist der Spaten? Was sind das Kind, der Sperling und der Spaten? — Was ist der Würfel? Ist die Kugel auch ein Körper? Was ist das Quadrat? Was sind die Würfel? Was die Quadrate?

2. Leset und schreibt: neun, heute, Werkzeug, fünf, Schlüssel, Fläche, Gerät, Körper, Umstandswort, Spaten, Sperling, Aussprache, Stuhl, Gegenstand, Christine, Charlotte, Addition. Der erste, der zweite, der dritte, der vierte.

3. Izpopolnite: *der* Stuhl ist *das* Ding. *der* Spaten ist *das* Gerät. *der* Lehrer ist *die* Person. *die* Schülerin ist auch *die* Person. *der* Sperling ist *ein* Tier. Das ist *der* vierte Tag.

4. Postavite v vprašalno obliko: Der Schüler ist eine Person. Der Spaten ist ein Werkzeug. Der Würfel und die Kugel sind dort. Er ist der erste. Sie ist die zweite. Mittwoch ist der dritte Tag. Donnerstag ist der vierte Tag.

5. Addition — Seštevanje. Addieret: $8 + 1 = 9$, $9 + 1 = 10$, $5 + 5 = 10$, $5 + 4 = 9$.

8. Achte Übung

Heute ist der erste Október. — Heute ist Fréitag. — Es ist ein Viertel neun Uhr. — Montag ist der erste Tag, Dienstag der zweite, Mittwoch der dritte, Donnerstag der vierte, Freitag der fünfte Tag.

11

elf



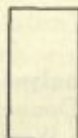
der
ein Kreis

12

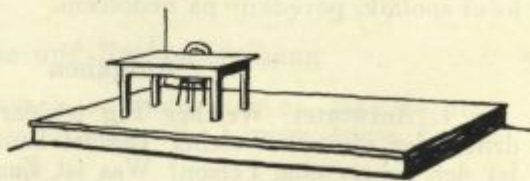
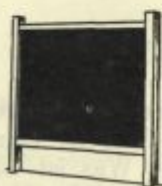
zwölf



eine Linie



das
ein Réchteck



der Bleistift die Wándtafel

das Kathéder

Wie ist das Ding (die Person)?

Wie ist der Kreis, Philipp? Er ist rund. Der Dinar ist auch rund. Der Kreis und der Dinar sind also rund. Sind die Laibe auch rund, Raimund? Ja, sie sind rund. — Wie ist die Linie, Cäcilie? Sie ist lang. Die Bleistifte sind lang oder kurz. — Wie ist das Rechteck, Sophie? Es ist eckig. Ist das Kathéder auch eckig, Théodor? Ja, es ist auch eckig. Auch die Tische und die Wandtafeln sind eckig.

Wie bist du, Fritz? Bist du stark oder schwach? Ich bin stark. Und Moritz? Er ist schwach. Wie seid ihr, krank oder gesund? Wir sind gesund. Wir sind fröhlich. Cäcilie und Sophie sind krank und traurig. — Sind Sie krank, Herr (Frau) Meier? Ja, ich bin krank.

Aussprache und Rechtschreibung

1. **ie** v tujkah izg. **i**, kadar je poudarjen: Sophie, Marie, kadar pa ni, izg. **ĩ-ə** (dvozložno): Linie, Cäcilie.

2. Der Zwielauf **ai**: izg. kakor **ei** (1. Übg., Izg. 1): Laib, Raimund.

3. **ck** = **kk** izg. **k** (eckig); **tz** = **zz** izg. **c**: Fritz, Moritz; **ck** in **tz** se piše samo za samoglasniki, za soglasniki le **k** in **z** (eckig : stark, krank; Fritz : kurz).

4. **-ig** se izgovarja kot **ich** (5. Übg., Izg. 5 b): eckig, traurig, fertig.

5. **e**, ki se rabi samo v tujkah, izg. **c**: Cäcilie.

6. **th** izg. **t**: Théodor, Kathéder; **ph** izg. **f**: Philipp.

7. **öh**: izg. ozek in dolg **ö** (gl. 7. Übg., Ausspr. 4): fröhlich.

8. Das Satzzeichen — Ločilo. Das Zeichen . ist der Punkt (pika). — Das Zeichen , ist der Béistrich (vejica). — Das Zeichen ? ist das Frágezeichen (vprašaj).

Sprachlehre

1. Pridevnik kot povedkova beseda. Der Tisch ist eckig. Die Wandtafel ist eckig. Das Katheder ist eckig. Das Heft und das Buch sind eckig: Pridevnik kot povedkova beseda ostane v nemščini neizpremenjen.

2. Die Analyse. Der Tisch ist eckig: Das ist ein Satz (stavek).

Das Wort eckig ist ein E'igenschaftswort (pridevnik).

3. Das Hilfszeitwort (pomožni glagol) sein — biti. Die Nénform (nedoločnik): sein. Die Gégenwart (sedanjik):

	Bejahend — Trdilno	Fragend — Vprašalno
Einzahl	ich bin du bist er (sie, es) ist	bin ich? bist du? ist er (sie, es)?
Mehrzahl	wir sind ihr seid sie sind Sie sind	sind wir? seid ihr? sind sie? sind Sie?

Sie sind krank. Sind Sie krank? — Pri vikanju rabi nemščina 3. osebo množine.

Aufgaben

1. Antwortet: Welche Übung ist das? Was ist heute? Welcher Tag ist heute? Wieviel Uhr ist es? Welcher Tag ist der erste (der zweite, der dritte, der vierte, der fünfte)? — Wie ist der Kreis? Was ist noch (= še) rund? Wie ist der Laib? Wie ist die Linie? Wie ist der Bleistift? Ist die Tafel kurz oder lang? Wie ist das Rechteck? Ist das Katheder auch eckig? Wie sind der Tisch und die Schultafel? Wie ist Fritz? Wie ist Moritz? Seid ihr gesund und fröhlich? Wer ist krank und traurig? Wie bist du, Johann, gesund oder krank? Wie seid ihr, fleißig (pridni) oder faul (leni)? Bist du stark? Seid ihr schwach?

2. Leset und schreibet: Linie, Cäcilie, Sophie, Kreis, neun, Laib, zwölf, Sperling, Bleistift, Spaten, eckig, Rechteck, Fritz, Satz, Satzzeichen, Katheder, Theodor, Philipp, Wandtafel, Eigenschaftswort, schwach, zehn.

3. Izpopolnite: ... Kreis ... rund. ... Rechteck ... eckig. ... Kreis, ... Dinar und ... Laib ... rund. ... erste Linie ... lang, ... zweite Linie ... kurz. Ist er stark oder ...? Ist er krank oder ...? ... Kind ... fröhlich. Sind ... traurig, Frau Meier?

4. Postavite v vprašalno obliko: Der Kreis ist rund. Er ist rund. Die Linie ist lang. Sie ist lang. Das Kind ist krank. Es ist krank. Philipp und Theodor sind stark. Sie sind stark. Sie sind traurig, Herr Meier.

5. Spregajte — Konjugieret: Ich bin gesund. Bin ich krank?

6. Addition. — Addieret: $5 + 6 = 11$, $10 + 1 = 11$, $6 + 6 = 12$, $11 + 1 = 12$. — Wieviel ist ein Viertel von 4 (8, 12)?

9. Neunte Übung

Heute ist der zweite Oktober. — Heute ist Samstag = Sónnabend). — Es ist halb neun Uhr. — Wieviel seid ihr? Wir sind neunzehn.

13 dreizehn

16 sechzehn

14 vierzehn

17 siebzehn

15 fünfzehn

18 achtzehn

19 neunzehn

Wie ist das Ding (die Person)?

(Fortsetzung)

Ist der Kreis eckig? Er ist nicht eckig, er ist rund. — Der Saal ist nicht klein, er ist groß. — Der Schwamm ist nicht hart, der Stein ist nicht weich.

Die Kreide ist weiß. Die Tinte ist nicht weiß, sondern schwarz. — Der Himmel ist nicht schwarz, sondern blau. Die Wolken sind nicht blau, sondern grau. Das Moos ist nicht grau, sondern grün. Die Zitronen sind nicht grün, sondern gelb. Der Kaffee (= Káffee) ist nicht gelb, sondern braun.

Bist du krank? Nein, ich bin nicht krank, sondern gesund. Sind wir nicht glücklich? Ja, wir sind glücklich. Seid ihr satt oder hungrig? Wir sind satt. Sind Raimund und Paul faul? Nein, sie sind nicht faul, sondern fleißig. Der Schüler ist emsig, die Schülerin ist auch emsig.

Aussprache und Rechtschreibung

1. ß (ostri s, scharfes s) izg. s: groß, weiß, fleißig.
2. Podvojeni samoglasniki se izgovarjajo enojno, toda dolgo, če so naglašeni: aa = ā, oo = ō, ee = ē: Saal, Moos, Kaffee izg. kafé ali káfě.
3. Pazi: sech-zehn, ne sechs-zehn!

Sprachlehre

Das Verneinungswort — Nikalnica. a) Nein, ich bin nicht krank: Das Wort *nein* ist ein Verneinungswort, ebenso das Wort *nicht*. — Nikalnica *nein* stoji sama, *nicht* pa v zvezi z glagolom.

b) Die Wortfolge. Der Kreis ist nicht eckig. Er ist nicht eckig. — Ist er nicht eckig? — Nikalnica *nicht* stoji za povedkom, v vprašalnih stavkih pa za osebkom.

c) Übersicht:

Bejähend und vernéinend Trdilno in nikalno	Fragend u. fragend-verneinend Vprašalno in vprašalno-nikalno
Der Tisch ist (nicht) rund. Er (sie, es) ist (nicht) rund. Ich bin (nicht) gesund.	Ist der Tisch (nicht) rund? Ist er (sie, es; nicht) rund? Bin ich (nicht) gesund?

d) Nicht — sondern: Er ist nicht rund, sondern eckig. — Ni okrogel, ampak oglat.

Aufgaben

1. Antwortet: Ist heute der erste Oktober? Ist heute der zweite Oktober? Ist heute Samstag? Wieviel Uhr ist es? Wieviel seid ihr? Welche Übung ist das? Wie ist der Saal nicht? Wie ist er? Wie ist der Schwamm? Wie ist der Stein nicht? Wie ist er? Wie ist die Kreide? Wie ist die Tinte nicht? Wie ist sie? Wie ist der Himmel? Wie sind die Wolken? Wie ist das Moos? Wie ist die Zitrone? Wie ist der Kaffee? — Bist du krank oder gesund? Sind wir nicht glücklich? Seid ihr satt oder hungrig? Ist der Schüler faul oder fleißig? Ist er emsig? Wie ist die Schülerin? Wie sind die Schüler? Sind die Tische rund? Wie sind die Zitronen nicht? Wie sind die Bleistifte?

2. Leset und schreibt: Saal, Moos, Kaffee, groß, weiß, Stein, Zitrone, schwarz, Schwamm, Himmel, satt, traurig, hungrig, fleißig, und, sind, Raimund.

3. a) Izpopolnite: ... Schwamm ist nicht hart, sondern ...
... Stein ... nicht weich, ... hart. ... Zitrone ist nicht grün,
... gelb. Sie ist nicht krank, ... b) Postavite v stavkih pod
a) namesto samostalnika s spolnikom osebni zaimke!

4. Postavite v nikalno, vprašalno in vprašalno-nikalno obliko: Der Tisch ist rund. Sie ist krank. Sie sind glücklich. Ich bin hier. Du bist da. Wir sind links. Ihr seid rechts. Sie sind dort.

5. Spregajte v vseh oblikah: Ich bin klein. Ich bin nicht groß.

6. Zählet von eins bis neunzehn! — Štejte od 1—19!

7. Addieret: $10 + 3 = 13$, $7 + 7 = 14$, $8 + 7 = 15$, $8 + 8 = 16$, $10 + 7 = 17$, $9 + 9 = 18$, $9 + 10 = 19$. — Wieviel ist ein Viertel von 12? Wieviel sind zwei Viertel von 12?

8. Subtraktion — Odštevanje. Subtrahieret — Odštevajte: $4 - 1 = 3$ (Vier weniger eins ist drei), $2 - 2 = 0$ (Zwei weniger zwei ist null): $19 - 10 = 9$, $16 - 11 = 5$, $10 - 5 = 5$.

10. Zehnte Übung

Heu-te ist der drit-te Ok-to-ber. Heute ist Sónn-tag. Sonn-tag ist der sie-ben-te und letz-te Tag. — Es ist drei Vier-tel neun Uhr.

20 zwan-zig	25 fü'nfundzwanzig
21 éin-und-zwanzig	26 séchsundzwanzig
22 zwéiundzwanzig	27 siebenundzwanzig
23 dréiundzwanzig	28 áchtundzwanzig
24 vierundzwanzig	29 néunundzwanzig

Wie ist das Ding (die Per-son)?

(Fort-set-zung und Schluß)

Ich bin nicht glück-lich, son-dern ún-glücklich. Du bist nicht zu-fríe-den, sondern ún-zufrieden. Ihr seid nicht artig, sondern ún-artig.

Der Fuß-bo-den ist ent-wé-der schmut-zig o-der rein. Die Blei-stif-te sind entweder spitz oder stumpf. Der Schwamm ist entweder trok-ken (trocken) oder naß. Die Schul-zim-mer sind entweder groß oder klein. Das Was-ser ist entweder klar oder trü-be. Á-lois ist entweder áuf-merk-sam oder zer-stréut.

Der Re-gen-bo-gen ist we-der rot noch grün, sondern viel-far-big. Die Krei-de ist wede hart noch weich, sondern fest. Das Wasser ist wede braun noch weiß, sondern farb-los. Jo-sef Weiß ist wede reich noch arm, sondern vermö'-gend. Er ist zwar nicht reich, a-ber vermögend.

Aussprache und Rechtschreibung

1. Der Zwielaut oi: Alois. Dvoglasnik oi, ki je le v posameznih tujkah, izgovori oĭ (kakor slov. prevôj).

2. s izg. z v obrazilu -sam: áufmerksam.

3. Silbentrennung — Razzlogovanje. — V splošnem velja za razzlogovanje tole pravilo: Večzložne besede delimo po govornih zlogih, t. j. kakor jih same od sebe dobimo pri počasnem izgovarjanju: zehn-te, Ü-bung, heu-te, drit-te, Ok-to-ber, Sonn-tag, Fort-set-zung itd.

Pri tem se držimo teh pravil:

I. Proste besede:

a) En sam soglasnik med dvema samoglasnikoma spada k naslednjemu zlogu: heu-te, zwei-te, sie-bente, trü-be, we-der itd. — *ch, sch, ß, ph, th* zaznamujejo en sam glas in se ne delijo: Sa-che, Ti-sche, flei-ßig, So-phie, ka-tholisch.

b) Izmed več soglasnikov gre zadnji k naslednjemu zlogu, vsi ostali pa k prejšnjemu: zehn-te, drit-te, Ok-tober, vor-letz-te, schmut-zig, glück-lich; *ck = kk*: trocken — trok-ken; *st* se v prostih besedah nikdar ne deli: er-ste, Fen-ster.

II. Sestavljene besede se delijo kakor v slovenščini po svojih sestavinah: Sonn-tag, Mon-tag, Diens-tag, Donners-tag, ein-und-zwanzig, Fort-setzung.

Sprachlehre

1. Er ist glücklich, sie ist unglücklich. — Die Schülerin ist artig, der Schüler ist unartig: Namesto nikalnice *nicht* stoji pred nekaterimi pridevniki predpona *un-* (ne-), ki ima nikalen pomen: reden — ne-reden.

2. Das Bindewort. a) Ali — ali: Er ist entweder groß oder klein. — b) Niti — niti: Er ist weder groß noch klein. — c) Sicer ne — toda (a): Er ist zwar nicht reich, aber vermögend.

Aufgaben

1. Antwortet: Welcher Tag ist heute? Wieviel Uhr ist es? Welcher ist der erste Tag, welcher der zweite, der dritte, der vierte, der fünfte, der sechste, der siebente? Welcher ist der vorletzte Tag? Welcher ist der letzte Tag? Was ist das Gegenteil von glücklich (zufrieden, artig)? Wie ist der Fußboden? Wie sind die Bleistifte? Wie ist der Schwamm? Wie sind die Schulzimmer? Wie ist das Wasser? Wie ist Alois? Wie ist der Regenbogen? Wie ist die Kreide? Wie ist das Wasser? Wie ist Josef Weiß?

2. Zlogujte (pismeno): Alois, aufmerksam, unglücklich, schmutzig, Fortsetzung, Fußboden, Schulzimmer, Wasser, Kalender, Würfel, Feder, Lineal, Kugel, Quadrat, Schlüssel, Grammatik, Sessel, Karoline, eckig, erste, Johann.

3. Izpopolnite: Er ist nicht glücklich, sondern ... Sie ist nicht artig, ... Du bist entweder gesund oder ... Er ist entweder schmutzig ... rein. Wir sind entweder zufrieden oder ... Hans ist weder reich ... arm. Helene ist ... groß noch ...

4. Spreгаite v vseh oblikah: Ich bin entweder groß oder klein. Ich bin weder groß noch klein. Ich bin zwar nicht reich, aber zufrieden.

5. Postavite v vprašalno, nikalno in vprašalno-nikalno obliko: Ich bin glücklich. Der Bleistift ist spitz. Alois ist aufmerksam. Er ist zufrieden.

6. Zählet von 10 bis 29!

7. a) Addieret: $10 + 10 = 20$, $13 + 13 = 26$, $14 + 14 = 28$, $15 + 14 = 29$. — b) Subtrahieret: $20 - 10 = 10$, $29 - 19 = 10$, $28 - 14 = 14$, $25 - 5 = 20$, $14 - 9 = 5$, $5 - 1 = 4$. — Wieviel ist ein Viertel von 20? Wieviel sind zwei Viertel von 20? Wieviel sind drei Viertel von 20? Wieviel ist ein Viertel von 16?

11. Elfte Übung

Welcher Tag ist heute? — Es ist noch nicht neun Uhr.

30 dreißig

31 éinunddreißig

32 zwéiunddreißig

33 dréiunddreißig

34 vierunddreißig

35 fünfunddreißig

36 séchsunddreißig

37 siebenunddreißig

38 áchtunddreißig

39 néununddreißig



der Teller



die Schüssel



die Tasse



der Krug



die Flasche



das Glas

Wie kann das Ding (die Person) sein?

Die Teller sind flach oder tief. Wie kann der Teller sein, Cyrill? Er kann flach oder tief sein. Wie können die Schüssel und die Tasse sein? Sie können voll oder leer sein. Der Krug ist ein Gefäß, ebenso die Flasche und das

Glas. Das Gefäß kann also ein Krug, eine Flasche oder ein Glas sein. — Die Schule (das Gymnásium) ist ein Gebä'ude. Auch das Haus ist ein Gebäude. Das Gebäude kann hoch oder niedrig sein. — Das Schulzimmer ist ein Raum. Der Raum kann gerä'umig oder klein sein.

Die Feder kann nicht schwer sein. Das Blei kann nicht leicht sein. Kann die Aufgabe nicht leicht oder schwer sein? Ja, sie kann leicht oder schwer sein. Das Lineal kann nicht nur lang, breit und dick, sondern auch kurz, schmal und dünn sein. Das Wasser kann nicht nur warm oder kalt, sondern auch heiß oder lau sein. Der Lehrer kann nicht nur náchsichtig, sondern auch streng sein. Der Mensch kann nicht nur jung oder alt, sondern auch gut oder schlecht (böse) sein. Der Zylínder kann aber nur rund sein.

Aussprache und Rechtschreibung

1. Der Zwiellaut äü: izg. kakor eu (7. Übg., Ausspr. 1): Gebä'ude, gerä'umig.

2. Der Zwiellaut (Übersicht) — Dvoglasnik (Pregled):

Recht-schreibung	Aussprache	Beispiel
ai, ei, ay, ey	ai: kratkemu ozkemu a sledi sogl. i; pr. ai v slov.besedi ka j	Laib, drei, Bayern, Meyer
au	áy; 5. Übg., Izg. 2	Paul, faul
eu, äü	kratkemu, širokemu o sledi sogl. i; 7. Übg., A. 1	neun, Gebä'ude
oi (samo v tujkah)	kratkemu o sledi soglasniški i	Alois

3. y se včasih izgovarja kot ü (Gymnasium, Cyrill), včasih kakor i (Zylinder).

4. v izg. f: Infinitív (3. Übg., Izg. 3).

Sprachlehre

1. Nicht nur — sondern auch: ne le (samo) — ampak tudi.

2. Das Wort sein ist die Nennform (der Infinitív).

3. Vrstilni števniki: der erste, der zweite, der dritte, der vierte, der fünfte, der sechste, der siebente, der ach-te, der neunte, der zehnte ... Vrstilni števnik od 1 je der erste, od 3 der dritte; od 2 in 4—19 se tvorijo, ako pridenemo glav-

nemu števniku obrazilo *-te*; ako pa se glavni števnik končuje na *-t*, tedaj ta *t* pred obrazilom *-te* odpade; vsi vrstilni števniki od 20 dalje se tvorijo iz glavnih števnikov z obrazilom *-ste*: zwanzig-ste, dreißig-ste, neununddreißig-ste.

4. Die Wortfolge. Die Aufgabe kann nicht leicht sein. Kann die Aufgabe nicht leicht sein? Der Zylinder kann nicht eckig sein. Kann der Zylinder nicht eckig sein? — Nikalnica *nicht* steht v dopovednem stavku za povedkom, v vprašalnem za osebkom, nedoločnik (sein) pa vedno na koncu.

Bejahend und verneinend	Fragend u. fragend-verneinend
Die Aufgabe kann (nicht) leicht sein.	Kann die Aufgabe (nicht) leicht sein?
Er (sie, es) kann (nicht) sein.	Kann er (sie, es; nicht) sein?
Sie können (nicht) leicht sein.	Können sie (nicht) leicht sein?

Aufgaben

1. Antwortet: Welche Übung ist das? Welcher Tag ist heute? Wieviel Uhr ist es? Wieviel Tage (dni) hat die Woche (= teden)? Welche Tage sind das? (Odgovor: Das sind: Montag...). Wie sind die Teller? Wie kann der Teller sein? Wie kann die Schüssel sein? Wie die Tasse? Was ist der Krug? Ist die Flasche auch ein Gefäß? Ist auch das Glas ein Gefäß? Was kann also das Gefäß sein? Was ist die Schule? Ist das Haus ein Gebäude? Wie kann das Gebäude sein? Kann auch die Tür hoch oder niedrig sein? Was ist das Schulzimmer? Wie kann der Raum sein? Wie kann die Feder (das Blei) nicht sein? Ist das Blei immer (= vedno) schwer? Ist die Aufgabe immer schwer? Kann sie auch leicht sein? Kann das Lineal lang, breit und dick sein? Wie kann es noch sein? Kann das Wasser warm oder kalt sein? Wie kann der Mensch sein? Ist das Kind jung oder alt? Ist der Schüler immer fleißig? Wie kann er noch sein? Wie kann der Bleistift sein? (Naštej barvel!)

2. Leset und schreibt: Laib, Raimund, fleißig, nein, neun, faul, Paul, geräumig, Gebäude.

3. Izpopolnite: Er ist nicht glücklich, er ist un... Sie ist entweder jung oder Das Buch ist weder dick noch Das Lineal ist weder lang ... kurz. ... Teller ist nicht tief, sondern ... Die Flasche ist nicht ..., sondern voll. Er ist nicht nur jung, ... auch reich. Sie ist nicht nur zufrieden, sondern ... fröhlich.

4. Sprengajte: Ich bin nicht groß, sondern klein. Ich bin nicht nur arm, sondern auch krank. Ich bin weder arm noch krank. Ich bin entweder groß oder klein.

5. Zählet von 20 bis 39! Wieviel ist ein Drittel von 30?

6. a) Addieret: $20 + 10 = 30$, $30 + 9 = 39$, $25 + 13 = 38$, $29 + 8 = 37$, $1 + 33 = 34$. b) Subtrahieret: $39 - 9 = 30$, $30 - 20 = 10$, $10 - 5 = 5$, $5 - 4 = 1$.

12. Zwölfte Übung

Heute ist der achte Oktober. — Es ist schon neun Uhr.
September ist der neunte Monat, Oktober ist der zehnte.

40 vierzig

60 sechzig

80 áchtzig

50 fü'nfzig

70 siebzig

90 néunzig



der Föderstiel das Tíntenfaß die Táschenuhr
die Füllfeder das Fédermesser

Das ist kein (keine, kein)

Ist das ein Bleistift? Nein, das ist kein Bleistift, sondern ein Federstiel. — Das ist kein Federstiel, sondern eine Füllfeder. — Das ist kein Salzfaß, sondern ein Tintenfaß. — Das ist keine Wánduhr, sondern eine Taschenuhr. — Das ist ein Messer; es ist kein Kü'chenmesser, sondern ein Taschenmesser. — Hast du ein Küchenmesser? Nein, ich habe kein Küchenmesser, sondern ein Taschenmesser.

Die Kugel ist ein Körper. Der Kreis ist kein Körper, sondern eine Fläche. Die Gerade ist keine Fläche, sondern eine Linie. — Der Punkt ist weder ein Körper, noch eine Fläche, noch eine Linie.

Hier ist ein (der) Bleistift. Hast du auch einen (keinen, den) Bleistift? Das ist eine (die) Feder. Das Kind hat eine (keine, die) Feder. Ein (das) Heft ist dort. Die Schülerin hat ein (kein, das) Heft.

Sprachlehre

1. 4. sklon ednine:

Določni spolnik:	1. skl. der	Tisch	die	Feder	das	Glas
	4. skl. den	Tisch	die	Feder	das	Glas
Nedoločni spolnik:	1. skl. ein	Tisch	eine	Feder	ein	Glas
	4. skl. einen	Tisch	eine	Feder	ein	Glas
Nedoločni zaimek:	1. skl. kein	Tisch	keine	Feder	kein	Glas
	4. skl. keinen	Tisch	keine	Feder	kein	Glas

V nemščini je v ženskem in srednjem spolu ednine 4. sklon enak prvemu; pri moškem spolu pa ostane samostalni sam brez obrazila, spolnik pa dobi obliko **den, einen** ...

2. a) Kein, keine, kein (noben, nobena, nobeno) je nedoločni zaimek.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| b) Er ist rund (pridevnik). | Er ist nicht rund. |
| Das ist ein Buch (samost.). | Das ist kein (nicht ein) Buch. |
| Das ist das Buch. | Das ist nicht das Buch. |

Kein, keine, kein stoji namesto nicht ein (nicht eine, nicht ein).

3. Das Zeitwort haben (imeti). Einzahl — Ednina:

Das ist ein Tisch.	Ich habe (einen Tisch).
Hier ist eine Feder.	Du hast (eine Feder).
Dort ist ein Messer.	Er hat (ein Messer).

Ich habe (keinen Tisch).
Du hast (keine Feder).
Er hat (kein Messer).

4. a) Das Wort *eins* (*zwei* ..., *acht*, *zehn* ...) ist ein Grúndzahlwort (glavni števnik).

b) Das Wort *der erste* (*der zweite* ..., *der zehnte* ...) ist ein Ordnungszahlwort (vrstilni števnik).

c) Desetice števnikov od 20 do 90 se tvorijo z obrazilom -zig (*zwan-zig*, *vier-zig*); edina izjema: *drei-ßig*.

č) Pazi: *sech-zig*, ne: *sechs-zig*!

5. Sestavljeni samostalniki: *der Féderstiel* (iz: *die Feder* + *der Stiel*), *der Bléistift* (iz: *das Blei* + *der Stift*). Pri sestavljenkah se ravna spol po drugem členu (glede poudarka prim. 5. Übg., Izg. 4).

Aufgaben

1. Antwortet: Welcher Tag ist heute? Wieviel Uhr ist es? Welcher Monat ist der neunte (der zehnte)? Ist das ein Bleistift oder ein Federstiel? Ist das ein Federstiel oder eine Füllfeder?

Ist das ein Salzfaß oder ein Tintenfaß? Ist das eine Wanduhr? Ist das eine Taschenuhr? Ist das ein Küchenmesser oder ein Taschenmesser? Hast du ein Küchenmesser? Hast du ein Taschenmesser? Was ist die Kugel? Ist der Kreis ein Körper? Was ist er? Ist die Gerade eine Fläche? Was ist sie? Ist der Punkt ein Körper (eine Fläche, eine Linie)? Hast du einen Bleistift (Federstiel)? Hast du einen Tisch? Hat das Kind eine Feder (eine Taschenuhr)? Hat die Schülerin ein Heft (ein Tintenfaß, kein Federmesser)?

2. Leset und schreibet: Else, Person, emsig, Wanduhr, Küchenmesser, sechzig, Füllfeder, Federstiel, Tintenfaß, Taschenmesser, Taschenuhr, Satzzeichen, Linie, Gerade.

3. Izpopolnite: Das ist keine Bank, sondern ... Stuhl. Das ist ... Taschenuhr, sondern ... Wanduhr. Das ist ... Glas, sondern ... Krug.

4. Postavite v nikalno obliko: Der Tisch ist groß. Das ist ein Tisch. Die Feder ist leicht. Das ist eine Feder. Das Fenster ist breit. Das ist ein Fenster. Ich habe eine Feder und ein Lineal.

5. Zählet von 40 bis 90! — Wieviel ist ein Viertel von 40?

6. a) Addieret: $20 + 20 = 40$, $20 + 30 = 50$, $40 + 20 = 60$, $30 + 40 = 70$, $50 + 30 = 80$, $20 + 70 = 90$. — b) Subtrahieret: $90 - 20 = 70$, $80 - 30 = 50$, $60 - 40 = 20$, $70 - 25 = 45$.

13. Dreizehnte Übung

Heute ist der elfte Oktober. — Es ist Punkt neun Uhr.

100 hundert

110 hundert(und)zehn

101 hundert(und)eins

111 hundert(und)elf

102 hundert(und)zwei

112 hundert(und)zwölf

119 hundert(und)neunzehn



der Filzhut

der Strohhut

die Sportmütze

Die Kópfbedeckung

(Was für ein? Mein, dein, sein, ihr)

Was für ein Hut (1) ist das, Max? Das ist ein Filzhut (1). Was für einen Hut (4) hast du? Ich habe einen Filzhut (4), das ist mein Filzhut (1). Wo hat dein Bruder Felix seinen Stróhhut (4)? Er hat keinen (4).

Was für eine Kappe (1) ist das, Felix? Das ist eine Pélzkappe (1). Was für eine Kappe (4) hast du? Ich habe eine Spórtmütze (4).

Was für ein Tuch (1) ist das, Anna? Das ist ein Kópf Tuch (1). Was für ein Kopftuch (4) hat deine Schwester? Sie hat kein Kopftuch (4), sie hat einen Hut (4).

Der Hut ist eine Kopfbedeckung, ebenso die Mütze (die Kappe) und das Kopftuch.

Was ist das?

Erst weiß wie Schnee,
dann grün wie Klee,
dann rot wie Blut,
dann schmeckt es gut.

Aussprache und Rechtschreibung

1. x izg. ks: Max, Felix.
2. pf izg. pf: Kopfbedeckung.

Sprachlehre

1. Das Zeitwort h a b e n = imeti. Die Gegenwart:

	Bejahend und verneinend	Fragend und fragend-verneinend
Einzahl	ich habe (nicht) — imam (nimam)	habe ich (nicht)? — imam? (nimam?)
	du hast (nicht) — imaš (nimaš)	hast du (nicht) — imaš? (nimaš)?
	er (sie, es) hat (nicht) — ima (nima)	hat er (sie, es; nicht)? — ima? (nima)?

2. a) Nedoločni spolnik, b) nedoločni zaimek *kein*, c) svojilni zaimki, č) vprašalni zaimki:

Der erste Fall (1. sklon)	Der vierte Fall (4. sklon)
a) ein Hut eine Tür ein Glas	einen Hut eine Tür ein Glas
b) kein Hut keine Tür kein Glas	keinen Hut keine Tür kein Glas
c) mein Hut meine Tür dein Hut deine Tür sein Hut seine Tür ihr Hut ihre Tür mein Glas dein Glas sein Glas ihr Glas	meinen Hut meine Tür deinen Hut deine Tür seinen Hut seine Tür ihren Hut ihre Tür mein Glas dein Glas sein Glas ihr Glas
č) was für ein Hut? was für eine Tür? was für ein Glas?	was für einen Hut? was für eine Tür? was für ein Glas?

Nedoločni spolnik *ein*, nedoločni zaimek *kein*, svojilni zaimki *mein*, *dein* ... in vprašalni zaimek *was für ein* dobijo v 4. sklonu moškega spola na imenovalnik obrazilo *-en*: *einen*, *keinen*, *meinen*, *deinen*, *was für einen*; 4. sklon ženskega in srednjega spola pa je enak 1. sklonu: *eine Feder* — *eine Feder*, *sein Tuch* — *sein Tuch*; prim. 12. Übg., Sprachl. 3.

3. Spregaj in pazi: Ich babe meinen Hut (svoj klobuk), du hast deinen Hut (svoj klobuk), er hat seinen Hut (svoj klobuk), sie hat ihren Hut (svoj klobuk), es hat seinen Hut (svoj klobuk). — Kakšna je razlika med slovenščino in nemščino?

Kako se sprega v francoščini *j'ai mon chapeau*?

4. Svojilni zaimki so:

En lastnik	<i>m. sp.</i>			<i>ž. sp.</i>			<i>sr. sp.</i>			Več lastnikov	<i>m. sp.</i>			<i>ž. sp.</i>			<i>sr. sp.</i>		
	ich:	mein	meine	mein	wir:	unser	unsere	unser											
	du:	dein	deine	dein	ihr:	euer	euere	euer											
	er:	sein	seine	sein	sie:	ihr	ihre	ihr											
	sie:	ihr	ihre	ihr															
	es:	sein	seine	sein	Vikanje: Sie: Ihr Ihre Ihr														

Aufgaben

1. Leset und schreibet: Max, Felix, Strohhut, Sportmütze, Filzhut, Pelzkappe, Kopftuch.

2. Zählet von 100 bis 119! Wieviel ist ein Viertel von 100?

3. Subtrahieret: $100 - 90 = 10$, $110 - 9 = 101$, $111 - 2 = 109$, $119 - 20 = 99$.

4. Spregajte: Ich habe meine Feder gern. Ich habe mein Lineal.

5. Antwortet: Welche Übung ist das? Welcher Tag ist heute? Wieviel Uhr ist es? Ist das ein Filzhut? Was für einen Hut hast du? Hat dein Bruder einen Strohhut? Hast du eine Pelzkappe? Was für eine Mütze hast du? Hat deine Schwester ein Kopftuch? Was hat sie? Was ist der Hut (die Kappe, die Mütze, das Kopftuch)? Was für eine Feder hast du? (Füllfeder.) Hat dein Bruder einen Bleistift? Hast du dein Taschenmesser hier? — *das*

14. Vierzehnte Übung

120 hundert(und)zwanzig

121 hundert(und)einund-
zwanzig

130 hundert(und)dreißig

155 hundert(und)fünfund-
fünfzig

190 hundert(und)neunzig

199 hundert(und)neunund-
neunzig

• Ich habe dich (ihn) gern

Ich habe einen Vater.

Du hast eine Mutter.

Er hat eine Schwester.

Sie hat einen Bruder.

Das Kind (= *Es*) hat einen
Vater.

Wir haben eine Tante.

Ihr hab(e)t einen Onkel.

Der Onkel und die Tante
(= *Sie*) haben eine Tochter.

Mein Herr, *Sie* haben Ihr
Buch da.

Er hat *mich* gern.

Sie hat *dich* gern.

Sie hat *ihn* gern.

Er hat *sie* gern.

Er hat *es* gern.

Sie hat *uns* gern.

Er hat *euch* gern.

Sie (= die Tochter) hat *sie*
gern.

Ich habe *Sie*, Herr Onkel,
gern.

Der Sohn hat seine Eltern gern, weil sie gut sind.

Sprachlehre

1. Das Zeitwort *haben*. — Gegenwart:

	Bejahend und verneinend	Fragend und fragend-verneinend
Mehrzahl	wir haben (nicht) ihr hab(e)t (nicht) sie haben (nicht) Sie haben (nicht)	haben wir (nicht)? hab(e)t ihr (nicht)? haben sie (nicht)? haben Sie (nicht)?

2. **Persönliche Fürwörter** — **Osebni zaimki**. Rabijo se podobno kot slovenski; z njihovo pomočjo spregamo vse glagole: *ich* habe — imam (ne: jaz imam), *du* hast — imaš (ne: ti imaš) itd.

V 1. in 4. sklonu se sklanjajo takole:

Fall	Einzahl					Mehrzahl			
	1. Pers.	2. Pers.	3. Person			1. Pers.	2. Pers.	3. Pers.	Änrede
			M.	W.	S.				
1. F.	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
4. F.	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

3. Spregaj in pazi: wir haben unseren (svoj) Bleistift, ihr hab(e)t eu(e)ren (svoj) Bleistift, sie haben ihren (svoj) Bleistift, Sie haben Ihren (svoj) Bleistift (13. Übg., Sprachl. 4).

4. Wortfolge:

Der Sohn hat seine Eltern gern.

(Hauptsatz — Glavni stavek)

Sie sind gut.

(Hauptsatz)

Der Sohn hat seine Eltern gern,

(Hauptsatz)

weil sie gut sind.

(Nebensatz — Odvisnik)

V odvisnikih (= odvisnih ali stranskih stavkih) imamo premi besedni red, a določeni glagol (= glagolska oblika, ki izraža o s e b o) stoji vedno na koncu stavka.

Aufgaben

1. Leset und schreibet: vierzehnte, Schwester, Tochter Sohn, Tante, Mutter, Herr, Eltern.

2. Spregajte: Ich habe meinen Hut gern. Habe ich mein Buch gern?

3. Zählet von 120 bis 199!

4. Postavite v vse oblike: Ich habe einen Hut. Du hast deine Feder. Er hat kein Glas. Wir haben einen Bleistift.

5. Antwortet: Hast du einen Vater? Hat dich deine Mutter gern? Wie sind deine Eltern? Haben der Onkel und die Tante ihre Tochter gern?

6. Prevedite — Übersetzt: Svoj klobuk imam rad, ker je lep. Otrok ima svojo mater rad, ker je dobra. Starši imajo svoje otroke radi, ker so pridni.

15. Fünfzehnte Übung

200 zweihundert

201 zweihundert(und)eins

202 zweihundert(und)zwei

210 zweihundert(und)zehn

219 zweihundert(und)neunzehn

229 zweihundert(und)neunundzwanzig

288 zweihundert(und)achtundachtzig

299 zweihundert(und)neunundneunzig

Heute schreiben wir die Aufgabe

Jetzt haben wir Deutsch. Wir schreiben die Schulaufgabe. Sie ist nicht zu schwer. Der Herr Professor schreibt zuerst die Überschrift an die Wandtafel, dann diktiert er die Fragen. Jeder Schüler schreibt sie in sein Heft. Nun antworten wir auf die Fragen. Ich schreibe schnell. Ich bin mit meiner Aufgabe schon fertig. Der Herr Professor fragt: »Warum schreibst du nicht?« »Ich bin schon fertig!« antworte ich. Meine Mitschüler schreiben langsam, und der Herr Professor sagt: »Ihr schreib(e)t zu langsam. Schreibt schneller! — Franz, schreibe und rede nicht! — Was machst du, Johann?« »Ich schreibe.«

Aussprache und Rechtschreibung

1. 299: zweihundert(und)neunundneunzig. — Števniki se pišejo v nemščini skupaj. Kako pa v slovenščini, srbohrvaščini in francoščini?

2. tsch izg. č: Deutsch.

3. Langsam: s izg. kot z; gl. 10. Übg., Ausspr. 2.

4. Du machst: gl. spodaj Sprachlehre 1 čl

3. Subtrahieret: $968 - 572 = 396$, $821 - 31 = 790$, $719 - 378 = 341$.

4. Konjugieret — Spegajte: Ich bin groß. Ich habe einen Bleistift. Ich rede nicht laut. Ich antworte auf die Frage.

5. Postavite v vse oblike: Ich mache ein Heft. Wir fragen. Der Herr Lehrer diktiert.

6. Übersetzt: Ne pišem, ker sem že gotov. Franc piše počasi, ker je len. Zvezek ni na mizi, ker je na klopi.

16. Sechzehnte Übung

Der Tag hat vierundzwanzig Stunden. Die Stunde ist der vierundzwanzigste Teil des Tages.

300 dreihundert

401 vierhundert(und)eins

502 fünfhundert(und)zwei

610 sechshundert(und)zehn

619 sechshundert(und)neunzehn

729 siebenhundert(und)neunundzwanzig

888 achthundert(und)achtundachtzig

999 neunhundert(und)neunundneunzig



Mein Schulheft

Das ist ein Heft. Es ist mein. Das Heft hat 24 Blätter und einen U'mschlag mit der Etikette. Jede Seite des Heftes ist liniert und hat einen Rand für die Verbesserung. In dem Hefte ist auch ein Lösblatt. Ich habe das Heft in Ordnung. Ich lege ein Heft auf den Tisch. Es ist jetzt auf dem Tische. Das zweite Heft ist auf der Bank. — Paul kommt mit dem Hefte jeden Tag in die Schule.

Aussprache und Rechtschreibung

Der vierundzwanzigste: -ig izg. tudi pred obrazilom -ste kot -ich (8. Übg., Ausspr. 4).

die
der
den
die

Sprachlehre

1. Die starke Biegung des Hauptwortes — Krepka sklanjatev samostalnika — Prva vrsta. Einzahl:

a) Sklanjatev z določnim spolnikom:

1. Fall (wer? was?)	der Tag	die Bank	das Heft
2. „ (wessen?)	des Tag-es	der Bank	des Heft-es
3. „ (wem?)	dem Tag-e	der Bank	dem Heft-e
4. „ (wen? was?)	den Tag	die Bank	das Heft

Nemščina ima samo štiri sklone:

1. sklon (der erste Fall, der Nominativ) na vprašanje wer? (kdo? za bitja), was? (kaj? za reči);

2. sklon (der zweite Fall, der Genitiv) na vprašanje wessen? (koga? ali česa?);

3. sklon (der dritte Fall, der Dativ) na vprašanje wem? (komu? ali čemu?);

4. sklon (der vierte Fall, der Akkusativ) na vprašanje wen? (koga?) ali was? (kaj?).

Zvalnik (5. sklon — der Vokativ) se nadomešča s 1. sklonom brez spolnika. — Slov. mestnik in orodnik nadomeščamo s 3. skl. v zvezi s predlogi.

Sklonila: Ženski samostalniki v ednini nimajo sklonil. V sr. in žen. spolu je 4. sklon enak prvemu. Nekateri moški in srednji samostalniki dobivajo v 2. sklonu sklonilo -es, v 3. sklonu pa -e.

e v 2. sklonu se more izpuščati, razen za s, ß, sch, x, z, v 3. sklonu pa vedno. Pri tem odloča blagoglasje.

Kakor določni spolnik se sklanjajo: welcher? welche? welches? in jeder, jede, jedes, n. pr. welcher Tag, welches Tages, welchem Tage, welchen Tag.

b) Sklanjatev z nedoločnim spolnikom:

ein Tag	eines Tages	einem Tage	einen Tag
eine Bank	einer Bank	einer Bank	eine Bank
ein Heft	eines Heftes	einem Hefte	ein Heft

Kakor nedoločni spolnik se sklanjajo: was für ein? kein in svojilni zaimki: mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr, Ihr (prim. 13. Übg., Sprachl. 4).

2. Das Verhältnisswort — Predlog:

a) mit der Etikette, mit dem Hefte: Predlog mit se veže s 3. sklonom.

b) für die Verbesserung: Predlog für se veže s 4. sklonom.

c) In dem Hefte (wo? — kje?), in die Schule (wohin? — kam?); auf dem Tische (wo?), auf den Tisch (wohin?): Predloga in (v) in auf (na) se vežeta na vprašanje kje? (wo?) s 3. sklonom, na vprašanje kam? (wohin?) pa s 4. sklonom.

Aufgaben

1. Antwortet: Welches Datum ist heute? Welcher Tag ist heute? Welche Übung ist das? Wieviel Blätter hat das Heft? Wie ist jede Seite des Heftes? Was hat sie? Was ist auch in dem Hefte? Wie ist dein Heft? Wo ist das erste Heft? Wo das zweite? Wohin kommt Paul jeden Tag? Wessen Bleistift ist das? Was fehlt (manjka) dem Schüler? Wer fehlt heute? Wem zeigst du (kažeš) das Heft? Was hat jeder Schüler auf der Bank?

2. Leset und schreibet: Umschlag, Löschblatt, Etikette, liniert, Verbesserung, der vierundzwanzigste Teil, Infinitiv, Genitiv, Akkusativ.

3. Deklinieret — Sklanjajte: der Umschlag, der Hut, die Wand, das Gerät, welcher Tag? welches Kind? jede Bank, jedes Heft, was für ein Hut? mein Bleistift, unser Tisch, kein Heft.

4. Izpopolnite: ... Heft hat ... Umschlag. Ich habe ... Hut, ... Mütze, ... Lineal. Das Löschpapier ist in ... Hefte.

5. Subtrahieret: $299 - 99 = 200$, $200 - 150 = 50$, $50 - 25 = 25$.

17. Siebzehnte Übung

Um ein Viertel acht frühstücke ich. — Wie alt bist du?
Ich bin 14 Jahre alt.

1000 tausend

1937 (ein)tausendneunhundert-
(und)siebenunddreißig

2000 zweitausend

3565 dreitausendfünfhundert-
(und)fünfundsechzig

10.869 zehntausendachthundert-
(und)neunundsechzig

Die Arme und die Beine

Ich habe Arme und Beine,
und zwar zwei Arme und zwei
Beine. Die Teile des Armes sind:
die Schulter, der Óberarm, der



Ellbogen und der Unterarm. Am (= an dem) Ende des Armes ist die Hand. An jeder Hand habe ich fünf Finger. Ich bewege die Arme, ich umarme mit den Armen. Ich schreibe und arbeite mit den Händen. — Die Teile des Beines sind: der Oberschenkel, das Knie, der Unterschenkel und der Fuß. Ich gehe mit den Beinen. Wer lahm ist, kann nicht gehen.

Die Zeit

Das Gemeinjahr hat 365 Tage, das Schaltjahr aber 366 Tage. Das Jahr hat 12 Monate; sie heißen: der Januar = Jänner, der Februar = Feber, der März, der April, der Mai, der Juni, der Juli, der August, der September, der Oktober, der November, der Dezember. Der Monat hat 28, 29, 30 oder 31 Tage.

Sprachlehre

1. Die starke Biegung — Prva vrsta. Mehrzahl:

a) Mit dem bestimmten Geschlechtswort:

1. Fall (wer? was?)	die Tag-e	die Händ-e	die Heft-e
2. „ (wessen?)	der Tag-e	der Händ-e	der Heft-e
3. „ (wem?)	den Tag-en	den Händ-en	den Heft-en
4. „ (wen? was?)	die Tag-e	die Händ-e	die Heft-e

Sklonila: 1., 2. in 4. sklon množine imajo sklonilo -e, 3. sklon pa -en; 1. in 4. sklon sta si povsem enaka. Nekateri samostalniki dobijo v množini preglas (die Hände, die Füße). Točnega pravila o tem ni, zato si je treba pri vsakem samostalniku zapomniti kot osnovne oblike (die Grundformen des Hauptwortes): 1. in 2. sklon ednine in 1. sklon množine, n. pr. der Tag, des Tages, die Tage (skrajšano: der Tag, -es, -e); die Bank, der Bank, die Bänke (die Bank, -, -e); das Heft, des Heftes, die Hefte (das Heft, -es, -e).

Določni spolnik je v množini za vse spole enak: die — der — den — die. — **Kakor določni spolnik** se sklanjajo v množini svojilni zaimki, vprašalni zaimek *welcher* in nedoločni zaimek *kein*, n. pr.: unsere Hefte, unserer Hefte, unseren Heften, unsere Hefte.

b) Mit dem unbestimmten Geschlechtswort:

Ich habe einen Arm. Was für einen Arm hast du?

Ich habe Arme. Was für Arme hast du? — Nedoločni spolnik nima množine; samostalnik stoji sam, brez slehernega nadomestila. Od was für ein je množina was für (prim. 6. Übg., Gramm. 2b).

Samostalniki mošk. in sred. sp., ki dobivajo v množini sklonilo -e, v 2. sklonu ednine pa -es, se sklanjajo po 1. vrsti krepke skanjanje.

2. Die Wortfolge. a) Um ein Viertel acht (Uhr) frühstücke ich. — Ako začenja stavek katero koli prislovno določilo, imamo obratni besedni red (4. Übg., Gramm. 4).

b) Wenn er lahm ist, — kann er nicht gehen.

Wer lahm ist, — kann nicht gehen.
(Nebensatz) (Hauptsatz)

Ako stoji odvisni stavek pred glavnim stavkom, ima glavni stavek vedno obratni besedni red, kakor tedaj, če ga začenja katero si bodi prislovno določilo (gl. točko a). V odvisnem stavku pa premi besedni red ostane (14. Übg., Sprachl. 4).

Aufgaben

1. Antwortet: Welche Übung ist das? Welches Datum ist heute? Welcher Tag ist heute? Wann frühstückst du? Wie alt bist du? — Was hat der Mensch? Wieviel Arme und Hände hast du? Welches sind die Teile des Armes? Wo ist die Hand? Was hast du an jeder Hand? Was machst du mit den Armen? Was machst du mit den Händen? Welches sind die Teile des Beines? Was machst du mit den Beinen? — Wieviel Tage hat das Gemeinjahr (das Schaltjahr)? Wieviel Monate hat das Jahr? Wie heißen sie? Wieviel Tage hat das Jahr? Wie heißen die Tage? Für wen arbeitet der Vater? Wessen Kinder seid ihr?

2. Deklinieret: a) ohne Umlaut (brez preglas): der Tag, der Monat, der Tisch, der Bleistift, das Jahr, das Ding, das Bein, das Tier; b) mit Umlaut: der Schwamm, der Krug, der Stuhl, der Hut, der Fuß, die Hand, die Wand, die Bank.

3. Konjugieret: Ich bewege den Arm. Ich umarme. Ich gehe. Ich frühstücke. Ich arbeite.

4. Kažite na posamezne dele telesa, vprašujte: Was ist das? in odgovarjajte!

5. Subtrahieret: $10.000 - 3.000 = 7.000$, $6.000 - 2.000 = 4.000$.

6. Izpopolnite — Vervollständiget: ... Vater arbeitet für ... Kind. Er arbeitet mit ... Hand. ... Löschblatt ist in ... Hefte. ... Schüler und ... Schülerin schreiben ... Aufgabe in ... Heft. Sie schreiben ... Verbesserung an ... Rand. ... Verbesserung ist an ... Rande ... Hefte.

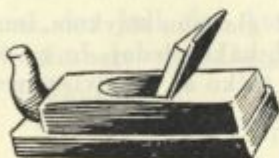
18. Achtzehnte Übung

Um halb acht Uhr gehe ich zur (= zu der) Schule.

100.000 hunderttausend

200.000 zweihunderttausend

275.000 zweihundert(und)fünfundsiebzigtausend



der Hobel



der Pinsel

Die Arbeiter

Jedermann muß arbeiten. Die Lehrer lehren, die Schüler lernen. Die Väter und die Mütter schicken uns in die Schule, damit wir lernen. Oft sagt die Mutter: »Wenn du mich liebst, lerne fleißig; deshalb schicke ich dich in die Schule.«

Die Arbeit der Handwerker ist oft sehr schwer. Die Tischler verfertigen Fenster und Möbel; sie arbeiten mit den Hobeln. Die Schlosser machen Schlüssel und andere Gegenstände. Die Maler malen mit den Pinseln.

Arbeit und Armut

Wo die Arbeit zieht ins Haus,
Läuft die Armut bald hinaus.
 Schläft die Arbeit aber ein,
 Guckt die Armut zum Fenster hinein.

(R. Reinick)

Sprachlehre

1. Die starke Biegung — Druga vrsta:

Einzahl

der Schüler	der Pinsel	das Zeichen
des Schüler-s	des Pinsel-s	des Zeichen-s
dem Schüler	dem Pinsel	dem Zeichen
den Schüler	den Pinsel	das Zeichen

Mehrzahl

die Schüler	die Pinsel	die Zeichen
der Schüler	der Pinsel	der Zeichen
den Schüler-n	den Pinsel-n	den Zeichen
die Schüler	die Pinsel	die Zeichen

Samostalniki te sklanje (v 1. sklonu ednine se končujejo na **-er, -el, -en**) dobe v ednini samo v drugem sklonu sklonilo **-s**, v množini pa samo v tretjem sklonu **-n**; ako pa se končuje že prvi edninski sklon na **-n**, v množini ne dobijo sklonila (Zeichen).

Samostalniki te sklanje so moškega in srednjega spola; od ženskih spadata sem le die Mutter in die Tochter.

Der Vater — die Väter, die Mutter (Tochter) — die Mütter (Töchter), das Kloster — die Klöster (samostan): Nekateri samostalniki imajo v množini preglas, kakor v 1. vrsti.

2. Das Verhältnisswort. Ich gehe zur (iz: zu der) Schule. Um ein Viertel acht Uhr: Predlog zu se veže s 3. sklonom (kakor mit), um pa s 4. sklonom (kakor für).

3. Lerne fleißig! — Če se pridevnik rabi kot prislov, ostane neizpremenjen. Prim. 8. Übg., Sprachl. 1.

4. Wortfolge:

a) Deshalb schicke ich...; gl. 4. Übg., Gramm. 4.

b) lerne fleißig!
Wenn du mich liebst, ————— (14. Übg., Sprachl. 4.)

c) Damit je namerni veznik (damit wir lernen), ki veže namerne odvisnike z glavnim stavkom.

Aufgaben

1. Antwortet: Wann gehst du zur Schule? Wer muß arbeiten? Was machen die Lehrer (die Schüler)? Wer schickt euch in die Schule? Was macht ihr in der Schule? Was sagt die Mutter oft? Wer muß mit den Händen arbeiten? Wessen Arbeit ist oft schwer? Was verfertigen die Tischler? Womit arbeiten sie? Was machen die Schlosser? Womit malen die Maler? Wessen Buch liegt (leži) auf der Bank? Wessen Arm ist stark? (Arbeiter.) Wessen Gesang (petje) ist schön? (Vogel.) Wem dankt (se zahvali) der Bruder? Was kaufen die Eltern dem Kinde?

2. Deklinieret: a) ohne Umlaut: der Lehrer, der Pinsel, der Kragen (= ovratnik), der Buchbinder (= knjigovez), der Schlosser, der Tischler, der Maler, der Finger, der Teller, der Hobel, der Schlüssel, der Oberschenkel, das Zeichen; mit Umlaut: der Vater, der Bruder, der Vogel, der Mantel (= plašč), die Mutter, die Tochter.

3. Konjugieret: Ich lerne. Ich lehre. Ich schicke. Ich verfertige. Ich male.

4. Postavite v vse oblike: Du lernst. Er arbeitet. Wir schicken. Ihr malt. Sie verfertigen.

5. Postavite zaimke v oklepajih v 4. sklon in nadomestite samostalnice s spolnikom z osebnimi zaimki: Die Mutter liebt (ich). Auch (du) liebt die Mutter. Das Kind hat einen Vogel. Der Schüler hat eine Feder. Ich habe das Heft. Die Väter schicken (wir). Die Mütter haben (ihr) gern.

6. Izpopolnite: ... Vater schickt ... Kind in ... Schule. ... Kind geht ... die Schule. ... Vater ist in ... Schule. ... Arbeiter arbeitet mit ... Hand.

7. Multiplizieret — Množite: $1 \times 1 = 1$ (einmal eins ist eins), $3 \times 5 = 15$, $10 \times 10 = 100$, $9 \times 8 = 72$, $11 \times 8 = 88$, $7 \times 6 = 42$.

19. Neunzehnte Übung

Um drei Viertel acht macht der Schüldiener das Tor auf.

400.000 vierhunderttausend

500.000 fünfhunderttausend

Die Quelle — der Bach — der Fluß — der Strom

Die Quelle sprudelt und rauscht. Der Bach fließt durch den Wald gegen das Tal. Er wird groß, er wird ein Fluß. Die Flüsse arbeiten, sie treiben Räder und drehen Mühlsteine. Der Fluß wird ein Strom. Dieser fließt langsam. An seinen Ufern liegen Dörfer und Städte. Endlich mündet er ins Meer.

Das Kind spielt. Die Kinder werden Jünglinge und Männer. Diese müssen arbeiten und für die Familie sorgen. Die Greise arbeiten nicht, weil sie zu schwach sind. Endlich steigen sie ins Grab hinab.

Was kosten die Eier?

»Guten Tag, Frau Meier!

Was kosten die Eier?« —

»Acht Pfennig!« —

»Acht Pfennig die Eier!

Das ist zu teuer, Frau Meier.«

Aussprache und Rechtschreibung

1. dt izg. t: Städt, Städte (dolg ä).

2. der Greis (izg.: grájs), die Greise (izg.: graizə).

3. der Fuß — die Füße (dolg ü), toda dér Flúß — die Flüsse (kratek ü); er muß, sie müssen. — Samoglasnik pred ß je navadno dolg; kadar pa je kratek, pišemo pred sledečim samoglasnikom iste besede namesto ß dvojni s (ss).

Sprachlehre

1. Die starke Biegung — Tretja vrsta:

Einzahl

das Kind	der Mann	das Dorf	das Buch
des Kind-es	des Mann-es	des Dorf-es	des Buch-es
dem Kind-e	dem Mann-e	dem Dorf-e	dem Buch-e
das Kind	den Mann	das Dorf	das Buch

Mehrzahl

die Kind-er	die Männ-er	die Dörf-er	die Büch-er
der Kind-er	der Männ-er	der Dörf-er	der Büch-er
den Kind-ern	den Männ-ern	den Dörf-ern	den Büch-ern
die Kind-er	die Männ-er	die Dörf-er	die Büch-er

Samostalniki te vrste dobivajo v ednini ista sklonila kakor samostalniki prve vrste (16. Übg., Sprachl. 1), v množini pa sklonilo *-er*. Vsi, ki imajo v osnovi *a*, *o*, *u*, *au*, dobijo v množini preglas.

2. Dieser — diese — dieses (ta, ta, to) je kazalni zaimék in se sklanja kakor določni spolnik.

3. Verhältniswörter: a) mit dem 4. Falle: Durch den Wald, gegen das Tal, für die Familie, um drei Viertel acht. Predlogi *durch*, *gegen*, *für*, *um* se vežejo s 4. sklonom.

b) *ins* (= in das), *im* (= in dem) sta skrajšani obliki.

4. Werden: Ich werde, du wirst, er wird, wir werden, ihr werdet, sie werden.

5. Fließen, rauschen, münden: gl. 15. Übg., Sprachl. 1 b Pomni 11

6. Sprudeln: ich sprudl-e, du sprudel-st, er sprudel-t, wir sprudel-n, ihr sprudel-t, sie sprudel-n. — Glagoli z nedoločnikom na *-eln* in *-ern* (wandern — potovati) izpahujejo v 1. edn. os. *e* pred *l, r*.

7. a) Verfértigen: ich verfértige. — b) Áuf-machen: ich mache auf; hinábsteigen: ich steige hinab, hinéingucken: ich gúcke hinéin: Nekateri glagoli 'so sestavljeni s predponami; te so a) neločljive, b) ločljive v nekaterih oblikah, n. pr. v sedanjiku (v nezavisnih stavkih).

Aufgaben

1. Antwortet: Welche Übung ist das? Wann macht der Schuliener das Tor auf? — Was sprudelt und rauscht? Wohin fließt der Bach? Was wird er? Was machen die Flüsse? Was wird der Fluß? Wie fließt dieser? Was liegt an seinen Ufern? Wohin mündet er endlich? Was macht das Kind? Was werden die Kinder? Wer muß arbeiten? Für wen müssen sie sorgen? Wer arbeitet nicht? Warum arbeiten sie nicht? Wohin steigen sie endlich hinab? — Wieviel kosten die Eier? Ist das zu teuer? — Wessen Sohn (Tochter) bist du? — Wem gibt (= da) die Mutter das Brot (= kruh)?

2. Sklanjajte: a) po prvi vrsti krepke sklanjatve: der Mühlstein, der Greis, der Jüngling, das Meer; s preglasom: der Bach, der Strom, der Fluß, die Stadt. — b) Po drugi vrsti: der Schuliener, das Ufer, das Leben (v ednini). — c) Po tretji vrsti: das Kind; s preglasom: der Wald, der Mann, das Rad, das Grab, das Glas, das Tal, das Blatt, das Haus, das Dorf, das Hauptwort, das Buch. — Welcher Bach, jede Stadt (samo v ednini), dieses Dorf, kein Buch.

3. Konjugieret: Ich bin, ich habe, ich werde, ich Sorge, ich fließe, ich rausche, ich münde, ich árbeite.

4. Vervóllständiget — Izpopolnite: Ich gehe durch ... Stadt. ... Jüngling arbeitet für ... Vater und für ... Mutter. Er geht gegen ... Dorf. Sie geht in ... Wald. ... Bach rauscht in ... Walde.

5. Setzet in die Mehrzahl — Postavite v množino: Das ist ein Bach. Der Bach wird ein Fluß.

6. Multiplizieret: $5 \times 5 = 25$, $9 \times 9 = 81$, $25 \times 25 = 625$, $10 \times 10 = 100$.

20. Zwanzigste Übung

Um acht Uhr läutet es. Der Unterricht beginnt. Die erste Stunde haben wir Deutsch.

600.000 sechshunderttausend 800.000 achthunderttausend
700.000 siebenhunderttausend 900.000 neunhunderttausend



Der Löwe

Der Löwe ist der König der Tiere. Sein Gang ist stolz, sein Leib ist stark. Alles fürchtet ihn, den Gewaltigen, Menschen und Tiere, Männer und Knaben. Die Tiere fliehen, wenn sie sein Gebrüll hören. Die Eingeborenen ehren als Helden jene Söhne der Wüste, welche nicht fürchten, mit dem Löwen zu kämpfen.

Der gebändigte Löwe

Der Wüste König endlich ist bezwungen,
Der starke Löwe mit der stolzen Mähne.
Wohl furchtbar sind des Löwen Klau'n und Zähne,
Jedoch dem Mut des Helden ist der Sieg gelungen.

Sprachlehre

1. Die schwache Biegung — šibka sklanjatev:

Einzahl

der Mensch
des Mensch-en
dem Mensch-en
den Mensch-en

der Löwe
des Löwe-n
dem Löwe-n
den Löwe-n

M e h r z a h l

die Mensch-en	die Löwe-n
der Mensch-en	der Löwe-n
den Mensch-en	den Löwe-n
die Mensch-en	die Löwe-n

Samostalniki te sklanjatve dobivajo v vseh sklonih ednine in množine sklonilo: a) *-en*, če se končujejo v 1. edn. sklonu na soglasnik (Mensch), b) *-n*, če se 1. edninski sklon končuje na *-e* (Löwe).

Ta sklanja se imenuje š i b k a. Pri tej sklanjatvi ni preglasa.

2. Er ist gewältig — der Gewältige: Samostalniško rabljeni pridevniki se sklanjajo šibko.

3. a) Alles fürchtet ihn, Menschen und Tiere,...: Pri naštevanju se spolnik navadno izpušča.

b) Paul ist ein Schüler. — Der Löwe ist der König der Tiere: Kadar je povedkova beseda sam samostalnik (Schüler), rabimo nedoločni spolnik. Kadar pa je taka povedkova beseda (König) natančneje določena (der Tiere), rabimo določni spolnik.

4. Er muß arbeiten. Er fürchtet nicht zu kämpfen: Za nekaterimi glagoli stoji nedoločnik sam, za drugimi (n. pr. er fürchtet) pa nedoločnik s zu.

5. Jener Sohn, welcher (oni sin, kateri, ki). Mehrzahl: Jene Söhne, welche...: Jener je kazalni zaimek kakor dieser in se tudi tako sklanja; welcher je oziralni zaimek; sklanjatev gl. 16.Übg., Sprachl. 1 a.

A u f g a b e n

1. Antwortet: Wer ist der König der Tiere? Wie ist sein Gang (sein Leib)? Wer fürchtet ihn? Wann fliehen die Tiere? Mit wem kämpfen die Eingeborenen? Wen ehren sie als Helden? — Wessen Auge ist blau? (Mensch.) Wessen Leib ist stark? (Löwe.) Wessen König ist bezwungen? (Wüste.) Wie sind die Klauen und die Zähne des Löwen? Wem ist der Sieg gelungen?

2. Deklinieret stark, und zwar: a) nach der 1. (ersten) Gruppe: der König (kakor Jüngling), das Tier; mit Umlaut: der Gang, der Sohn; b) nach der 3. (dritten) Gruppe: der Leib. — Welcher König, dieses Tier, jener Sohn, jeder Sohn (nur Ez!).

Deklinieret schwach: der Löwe, der Knabe, der Deutsche, der Eingeborene; der Held, der Mensch, der Prinz, der Graf; der Slowéne, der Kroáte, der Serbe.

3. Konjugieret: Ich fürchte den Löwen. Ich fliehe. Ich kämpfe.

4. Setzet in alle Formen — Postavite v vse oblike: Du fliehst. Er fürchtet. Wir ehren. Ihr hör(e)t. Sie kämpfen.

5. Multiplizieret: $20 \times 7 = 140$, $30 \times 6 = 180$, $50 \times 5 = 250$.

21. Einundzwanzigste Übung

Um drei Viertel läutet es wieder. Es beginnt die erste Pause, welche 5 Minuten dauert.

1,000.000 eine Millión

1.000.000.000 eine Milliárde

2,000.000 zwei Milliönen

2.000.000.000 zwei Milliárden

Der Kopf

Die Teile des Körpers sind: der Kopf (= das Haupt), der Rumpf und die Glieder (= die Gliedmaßen). Die Zierde des Hauptes ist das Haar, welches schwarz oder grau, braun, blond oder weiß ist. Man schert die Haare mit der Schere. Die Teile des Kopfes sind: der Schädel und das Gesicht. Die Teile des Gesichtes sind: die Stirn(e), zwei Augen — das rechte und das linke —, zwei Ohren, zwei Wangen. In der Mitte des Gesichtes ist die Nase. Unter der Nase ist der Mund mit 2 Lippen, unter dem Munde das Kinn. Im Munde haben wir 32 Zähne und eine Zunge. Ich habe oft Zahnschmerzen. Ich putze mir täglich die Zähne.

Humór

1. Der Barbier: »Bitte, wie soll ich Ihnen die Haare schneiden?« — »Schweigend,« antwortet die Kundschaft.

2. »Mein Gott, ich verliere vor lauter Sorgen den Kopf.« — »Wenn Sie nur einen haben.«

Die Zeit

Der Monat hat vier Wochen. Eine Woche hat sieben Tage. Ein Tag hat vierundzwanzig Stunden. Eine Stunde hat sechzig Minuten, eine Minute sechzig Sekunden.

Sprachlehre

1. Die gemischte Biegung — Mešana sklanjatev:

Einzahl

der Schmerz

die Schere

das Auge

das Ohr

des Schmerz-es

der Schere

des Auge-s

des Ohr-es

dem Schmerz(-e)

der Schere

dem Auge

dem Ohr(-e)

den Schmerz

die Schere

das Auge

das Ohr

Mehrzahl

die Schmerz-en	die Schere-n	die Auge-n	die Ohr-en
der Schmerz-en	der Schere-n	der Auge-n	der Ohr-en
den Schmerz-en	den Schere-n	den Auge-n	den Ohr-en
die Schmerz-en	die Schere-n	die Auge-n	die Ohr-en

Samostalniki te sklanje se sklanjajo v ednini krepko, v množini pa šibko. Ta sklanjatev se zato imenuje *mešana*. Tudi mešana sklanjatev nima preglasa.

2. Ich habe Zahnschmerzen (= Zähnweh) = Zobje me bole: V stalnih izrazih se spolnik izpušča.

3. Es läutet (zvoni). — **Man** schert (strižejo, striže se): Kar osebek ni znan ali ga nočemo imenovati, rabimo kot osebek a) osebni zaimek *es*, ako je glagol brezoseben, b) nedoločni zaimek *man*, ako vemo, da neka oseba izvršuje dejanje. *Man* je nastalo iz (der) Mann (mož, človek): *Man arbeitet* = človek dela = delajo, delamo, delaš; prim. franc. *on* (iz *homme*) *fait*.

4. Unter dem Munde: Predlog *unter* se veže na vprašanje kje (wo)? s 3., na vprašanje kam (wohin)? pa s 4. sklonom.

5. Pomni: Die Million, die Milliarde sta samostalnika!

Aufgaben

1. Antwortet: Wann läutet es wieder? Was beginnt? Wie lange dauert die erste Pause? — Welches sind die Teile des Körpers? Wessen Teil ist der Kopf? Was ist die Zierde des Hauptes? Wie kann das Haar sein? Wie ist dein Haar? Womit schert man das Haar? Welches sind die Teile des Kopfes? Welches sind die Teile des Gesichtes? Wieviel Augen (Ohren) hast du? Wo ist die Nase (der Mund, das Kinn)? Was haben wir im Munde? Was für Schmerzen hast du oft? — Wieviel Wochen hat der Monat? Wieviel Stunden hat der Tag? Wieviel Minuten hat die Stunde? Wieviel Sekunden hat die Minute?

2. Leset und schreibet: die Häupter, der Schädel, das Haar, das Kinn, die Zähne, Zahnschmerzen.

3. Deklinieret stark: a) der Teil, das Haar; mit Umlaut: der Kopf, der Zahn; b) der Körper, der Schädel, das Viertel; c) der Leib, das Glied, das Gesicht; mit Umlaut: das Haupt. Nur in der Einzahl: der Mund, das Kinn.

4. Konjugieret: Ich schere. Ich beginne.

5. Setzet in alle Formen: Es läutet. Der Schuldiener läutet. Man schert (schneidet) das Haar. Die Pause beginnt.

22. Zweiundzwanzigste Übung

Ich heiße Josef Müller. Ich habe einen Vórnamen (Josef) und einen Zúnamen (Müller).

Der Rumpf

Der Hals verbindet den Kopf mit dem Rumpfe. Am Rumpfe haben wir den Rücken, die Brust und den Bauch. In der Brust sind die Lunge und das Herz. Das Herz schlägt. Die Arbeit des Herzens ist sehr wichtig. Mit der Lunge atmet man. Im Bauche sind die Därme und der Magen.

Mäuschen

Frau: Mäuschen, was schleppst du dort
Mir das Stück Zucker fort?

Maus: Liebe Frau, ach vergib,
Habe vier Kinder lieb,
Sind so hungrig noch.
Gute Frau, laß mir's doch!

Da lacht die Frau in ihrem Sinn
Und sagt: »Nun, Mäuschen, so lauf nur hin!
Ich will ja meinem Kinde soeben
Auch etwas für den Hunger geben.«
Das Mäuschen läuft fort, o wie geschwind,
Die Frau geht fröhlich zu ihrem Kind.

(W. Hey)

Aussprache und Rechtschreibung

Mäuschen: sch izg. s + h, ker je sestavljen iz Maus + chen.

Sprachlehre

1. Die gemischte Biegung (Fortsetzung und Schluß):

a) Der Name (ali: der Namen): des Namens, dem Namen, den Namen; v množini pa v vseh sklonih Namen. — Nekateri samostalniki imajo v 1. sklonu ednine dve obliki.

b) Das Herz, des Herzens, dem Herzen, das Herz; v množ.: Herzen.

2. **Wiederholung und Übersicht:** Die Biegung ist dreifach: die starke, die schwache und die gemischte Biegung.

3. *A m* = an dem (3. sklon edn.), prim. *i m* (= in dem).

4. a) *Schlagen*: ich schlage, du schlägst, er schlägt, wir schlagen... usw. (und so weiter).

b) *Laufen*: ich laufe, du läufst, er läuft, wir laufen usw.
Imperativ: lauf(e)! lauf(e)!

5. a) *Atmen*: ich atme, du atmest, er atmet... ihr atmet;

b) *rechnen*: ich rechne, du rechnest, er rechnet... ihr rechnet.
— Glagoli, katerih nedoločnik se končuje na *-men* ali *-nen* in imajo pred tem obrazilom še kak drug soglasnik, dobivajo daljše obrazilo (prim. 15. Übg., Sprachl. 1 b, Pomni 1), vendar so tudi izjeme, n. pr. du umármst, er umármt, ihr umarmt; ravno tako: lernen.

Aufgaben

1. Antwortet: Wie heißest du? Welcher ist dein Vorname (Zuname)? Wozu dient der Hals? Was haben wir am Rumpfe? Was ist in der Brust? Was macht das Herz? Wessen Arbeit ist wichtig? Womit atmet man? Was ist im Bauche? — Was sagt die Frau zu dem Mäuschen? Was antwortet die Maus? Was will die Mutter ihrem Kinde geben?

2. Leset und schreibt: Rücken, Herz, schlägt, Därme, Bauch, Mäuschen, läuft.

3. Lerne das Gedicht (die Fabel) auswendig — Nauči se pesem (basen) na pamet!

4. Deklinieret stark: a) mit Umlaut: der Hals (3. Übg., Izg. 4!), der Darm, der Bauch, die Brust; b) der Rücken, der Magen. — Deklinieret gemischt: der Name, das Herz, die Lunge, die Arbeit.

5. Konjugieret: Ich heiße, ich verbinde, ich atme, ich rechne, ich lache.

23. Dreiundzwanzigste Übung

Eine Réchenstunde

Der Lehrer ruft einen Schüler zur Tafel: »Johann, komm zur Tafel! Schreibe die Zahl 25 auf! Schreibe darúnter die Zahl 34! Addiere nun!... Robert, sei ruhig und schwätze nicht! Nun, Johann, bist du schon fertig?« — »Ich bin noch nicht fertig, Herr Lehrer.« — »Seid aufmerksam dort unten und rechnet! Nun, bist du jetzt schon fertig?« — »Jawohl, Herr Lehrer.« — »Gut, geh in die Bank!... Wir wollen jetzt die Subtraktión lernen. Schreiben wir wieder eine Zahl auf!« — Ein Schüler sagt: »Entschuldigen Sie, Herr Lehrer, ich verstéhe das nicht.«

Reimspruch

Wenn der Faule nicht muß,
Rührt er nicht Hand und Fuß.
Fängt der Fleißige was an,
Treibt er sich selber an.

(R. Reinick)

Das Alter soll man ehren,
Die Jugend soll man wehren.

Sprachlehre

Ich / Frage!

1. Die Befehlsform (der Imperativ) — Übersicht:

a) Nennform:

sein haben kommen

b) Befehlsform:

2. Pers. Ez.	sei!	habe!	komm(e)!
2. Pers. Mz.	seid!	habet!	<u>komm(e)t!</u>
1. Pers. Mz.	seien wir!	haben wir!	kommen wir!
<u>Vikanje</u>	seien Sie!	haben Sie!	<u>kommen Sie!</u>

ich (leset)

Velelnik 2. osebe ednine in množine se rabi navadno brez osebnega zaimka.

Velelnik glagola sein si je treba posebej zapomniti. Pri drugih glagolih je velelnik 2. osebe ednine vobče enak 1. edn. os. sed. časa določnega naklona, velelnik 2. množ. osebe pa 2. množ. osebi sed. časa določnega naklona. Velelnik za 1. množ. osebo in vikanje se opisuje z istimi osebnimi oblikami veznega naklona (konjunktiva).

c) Nikalna oblika: sei nicht! seid nicht! seien wir nicht! Seien Sie nicht!

d) Rechne aus! rechne nicht aus! — Pri ločljivo sestavljenih glagolih stoji nikalnica *nicht* med glagolom in predpono.

2. a) Wollen: ich will, du willst, er will; wir wollen, ihr woll(e)t, sie wollen.

b) Sollen: ich soll, du sollst, er soll; wir sollen, ihr soll(e)t, sie sollen.

3. Ich bin schon fertig — sem že gotov. — Ich bin noch nicht fertig — nisem še gotov.

Aufgaben

1. Antwortet: Wohin ruft der Lehrer einen Schüler? Was schreibt der Schüler auf? Welche Zahl schreibt er darunter? Was soll der Schüler ausrechnen? Welcher Schüler ist nicht ruhig? Schwätzt er? Wohin geht der Schüler, als er fertig ist? Was wollen wir jetzt lernen? Was schreiben wir auf? Was sagt ein Schü-

ler? — Wann rührt der Faule nicht Hand und Fuß? Wie ist es mit dem Fleißigen? Soll man das Alter ehren? Und die Jugend?

2. Konjugieret: Ich schwätze. Ich lerne. Ich will lernen. Ich soll rechnen. Ich gehe in die Bank.

3. Bildet die Befehlsform — Tvorite velebnik: Du rufst den Schüler zur Tafel. Wir schwätzen nicht. Ihr rechnet mit. Sie sind ruhig.

4. Tvorite trdilni in nikalni velebnik glagolov: sein, haben, kommen, umärmen, lernen, atmen, rechnen.

24. Vierundzwanzigste Übung

Die Absénz

(Ein Zwiegespräch)

Fritz: Was hab(e)t ihr géstern gelérnt?
Ich weiß es nicht, denn ich war géstern und heute nicht in der Schule, ich habe Zahnschmerzen gehábt.

Moritz: Ich kann es dir leider nicht sagen, ich war gestern auch nicht in der Schule.

Fritz: Du warst auch nicht in der Schule? Warum denn nicht?

Moritz: Ich habe Kópfweh gehabt.

Fritz: Hat dir der Herr Klássenvorstand die versä'umten Stunden entschúldigt?

Moritz: Natü'rlich. Der Vater hat bestátigt, daß ich wirklich krank war.

Fritz: Hast du die Stunden zusámme-
gezählt?

Moritz: Das war nicht nötig, da ich nur einen Tag versäumt habe.

Entschúldigung (Bestátigung)

Ljubljana, am 2. Februar 1937

Sehr geehrter Herr Lehrer!

Ich bestátige hiemít, daß mein Sohn Moritz gestern wirklich krank war und nicht in die Schule kommen konnte. Bitte, entschuldigen Sie ihm, Herr Lehrer, die versäumten Stunden.

Hochachtungsvoll

Friedrich Kraus

Ich bin gewesen ...

Ich bin gestern im Walde gewesen. Du bist mir dort begegnet, und ich habe dir eine Blume gegeben. Mein Bruder ist uns nachgeeilt. Unsere Mutter ist nach Berlin gerüst, und wir sind heute spät erwacht. Seid ihr dem Herrn Professor begegnet? Meine Mitschüler sind gestern im Tiergarten gewesen. Die jungen Löwen sind schon groß geworden.

Sprachlehre

1. Die Vergángenheit (das Perfékt) — Dovršno pretekli čas:

a) ich habe (nicht) gelérnt	ich bin (nicht) gewesen
(gegeben)	(geworden)
du hast (nicht) gelérnt	du bist (nicht) gewesen
er (sie, es) hat (nicht) gelérnt	er ist (nicht) gewesen
wir haben (nicht) gelérnt	wir sind (nicht) gewesen
ihr hab(e)t (nicht) gelérnt	ihr seid (nicht) gewesen
sie haben (nicht) gelérnt	sie sind (nicht) gewesen

b) Podobno: Ich habe ge-hab-t, ich habe ge-rechn-e-t, ich habe ge-atm-e-t, ich habe ge-arbeit-e-t. — Ich bin ge-word-en, ich bin ge-reis-t, ich bin er-wach-t, ich bin be-gegn-e-t itd.

Dovršno pretekli čas tvorimo, ako pridenemo sedanjemu času glagola haben ali sein deležnik preteklega časa (das Mittelwort der Vergángenheit).

Deležnik preteklega časa pravilnih ali šibkih glagolov dobimo, ako denemo pred 3. edn. osebo sedanjega časa (rechnet, lernt) predpono ge- (primnožek — das Augmént).

Glagola sein, werden in sploh nepravilni in krepki glagoli (geben: ge-géb-en, springen: ge-sprúng-en) tvorijo pretekli deležnik z obrazilom na -en, po večini celo iz drugačne osnove (-word-, -wes-, -sprung-).

Ker nam glagola haben in sein pomagata tvoriti pretekli čas (pa tudi druge), se imenujeta pomožna glagola časa (Hilfszeitwörter der Zeit).

Pomožna glagola sein, werden in še več samostojnih glagolov, zlasti taki, ki izražajo premikanje v smer (begegnen, reisen), tvorijo dovršno pretekli čas s sedanjikom pomožnega glagola sein (ich bin), večina drugih glagolov pa s haben (ich habe).

c) Ich habe be-stätigt: Glagoli, sestavljeni z neločljivo in nepoudarjeno predpono (be-stä'tigen), v preteklem deležniku ne dobijo primnočka *ge-*: be-stätigt.

d) Ich habe zusámmen-ge-záhl-t: Glagoli, sestavljeni z ločljivo in poudarjeno predpono (zusámmen-zählen), devajo v preteklem deležniku primnoček *ge* med predpono in osnovo: zusámmen-ge-záhl-t.

Pomni: Dovršno pretekli čas zaznamuje v sedanjosti (zato sedanjik pomožnega glagola) dovršeno (zato pretekli deležnik) dejanje.

2. Wortfolge: Ich habe das Gedícht gelérnt. Hat der Vater dem Sohn ein Buch gegeben? Heute hat mich der Lehrer in der Schule belóbt. — Das war nicht nötig, da ich nur einen Tag versä'umt habe.

V glavnem stavku stoji pretekli deležnik vedno na koncu stavka, pomožni glagol pa se ravna po pravilih premega in obratnega besednega reda. — V odvisnem stavku pa stopi pretekli deležnik pred določeni glagol, ki je sevé na koncu.

Aufgaben

1. Antwortet: Ist das ein Gesprá'ch zwischen zwei Schülern? Ist das ein Zwíegesprá'ch? Wie heißen die beiden Schüler? Wer war gestern und heute nicht in der Schule? Was hat er gehabt? Was kann ihm Moritz nicht sagen? Warum war Moritz nicht in der Schule? Was hat er gehabt? Wer hat ihm die versäumten Stunden zusammengezählt? Wieviel Tage hat er versäumt? — Wo bist du gestern gewesen? Wer ist dir dort begegnet? Was hast du ihm gegeben? Wer ist uns nachgeeilt? Warum seid ihr heute spät erwacht? Wo sind gestern deine Mitschüler gewesen? Wie sind die jungen Löwen geworden?

2. Deklinieret stark mit Umlaut: der Klassenvorstand, der Gegenstand. — Deklinieret gemischt: der Schmerz, die Absenz.

3. Konjugieret in der Gegenwart und in der Vergangenheit (bejahend, verneinend, fragend und fragend-verneinend): Ich lerne, ich bestätige, ich rechne, ich atme, ich um-arme, ich arbeite, ich habe, ich bin, ich werde, ich reise, ich begegne, ich eile nach.

4. Setzet in die Vergangenheit: Ich habe ein Buch. Ich habe kein Buch. Ist er krank? Sind wir nicht glücklich? Wir lernen und rechnen. Ihr arbeitet nicht. Atmet ihr? Du bist faul. Er ist nicht fleißig. Sie sind krank. Er wird groß. Der Vater reist. Wir begegnen dem Herrn Professor.

25. Fünfundzwanzigste Übung

Nachmittags bin ich zu Hause. Zuerst lerne ich,
dann gehe ich spazieren.

Die Steigerung

(Stopnjevanje)

Hans, Johann und Josef sind drei Brüder. Hans ist klein, Johann ist noch kleiner, Josef aber ist der kleinste Bruder; er ist am kleinsten. Hans ist älter und stärker als Johann und Josef; er ist der stärkste und der älteste von allen drei Brüdern. Josef ist jünger als seine Brüder, aber er ist braver und gesünder (gesünder) als sie; er ist der jüngste Bruder, aber der bravste und gesündeste (gesündeste). Seine Schwester Sophie ist so groß wie seine Schwester Emilie.

A—B C ——— D E ———— F. Hier sind drei Linien. Die erste Linie ist AB. Sie ist nicht so lang wie die Linie CD, jene ist kürzer als diese, sie ist auch kürzer als die Linie EF. Die Linie AB ist also die kürzeste Linie. Die Linie EF ist länger als die Linien AB und CD, sie ist also die längste Linie.

Alter Spruch

Im kleinsten Raum
Pflanz' einen Baum
Und pflege sein,
Er bringt dir's ein.

(R. Reinick)

Sprichwörter

Der Krug geht solange zum Brunnen, bis er bricht.
Ehrlich währt am längsten. — Das schlechteste Rad am
Wagen knarrt am meisten.

Aussprache und Rechtschreibung

Pflanz' je okrajšano iz Pflanze, dir's iz dir es.

Sprachlehre

1. Die Steigerung des Eigenschaftswortes — Stopnjevanje pridevnika.

Erste Stufe	Zweite Stufe	Dritte Stufe
a) klein	klein-er	am klein-sten (oder: der, die, das klein-ste)
brav	brav-er	am brav-sten (oder: der, die, das brav-ste)
b) lang	läng-er	am läng-sten (oder: der, die, das läng-ste)
c) gesund	gesü'nd-er (gesúnd-er)	am gesü'nd-esten (gesund-esten) (der, die, das gesü'nd-este — gesund-este)

Man steigert das Eigenschaftswort — Pridevnik stopnjujemo.

Das Eigenschaftswort hat drei Stufen: die erste Stufe oder die Grundstufe (der Positiv), die zweite Stufe oder die Höherstufe (der Komparativ), die dritte Stufe oder die Höchststufe (der Superlativ).

Drugo stopnjo tvorimo, ako pridenemo prvi stopnji obrazilo -er (klein-er).

Tretjo stopnjo tvorimo, ako postavimo pred prvo stopnjo **am** ter ji pridenemo obrazilo -(e)sten ali pa postavimo spredaj določni spolnik in pridenemo obrazilo -(e)ste, n. pr. **am** klein-sten, der klein-ste.

Am heiß-esten (der heiß-este), am kürz-esten, am frisch-esten, am gesund-esten, am breit-esten, am fest-esten: Ako se končuje pridevnik na **s, ß, z, sch, d, t, st**, pridevamo daljše obrazilo -este(n).

Nekateri pridevniki, ki imajo v osnovi **a, o, u**, ne dobe preglasa (a), drugi ga dobe (b), nekateri morejo imeti obliko s preglasom ali brez njega (c). Trdnega pravila o preglaševanju ni, zato se je treba stopnje takih pridevnikov posebej naučiti.

2. **Raba tretje stopnje:** Pri samostalnikih se rabi presežnik kakor vsak pridevnik: Josef ist der kleinste Bruder; sicer pa se rabi presežnik z **am**: er ist am kleinsten (*kleinsten* se ne sklanja) ali s spolnikom: er ist der bravste (izpuščeno: Bruder) von uns.

3. **Kakor:** Er ist so groß wie ich. Sie ist nicht so groß wie du. Er ist kleiner als du: Pri 1. stopnji je **k a k o r** = **w i e**, pri 2. stopnji pa = **a l s**.

4. **Die Steigerung des Umstandswortes (prislova):** Ich gehe schnell (hitro), du gehst schneller (hitreje), Karl geht am schnellsten (najhitreje). — Prislov se stopnjuje kakor pridevnik, a dobi v 3. stopnji vedno **am**.

5. **Pflege sein:** sein je starejša oblika 2. edn. sklona os. zaimka **er**, novejša je **seiner**.

Aufgaben

1. Antwortet: Wie heißen die drei Brüder? Wie ist Hans? Wie ist Johann? Wer ist am kleinsten? Wie heißt der kleinste Bruder? Welcher Bruder ist der stärkste und älteste? Welcher Bruder ist der jüngste? Welcher ist der gesündeste und bravste? Wie groß ist seine Schwester Sophie? — Welche Linie ist kürzer als die Linie CD? Welche Linie ist kürzer als die Linie AB? (Keine — — —) Welche Linie ist länger als die Linie CD? Welche Linie ist die längste (kürzeste) Linie?

2. Setze das Lesestück in die Vergangenheit!

3. Deklinieret gemischt: die Linie, die Schwester.

4. Steigert die Eigenschaftswörter: a) ohne Umlaut: klein, brav, glücklich, kühl, fleißig, dick; b) mit Umlaut: klug, lang, jung, warm; c) mit und ohne Umlaut: schmal, gesund. — Steigert das Umstandswort: Johann, Josef, Karl lernen fleißig.

5. Vervollständiget: Anton ist kleiner ... Josef. Dieses Kind ist braver ... Kind des Lehrers. ... Lineal ist länger ... Bleistift. Dieses Lineal ist so lang ... jenes. Welches Kind ist ... bravsten? Du bist jünger ... ich, aber ... bin gesünder ... du. ... Tisch ist breiter ... Bank. Ich schreibe schnell, mein Bruder schreibt noch ..., Vater aber schreibt am ...

26. Sechszwanzigste Übung

Um vier Uhr jause ich, dann schreibe ich meine Aufgaben.

Österreich und Deutschland

Österreich ist ein kleiner Staat, das Deutsche Reich ist viel größer. Die Hauptstadt von Österreich ist Wien an der Donau; Berlin, die Hauptstadt von Deutschland, liegt an der Spree. Deutschland hat viele Städte. Die meisten Einwohner sind Deutsche. Die größte Stadt ist Berlin. Hamburg ist die zweite Stadt, München, eine Stätte der Kunst, die dritte. Hamburg hat mehr Einwohner als München, aber weniger Kunstwerke. — Die Berge sind in Deutschland nicht besonders hoch, in vielen anderen Ländern sind sie höher. Der höchste Berg von Deutschland ist die Zugspitze (2964 Meter). Die Einwohner sind fleißig.

Die Industrie ist sehr entwickelt. Besonders bekannt sind die Farben. Diese sind besser als in anderen Ländern; diese Farben sind die besten.

Einst

Einst stand ich in schönen Tagen
Auf dem höchsten Berg am Rhein;
Deutschlands Gauen vor mir lagen
Blühend hell im Sonnenschein.

(Heine)

Sprachlehre

1. Die unregelmäßige Steigerung — Nepravilno stopnjevanje:

- a) groß, größer, am größten (der, die, das größte);
- b) hoch, höher, am höchsten (der, die, das höchste);
- c) gut, besser, am besten (der, die, das beste);
- d) viel, mehr, am meisten (der, die, das meiste);
- e) gern, lieber, am liebsten (der, die das liebste);
- f) nah(e), näher, am nächsten (der, die, das nächste).

2. Das Geschlechtswort. Ludwig, Deutschland, Jugoslawien, Berlin: Die Personen-, Länder- und Städtenamen sind gewöhnlich ohne Geschlechtswort — Imena oseb, dežel in mest so v splošnem brez spolnika. — Toda: die Donau, die Zugspitze: Imena rek in gora imajo spolnik.

3. Razlikuj: die Stadt — der Staat, die Städte — die Stätte!

Aufgaben

1. Antwortet: Was für ein Staat ist Österreich? Wie ist das Deutsche Reich? An welchem Flusse liegt die Hauptstadt von Österreich? An welchem Flusse liegt die Hauptstadt von Deutschland? Was hat Deutschland? Was sind die meisten Einwohner? Welche Stadt ist am größten? Welches ist die zweite Stadt? Was ist München? Welche Stadt hat mehr Einwohner, welche mehr Kunstwerke? Wie sind die Berge in Deutschland? Welches ist der höchste Berg? Wie hoch ist die Zugspitze? Wie sind die Einwohner? Was ist entwickelt? Was ist besonders bekannt? Wie sind die Farben? — Wann jausest du? Was machst du dann?

2. Deklinieret stark: a) dieser Berg, jenes Kunstwerk, das Reich; mit Umlaut: ihre Stadt, deine Kunst; b) der Einwohner; c) mit Umlaut: unser Land. — Deklinieret gemischt: der Staat, die Farbe.

3. Steigert: groß, hoch, gut, viel, gern.

4. Vervollständiget: Mein Bruder ist (groß) als ich. Ich bin nicht so groß ... er. ... Haus meines Vaters ist höher ... Haus deines Bruders. ... Bruder ist gut, ... Vater ist (gut) als ... Bruder, die Mutter ist ... (gut). Ich habe mehr Bücher ... du, du hast ... Bücher ... ich. Er geht gern in ... Schule, aber noch ... geht er spazieren.



27. Siebenundzwanzigste Übung

Um sieben Uhr haben wir das Abendessen. Ich esse gern saftiges Fleisch mit gutem Salát. Auch Brot mit frischer Butter habe ich gern.

Die Wäsche

Meine Wäsche ist rein und fein. Ich habe nie schmutzige Wäsche. Ich trage leinene Hemden und Unterhosen. Im Winter tragen wir Wäsche aus warmer Wolle. Ich habe leinene Nachthemden und wollene Touristenhemden, Taschentücher aus feinem Batíst und Socken aus warmer Wolle. Einige Frauen tragen seidene Strümpfe.

Frühling

Frühling, Frühling überall,
Blüten allenthalben;
Horch, wie rauscht der Bach im Tal,
Sieh, schon Störch' und Schwalben!
Lämmer springen auf den Weiden,
Kinder singen voller Freuden,
Kuckuck ruft und Nachtigall:
»Frühling, Frühling überall!«

(R. Reinick)

Sprichwort

Die Sonne scheint über Gute und Böse.

Rechtschreibung

Störch' okrajšano iz Störche. — Opuščaj (der Apostroph) pomeni, da je izpadel e.

Sprachlehre

1. Das starke Eigenschaftswort (ohne Geschlechtswort):

Einzahl

1. seidener Strumpf	feine Wolle	wollenes Hemd
2. seidenen seidenes } Strumpfes	feiner Wolle	wollenen wollenes } Hemdes
3. seidenem Strumpfe	feiner Wolle	wollenem Hemde
4. seidenen Strumpf	feine Wolle	wollenes Hemd

Mehrzahl

1. seidene Strümpfe	feine Hosen	wollene Hemden
2. seidener Strümpfe	feiner Hosen	wollener Hemden
3. seidenen Strümpfen	feinen Hosen	wollenen Hemden
4. seidene Strümpfe	feine Hosen	wollene Hemden

Pridevniki k r e p k e sklanjatve dobijo sklonila določnega spolnika, samo v 2. edn. sklonu mošk. in sred. spola se rabi danes skoraj izključno **-en** namesto starejšega **-es**.

2. Ich trage: Spregaj kakor ich schla ge v 22. Übg., Sprachl. 4 a.

Aufgaben

1. Antwortet: Wie ist deine Wäsche? Was hast du nie? Was für Hemden und was für Unterhosen hast du? Was tragen wir im Winter? Was für Nachthemden und was für Touristenhemden hast du? Was für Taschentücher und Socken hast du? Was für Strümpfe tragen einige Frauen? — Wann habet ihr das Abendessen? Was ißt du gern? Was hast du auch gern?

2. Lernet das Gedicht auswendig!

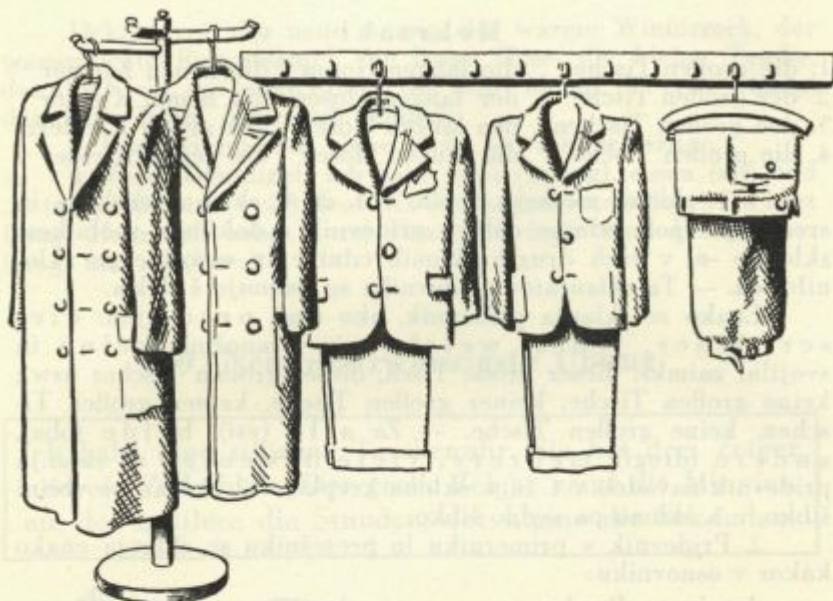
3. Deklinieret stark: das Brot, der Strumpf, das Taschentuch; gemischt: das Hemd, die Socke, die Hose. Nur in der Ez.: der Kaffee, die Butter, das Fleisch, die Wäsche, die Wolle. — Deklinieret: seidenes Hemd, wollene Socke, neuer Strumpf; in der Ez.: saftiges Fleisch, frische Butter, schmutzige Wäsche.

28. Achtundzwanzigste Übung

Ich grüße morgens: Guten Morgen! Am Nachmittag: Guten Tag! Abends: Guten Abend! Um zehn Uhr gehe ich schlafen; da sage ich meinen Eltern: Gute Nacht!

Die Herrenkleider

Ich habe zwei Anzüge. Ich ziehe den neuen Anzug nur an Sonn- und Feiertagen an; für die Werktage ist der alte Anzug gut. Ich trage einen Rock, eine Weste und eine Hose.



Ich trage lange Hose, mein Bruder aber kurze Hose. Der Rock hat große Taschen. Die Taschenuhr trage ich in der kleinen Westentasche. Im Herbst trage ich einen Überzieher, im Winter einen Winterrock, an Regentagen ist mir der wasserdichte Regenmantel lieb.

Der Hérrenschneider verfértigt die Herrenkleider. — Unsere Mäntel hangen am Kléiderrechen.

Der Schnéidergeselle

Ich war ein Schnéidergesell(e)
Mit Nadel und mit Scher':
Ich war so flink und schnell(e)
Mit Nadel und mit Scher'.

(Heine)

Sprachlehre

1. Das schwache Eigenschaftswort (mit dem bestimmten Geschlechtswort):

Einzahl

1. der große Tisch
2. des großen Tisches
3. dem großen Tische
4. den großen Tisch

- die lange Hose
der langen Hose
der langen Hose
die lange Hose

- das neue Kleid
des neuen Kleides
dem neuen Kleide
das neue Kleid

M e h r z a h l

1. die großen Tische	die langen Hosen	die neuen Kleider
2. der großen Tische	der langen Hosen	der neuen Kleider
3. den großen Tischen	den langen Hosen	den neuen Kleidern
4. die großen Tische	die langen Hosen	die neuen Kleider

V 1. sklonu moškega spola, v 1. in 4. sklonu ženskega in srednjega spola ednine dobiva pridevnik z določnim spolnikom sklonilo **-e**, v vseh drugih sklonih ednine in množine pa sklonilo **-en**. — Ta sklanjatev pridevnika se imenuje šibka.

Enako se sklanja pridevnik, ako stoji pred njim: *dieser, jener, jeder, welcher* in v množini: *keine* in svojilni zaimki: *dieser große Tisch, dieses großen Tisches* usw.; *keine großen Tische, keiner großen Tische, keinen großen Tischen, keine großen Tische*. — *Za alle (vsi), beide (oba), andere (drugi), mehrere, viele* in *wenige* se sklanja pridevnik navadno v 1. in 4. sklonu krepko, v 2. sklonu po večini šibko, v 3. sklonu pa vedno šibko.

2. Pridevnik v primerniku in presežniku se sklanja enako kakor v osnovniku:

der junge Bruder
des jungen Bruders
dem jungen Bruder
den jungen Bruder

usw.

der jüngere Bruder
des jüngeren Bruders
dem jüngeren Bruder
den jüngeren Bruder

usw.

der jüngste Bruder
des jüngsten Bruders
dem jüngsten Bruder
den jüngsten Bruder

usw.

Wiederholung: Das Geschlecht ist dreifach: das männliche Geschlecht, das weibliche Geschlecht, das sächliche Geschlecht.

A u f g a b e n

1. Antwortet: Wieviel Anzüge hast du? Wann ziehst du den neuen Anzug an? Welchen Anzug ziehst du an Werktagen an? Was für eine Hose hast du? Was für eine Hose hat dein Bruder? Was für Taschen hat der Rock? Was hast du in der Westentasche? Wann ziehst du den Überzieher an? Was ziehst du im Winter an? Was ist dir an Regentagen lieb? Wer verfertigt die Herrenkleider? — Wie grüßest du morgens (am Nachmittag, abends)? Wann gehst du schlafen? Was sagst du deinen Eltern?

2. Deklinieret: stark: a) der Herbst; mit Umlaut: der Anzug, der Rock; b) der Überzieher, der Schneider; mit Umlaut: der Bruder, der Mantel.

Deklinieret gemischt: die Weste, die Hose, die Tasche, die Taschenuhr.

Deklinieret: der neue Anzug, der warme Winterrock, der wasserdichte Regenmantel, die lange Hose, die kleine Tasche, das alte Kleid, das lange Lineal, der achte Monat, die erste Übung, das dritte Buch, jeder gute Mensch.

3. Konjugieret: Ich ziehe nicht an. Ich verfertigt.

4. Vervollständiget: Ich habe zwei (Anzug), einen (alt) und ... (neu). Hier ist (weiß) Brot. Wo ist das (schwarz) Brot? Du hast (lang) Haar, ich habe (kurz) Haar. Ich habe zwei Lineale, ... (lang) und ... (kurz).

29. Neunundzwanzigste Übung

Ich habe eine silberne Taschenuhr. Sie hat drei Zeiger und ein Zifferblatt. Der große Zeiger zeigt die Minuten an, der mittlere die Stunden, der kleine die Sekunden.



Die Frauenkleider

»Na ja, schon wieder vor dem Spiegel! Aber was hast du denn da? Du hast wieder ein neues Kleid (Kostüm)? Einen grauen Rock, eine weiße seidene Bluse und ein elegantes Jäckchen.«

»Natürlich, Brüderchen! Ich will dir noch etwas zeigen.«

»Ein neuer Hut! Aber hübsch ist er! Wie aus der Schachtel genómmen!«

»Das ist er ja auch. Dort ist noch die Schachtel der Modistin. Doch es regnet. Da muß ich den Regenschirm mitnehmen. Aber wo sind meine neuen Handschuhe? A, dort sind sie! Nun, willst du mich jetzt in die Kirche begleiten?«

»Gern, Schwesterlein, eine solche Módedame will ich schon begleiten.«

Spruch

Es gibt gewiß kein schlechteres Kleid
Als wie das Kleid der Eitelkeit.

Sprachlehre

1. Das gemischte Eigenschaftswort (mit dem unbestimmten Geschlechtswort):

Einzahl

1. ein neuer Hut	eine weiße Bluse	ein neues Kleid
2. eines neuen Hutes	einer weißen Bluse	eines neuen Kleides
3. einem neuen Hute	einer weißen Bluse	einem neuen Kleide
4. einen neuen Hut	eine weiße Bluse	ein neues Kleid

Mehrzahl

1. neue Hüte	weiße Blusen	neue Kleider
2. neuer Hüte	weißer Blusen	neuer Kleider
3. neuen Hüten	weißen Blusen	neuen Kleidern
4. neue Hüte	weiße Blusen	neue Kleider

Pridevnik se sklanja v ednini deloma po šibki, v množini pa samo po krepki pridevniški sklanji. Ta sklanjatev pridevnika se imenuje mešana.

2. Die Modistin, der Modistin, die Modistin-nen: Ženski samostalniki na -in dobijo pred šibkim sklonilom -en še n (torej nn).

3. Verkleinerungswörter — Pomanjševalnice. — Das Jäckchen, das Schwesterlein: Pomanjševalnice, ki se tvorijo s pripono -chen ali -lein, so srednjega spola in se sklanjajo krepko:

Ez. das Jäckchen des Jäckchens dem Jäckchen das Jäckchen
Mz. die Jäckchen der Jäckchen den Jäckchen die Jäckchen

4. Es regnet: brezoseben glagol (21. Übg., Sprachl. 3).

5. a) Ich stehe vor dem Spiegel. Ich gehe vor den Spiegel. — b) Ich komme aus dem Walde.

a) Predlog vor se veže na vprašanje kje (wo)? s 3., na vprašanje kam (wohin)? pa s 4. sklonom. — b) Predlog aus se veže s 3. sklonom.

6. **Das Eigenschaftswort** (Wiederholung):

A. a) Er ist fleißig. — b) Er arbeitet fleißig.

B. a) Fleißiges Kind. — b) Das fleißige Kind. — c) Ein fleißiges Kind.

A. Pridevnik brez obrazila je temeljna oblika. Rabi se a) kot povedkova beseda, b) kot prislov.

B. Kadar se rabi pridevnik kot prilastek, dobi obrazilo, in sicer: a) brez spolnika (krepka sklanjatev), b) z določnim spolnikom (šibka sklanjatev), c) z nedoločnim spolnikom (mešana sklanjatev).

Oblike pridevnika hoch (kot prilastek): hoher Berg, der hohe Berg, ein hoher Berg.

7. Na ja! a! a! ach! sind **Empfindungswörter** (medmeti).

Aufgaben

1. Antwortet: Wo ist wieder die Schwester? Was für ein Kostüm hat sie? Was für einen Rock (was für eine Bluse, was für ein Jäckchen) hat sie? Ist der Hut auch neu? Ist er hübsch? Wer sagt, daß er hübsch ist? Was ist wie aus der Schachtel genommen? Wessen Schachtel ist noch da? Warum will die Schwester den Regenschirm mitnehmen? Will sie die Handschuhe mitnehmen? Wer soll sie in die Kirche begleiten? Begleitet sie der Bruder gern? — Was für eine Uhr hast du? Was hat sie? Was zeigen die Zeiger an?

2. Deklinieret stark: a) der Handschuh, das Kostüm; b) der Zeiger, der Spiegel, das Jäckchen. — Deklinieret schwach: die Bluse, die Kirche, die Modedame, die Schachtel, die Modistin, die Schülerin, die Lehrerin.

Deklinieret: feine Bluse, schönes Buch, langer Bleistift; der kleine Zeiger, der kleinere Zeiger, der kleinste Zeiger; ein neuer Handschuh, meine neue Weste, ein elegantes Jäckchen.

3. Konjugieret: Ich begleite, ich begleite nicht, begleite ich? begleite ich nicht?

30. Dreißigste Übung

Ein Brief

Lieber Freund!

Da der Schulschluß nahe ist, erinnere ich Dich an Dein Versprechen. Wirst Du endlich kommen? Warum schreibst du nicht?

Du wirst bei mir die Ferien angenehm verbringen. Mein jüngerer und mein älterer Bruder erwarten Dich mit großer Freude. Auch meinen Eltern wirst Du willkommen sein.

An heißen Sommertagen werden wir baden, Ausflüge und Bergpartien machen.

Antworte bald! Herzliche Grüße

von Deinem

Heinrich

Ljubljana, am 5. Mai 1937

Sachunterricht

Heute ist Samstag, der 5. Mai 1937. Gestern war Freitag, vorgestern Donnerstag. Morgen ist Sonntag (= morgen wird Sonntag sein), übermorgen Montag.

Wohin gehen Sie? Ich gehe zum Bahnhof. Wann geht Ihr Zug? Er geht 5 Minuten vor sieben.

Aussprache und Rechtschreibung

Bérgpartie (izg. -partí), Bérgpartien (izg. -partí-ən).

Sprachlehre

Die Zúkunft (das Futúrum) — Prihodnji čas:

- a) ich werde (nicht) gehen (lernen)
- du wirst (nicht) gehen (lernen)
- er wird (nicht) gehen (lernen)
- wir werden (nicht) gehen (lernen)
- ihr werdet (nicht) gehen (lernen)
- sie werden (nicht) gehen (lernen)

Prihodnji čas tvorimo, ako pridenemo sedanjemu času pomožnega glagola *werden* (ich werde) nedoločnik sedanjega časa. — Prihodnji čas izraža dejanje, ki bo v prihodnosti nastopilo ali pa trajalo.

Pomožni glagoli časa (Hilfszeitwörter der Zeit) so torej: sein, haben, werden.

b) Morgen ist Sonntag. Wann geht Ihr Zug? — Sedanjik ima večkrat pomen prihodnosti, zlasti v zvezi s časovnim določilom (morgen, wann); prim. rabo slov. dovršnega sedanjika.

c) Wortfolge: Du wirst bei mir die Ferien verbringen. Wirst Du endlich kommen? An heißen Sommertagen werden wir baden. — Prihodnjikov nedoločnik stoji v glavnem stavku vedno na koncu stavka, pomožni glagol pa se ravna po pravilih premege in obratnega besednega reda (prim. 24. Übg., Sprachl. 2).

Aufgaben

1. Antwortet: Welche Übung haben wir jetzt? Welches Datum ist heute? — Wie heißt der Knabe, welcher den Brief schreibt? Wem schreibt er den Brief? Worán (= an was) erinnert er seinen Freund? Was fragt er? Wie wird der Freund die Ferien verbringen? Wer erwartet ihn? Wem wird er willkommen sein? Wann werden sie baden? Was werden sie noch machen? Wer soll antworten? Wen grüßt Heinrich?

2. Deklinieret stark: der Ausflug, der Bahnhof, das Versprechen; gemischt: die Bergpartie; nur in der Mz.: die Ferien.

3. Konjugieret in allen bekánnnten (znanih) Zeiten (bejahend, verneinend, fragend u. fragend-verneinend): ich habe, ich bin, ich werde, ich erinnere, ich erwárte, ich bade, ich mache einen Ausflug.

4. Setzet die 15. Übung in die Zukunft!

5. Übersetzet: Oče bo prinesel sadje (das Obst). Popoldne bom pisal naloge. Zvečer bom pozdravil starše: Dober večer! Mati nam bo dala večerjo (das Abendessen).

31. Einunddreißigste Übung

Das Schuhwerk

(Wiederholung des Eigenschaftswortes)

Ich habe ein Paar Schnürschuhe. Sie sind mir nicht zu eng, sie passen mir gut. Ich ziehe sie leicht an, ich ziehe sie leicht aus. Meine Schwester hat Halbschuhe aus feinem Leder mit hohen Absätzen. Mein Vater trägt im Winter hohe Stiefel, meine Mutter aber Schneeschuhe. Zu Hause steckt man die Füße in warme Hausschuhe aus weichem Filz. — Der Schuster verfertigt die Schuhe und bessert sie aus.

Halb

»Weißt du denn, Lieschen, daß wir jetzt »Halbtrauer« haben?« — »So, wer ist denn halbtot?«

Sprachlehre

1. Ich ziehe die Schuhe an — Obujem čevlje.
2. Ich ziehe die Schuhe aus — Sezujem čevlje.
3. Ich ziehe das Kleid (das Hemd) an — Oblečem obleko (srajco).
4. Ich ziehe das Kleid (das Hemd) aus — Slečem obleko (srajco).

Pri ločljivo sestavljenih glagolih stoji v nesestavljenih časih predlog na koncu glavnega stavka.

Aufgaben

1. Antwortet: Was für Schuhe hast du? Sind dir die Schuhe zu eng? Passen sie dir? Wie ziehst du sie an (aus)? Woraus sind die Schuhe deiner Schwester? Was für Absätze haben sie? Was trägt dein Vater im Winter? Was trägt deine Mutter? Wohin steckt man die Füße zu Hause? Woraus sind die Hausschuhe? Was macht der Schuster?

2. Setzet das Lesestück in die Zukunft!

3. Deklinieret stark: das Paar, der Stiefel; gemischt: meine Schwester.

4. Konjugieret: Ich passe. Ich ziehe (nicht) an (aus).

5. Steigert: eng, leicht. — Ich ziehe leicht aus.

32. Zweiunddreißigste Übung

Das Abendessen

Die Mutter: Was willst du heute essen? Soll ich Fleisch kaufen?

Der Vater: Nein, heute ist Freitag, das weißt du. Da dürfen wir keine Fleischspeise essen, wir müssen fasten. Hans soll Reis bringen, wir wollen einmal Milchreis essen.

Die Mutter: Du hast recht. Ich will Hans rufen ... Hans, komm her!

Hans: Was ist, Mutti? Was wünschst du?

Die Mutter: Geh zum Kaufmann und bringe Reis! Wir wollen heute Milchreis essen.

Hans: Aber, Mutti, Reis mag ich nicht essen!

Der Vater: Mein Freund, wir fragen dich ja nicht, ob du magst und ob du willst. Man muß alles essen.

Die Mutter: Geh nur, mein Kind, einmal kannst du auch Reis essen. Wir können nicht immer dieselbe Speise kochen.

Das faule Hänschen

Hänschen kann nicht, *mag* *Freß*
 Hänschen will nicht, *laßt*
 Hänschen mag nicht lernen. *sch.*

Vater nimmt den Stock: »O nein,
 Hänschen darf nicht träge sein!«

Hänschen kann schon,
 Hänschen will schon,
 Hänschen mag schon lernen!

Aussprache und Rechtschreibung

Hänschen: gl. 22. Üb., Ausspr.

Sprachlehre

Hilfszeitwörter der Redeweise — Pomožni glagoli naklona
 (Präteritopräsentia):

1. Können (moči): ich kann, du kannst, er kann; wir können, ihr könn(e)t, sie können.

2. Mögen (marati): ich mag, du magst, er mag; wir mögen, ihr mög(e)t, sie mögen.

3. Dürfen (smeti): ich darf, du darfst, er darf; wir dürfen, ihr dürf(e)t, sie dürfen.

4. Müssen (morati): ich muß, du mußt, er muß; wir müssen, ihr müsset (müßt), sie müssen.

5. Wollen (hoteti): gl. 23. Üb., Sprachl. 2 a.

6. Sollen (marati, naj): gl. 23. Üb., Sprachl. 2 b.

7. Wissen (vedeti): ich weiß, du weißt, er weiß; wir wissen, ihr wisset (wißt), sie wissen.

Aufgaben

1. Antwortet: Wen fragt die Mutter? Was fragt sie? Warum will der Vater keine Fleischspeise essen? Will er fasten? Was soll Hans bringen? Was will der Vater essen? Wer ruft Hans? Kommt er? Wohin soll er gehen? Was mag Hans nicht essen? Was sagt der Vater? Was sagt die Mutter?

2. Deklinieret: a) stark: der Freund; der Kaufmann, Mz.: die Kaufleute; b) gemischt: die Speise.

3. Konjugieret: a) Ich koche. Ich faste; b) die Hilfszeitwörter der Redeweise.

33. Dreiunddreißigste Übung

Räthel

Ein Männlein steht im Walde
 Ganz still und stumm,
 Es hat von lauter Purpur
 Ein Mäntlein um.
 Sagt, wer mag das Männlein sein,
 Das da steht im Walde allein
 Mit dem pu'rpurroten
 Mäntlein?

Das Männlein steht im Walde
 Auf einem Bein
 Und hat auf seinem Haupte
 Schwarz Kapplein klein.
 Sagt, wer mag das Männlein sein,
 Das da steht im Walde allein
 Mit dem kleinen schwarzen
 Kapplein?

Das Männlein dort auf einem Bein,
 Mit seinem roten Mäntlein
 Und seinem schwarzen Kapplein,
 Kann nur die Hägebutter sein!

(Höffmann von Fällersleben)

Aussprache und Rechtschreibung

Preglednica tiskane in pisane latinice in gotice:

Tiskana latinica	Tiskana gotica	Pisana latinica	Pisana gotica	Ime
a A	a A	a A	a A	a
ä Ä	ä Ä	ä Ä	ä Ä	ä
b B	b B	b B	b B	be
c C	c C	c C	c C	ce
ch Ch	ch Ch	ch Ch	ch Ch	ceha
d D	d D	d D	d D	de
e E	e E	e E	e E	e
f F	f F	f F	f F	ef
g G	g G	g G	g G	ge
h H	h H	h H	h H	ha
i I	i I	i I	i I	i

Tiskana latínica	Tiskana gotica	Pisana latínica	Pisana gotica	Ime
j J	i Ɔ	j J	j J	jot
k K	t Ɔ	k K	k K	ka
ck —	Ɔ —	ck —	ck —	ceka
l L	l Ɔ	l L	l L	el
m M	m Ɔ	m M	m M	em
n N	n Ɔ	n N	n N	en
o O	o Ɔ	o O	o O	o
ö Ü	ö Ɔ	ö Ü	ö Ü	ö
p P	p Ɔ	p P	p P	pe
q Q	q Ɔ	q Q	q Q	ku
r R	r Ɔ	r R	r R	er
s S	s Ɔ	s S	s S	es
— —	š —	— —	š —	gl. Op!
ß —	ß —	ß —	ß —	
sch Sch	sch Sch	sch Sch	sch Sch	še
t T	t Ɔ	t T	t T	te
tsch Tsch	tsch Tsch	tsch Tsch	tsch Tsch	če
u U	u Ɔ	u U	u U	u
ü Ü	ü Ɔ	ü Ü	ü Ü	ü
v V	v Ɔ	v V	v V	fau
w W	w Ɔ	w W	w W	ve
x X	x Ɔ	x X	x X	iks
y Y	y Ɔ	y Y	y Y	ipsilon
z Z	z Ɔ	z Z	z Z	cet

Opombe. Nemci uporabljajo poleg naše latinske okrogle pisave še svojo oglato pisavo, *fraktur* (die Fraktur), ki ji mi navadno pravimo *gotica*. Danes jo imajo Nemci za svojo narodno pisavo in jo imenujejo tudi *die deutsche Schrift*; a ni nastala pri njih, temveč v severni Franciji, kjer je nastal tudi tako zvani gotski stavbinski slog. Temu slogu se je prilagodila tudi pisava, ki se je z njim vred razširila po vsej zahodni in srednji Evropi. Kasneje so jo drugi narodi opustili, ker je bila premalo čitljiva, Nemci pa so jo ohranili poleg latinice.

O branju posameznih črk in izgovoru glasov, ki jih pomenijo, velja isto, kar smo v uvodnih vajah povedali o latinici.

Razlikovati pa je treba:

š — okrogli (rundes) s, ki stoji vedno na koncu besede, tudi na koncu prvega člena sestavljenke, če se končuje na s: *was, Reis, Haus-tor*.

ī — dolgi (langes) s; ta se piše vedno le v začetku in v sredi besede (tudi v zvezi *sch*), nikdar pa na koncu: *sehen, still, sechs- undzwanzigste, schneiden, speisen*. Izreka se kot slov. z, kadar je na začetku besede, med samoglasnikoma in za l, m, n, r, če sledi vokal; gl. 3. Übg., Izg. 4.

ſſ — dvojni dolgi (doppeltes langes) s se piše samo v sredi besede med dvema samoglasnikoma, kadar je prvi kratek: *eſſen, müſſen, Waſſer, Flüſſe*.

ß — ostri (scharfes) s (v latinici *B*) se rabi samo v sredini in na koncu besede: *grüſſen, ſuſſ, muſſ*; gl. 9. Übg., Ausspr. 1.

Aufgaben

1. Schreibet das Lesestück in deutscher und lateinischer Schrift ab!

2. Antwortet: Wer steht im Walde? Was für ein Mäntlein hat es? Auf wieviel Beinen steht das Männlein? Was hat es auf seinem Haupte? Kannst du das Rätsel lösen? Wie heißt die Hagebutte auf slowénisch?

3. Lernet das Rätsel auswendig!

4. Schreibet das 31. Lesestück in deutscher Schrift ab!

34. Vierunddreißigste Übung

Die Schlüſſelblume

Kennt du dieses liebe Blümchen, das im Frühling zuerst alle Wiesen schmückt? Es wachsen ihrer viele aus einem Stengel heraus und bilden so eine Dolde. Sie haben lange Kelche und sechs lieblich gelbe Blumenblättchen. Weil sie die ersten Wiesenblüten sind, sind

sie der Schlüssel, der allen andern Blumen im Frühling die Erden-
türe öffnet Die braunen, roten und vielfarbigen Primeln im Garten
sind ihre Brüder und Schwestern, nur von etwas vornehmerer Art.
(Nach Staub)

Sprachlehre

Wachsen. — Die Gegenwart:

Ez. ich wachse	Mz. wir wachsen
du wächsest (wächst)	ihr wachs(e)t
er (sie, es) wächst	sie wachsen

Nekateri glagoli preglašujejo v 2. in 3. edn. osebi sed. časa
korenski a in o: du wächsest, er wächst (prim. 22. Ubg., Sprachl.
4 in 27. Ubg., Spr. 2), ich stoße, du stößest, er stößt.

Aufgaben

1. Leset und schreibet das Lesestück in deutscher und lateinischer Schrift ab!

2. Antwortet: Kennst du die Schlüsselblume? Wann blüht sie? Wo wächst sie? Was für Kelche und Blumenblättchen haben die Schlüsselblumen? Warum heißen sie Schlüsselblumen? Welches sind ihre Brüder und Schwestern?

3. Konjugieret: ich stoße (nicht), wachse ich (nicht)?

35. Fünfunddreißigste Übung

Profit Neujahr!

„Onkel, was gibst du mir, wenn ich dir in drei Sprachen zum neuen Jahr gratuliere?“ fragt der kleine Max.

„Wenn du das kannst, dann gebe ich dir einen Taler.“

„Gut. Also gib acht: Profit Neujahr, Onkel! — So, nun gib mir den Taler!“

„Wieso denn? Das sind doch nicht drei Sprachen?“

„O doch! »Profit« ist lateinisch, »Neujahr« deutsch und »Onkel« französisch.“

Der Onkel muß seinem Neffen recht geben und zahlt den Taler.

Rätsel

Welches Jahr dauert nur einen Tag? (Das Neujahr.)

Rechtschreibung

Die Satzzeichen — Ločila. a) das Zeichen ! ist das Áus-rufungszeichen (Rúfzeichen). — Das Zeichen : ist der Dóppelpunkt. — Das Zeichen — ist der Gedánkenstrich. — Die Zeichen „“ sind die Ánführungszeichen. — Die Zeichen () sind die runden Klammern. Das Zeichen ; ist der Stríchpunkt. (Gl. 8. Üb., Ausspr. 8.)

Sprachlehre

Geben. — Die Gegenwart:

Ez. ich gebe	Mz. wir geben
du gibst	ihr geb(e)t
er (sie, es) gibt	sie geben

Die Befehlsform: gib! gebet! geben wir!

Nekateri glagoli spremene v 2. in 3. edninski osebi sed. časa in v 2. edn. os. velelnika korenski e v i. Ta pojav se imenuje zoženje (e-Wechsel ali Brechung). Ta i je navadno kratek in tedaj se za njim piše podvojeni soglasnik, n. pr. neh-men: ich nehme, du nimmst, er nimmt, wir nehmen, ihr nehme(n)t, sie nehmen; nimm! nehmet! ali: treten: ich trete, du trittst, er tritt, wir treten, ihr tretet, sie treten; tritt! tretet!

Glagoli, ki poznajo p r e g l a s (34. Üb.) in zoženje, spadajo h k r e p k i m glagolom.

Aufgaben

1. Leset und schreibet das Lesestück in deutscher und lateinischer Schrift ab!

2. Antwortet: Was fragt der Neffe den Onkel? Was sagt dieser? Wie antwortet der Neffe? Ist seine Ántwort richtig? Warum? Was muß der Onkel?

3. Konjugieret in allen vier Formen: ich nehme, ich trage, ich zahle.

36. Sechsenddreißigste Übung

Juchhe'!

Wie ist doch die Erde so schön, so schön!

Das wissen die Vögelein;

Sie heben ihr leicht Gefieder

Und singen so fröhliche Lieder

In den blauen Himmel hinein.

Wie ist doch die Erde so schön, so schön!
 Das wissen die Flüß' und Seen;
 Sie malen in klarem Spiegel
 Die Gärten und Städt' und Hügel
 Und die Wolken, die drüber gehen.

Und Sänger und Maler wissen's
 Und es wissen's viel andere Leut';
 Und wer's nicht malt, der singt es,
 Und wer's nicht singt, dem klingt es
 In dem Herzen vor lauter Freud'!

(Reinick)

Sprachlehre

A. Die Biegung des Hauptwortes — Wiederholung und Übersicht:

I. 1. **Das Geschlecht** ist dreifach: männlich (der — ein), weiblich (die — eine) und sächlich (das — ein).

2. **Die Zahl** ist zweifach: die Einzahl, die Mehrzahl.

3. Es gibt vier Fälle:

1. Fall: wer? — was?
2. Fall: wessen?
3. Fall: wem?
4. Fall: wen? — was?

Wer? fragt nach einer Person, was? nach einer Sache.

4. a) **Das bestimmte Geschlechtswort** (der bestimmte Artikel): der, die, das.

b) **Das unbestimmte Geschlechtswort** (der unbestimmte Artikel): ein, eine, ein (hat nur die Einzahl).

II. Das Deutsche hat drei Biegungen des Hauptwortes:

1. **die starke Biegung:**

- a) der Tag, -(e)s, -e; die Bank, -, -e; das Heft, -(e)s, -e;
- b) der Schüler, -s, -; der Pinsel, -s, -; das Zeichen, -s, -;
- c) der Mann, -(e)s, -er; das Kind, -(e)s, -er;

2. **die schwache Biegung:**

- a) der Mensch, -en, -en;
- b) der Löwe, -n, -n;

3. **die gemischte Biegung:**

a) der Schmerz, -es, -en; das Ohr, -(e)s, -en; die Schere, -, -n;
 die Frau, -, -en;

b) der Name(n), -ns, -n; das Herz, -ens, -en.

Die **starke** Mehrzahl kann Umlaut haben, die schwache und die gemischte nie.

Die **Gründformen** des Hauptwortes: 1. und 2. Fall der Einzahl, 1. F. der Mehrzahl.

Das Wort der Mensch hat in der Mehrzahl: **Menschen** oder **Leute**.

B. Die Biegung des Eigenschaftswortes — Wiederholung und Übersicht:

Wir haben drei Biegungen des Eigenschaftswortes:

1. die **starke** Biegung: **seiden-er** Strumpf, **seiden-en** (-es) Strumpfes, **seiden-e** Strümpfe;

fein-e Wolle, **fein-er** Wolle, **fein-e** Hosen;

schön-es Hemd, **schön-en** (-es) Hemdes, **schön-e** Hemden;

2. die **schwache** Biegung: **der groß-e** Tisch, **des groß-en** Tisches, **die groß-en** Tische;

die lang-e Hose, **der lang-en** Hose, **die lang-en** Hosen;

das neu-e Kleid, **des neu-en** Kleides, **die neu-en** Kleider;

3. die **gemischte** Biegung: **ein neu-er** Hut, **eines neu-en** Hutes, **neu-e** Hüte;

eine weiß-e Bluse, **einer weiß-en** Bluse, **weiß-e** Blusen;

ein neu-es Kleid, **eines neu-en** Kleides, **neu-e** Kleider.

Aufgaben

1. Schreibet das Gedicht in deutscher und lateinischer Schrift ab!

2. Antwortet: Was wissen die Vöglein? Was machen sie? Wer weiß es noch, daß die Erde so schön ist? Was malen die Flüsse und Seen in klarem Spiegel? Was wissen die Sänger und Maler und alle anderen Leute?

3. Poiščite iz pesmi vse samostalnike in določite, po kateri sklanjatvi in vrsti se sklanjajo!

4. Deklinieret: ihr leichtes Gefieder, fröhliches Lied, der blaue Himmel, ein klarer Spiegel.

37. Siebenunddreißigste Übung

Ich gehe täglich in die Schule, nur an Sonn- und Feiertagen ist sie geschlossen. — Mein Vater geht jede Woche einmal in die Schule und fragt im Sprachzimmer, wie ich lerne.

Die Familie

Die Eltern ernähren und erziehen ihre Kinder, welche ihnen dafür dankbar sind. Ich liebe meinen Vater; ich weiß, daß er mir nur Gutes wünscht. Auch meine Mutter achte ich und bin ihr dankbar. Meine Eltern haben mehrere Söhne und Töchter. Das sind

meine Geschwister, Brüder und Schwestern. Ich liebe sie. Der Bruder meines Vaters oder meiner Mutter ist mein Onkel; ich bin sein Nefse, meine Schwester ist seine Nichte. Die Söhne meines Onkels und meiner Tante sind meine Vettern, die Töchter sind meine Basen.

Der Vater meines Vaters und meiner Mutter ist mein Großvater, die Mutter meines Vaters und meiner Mutter ist meine Großmutter. Ich bin der Enkel meines Großvaters und meiner Großmutter. Meine Schwester ist ihre Enkelin. Meine Großmama lebt noch; ich gehe oft zu ihr. Mein Großpapa ist schon tot. Ich bin seiner immer eingedenk, ich will ihm ein treues Andenken bewahren.

Spruch

Ehre deinen Vater und deine Mutter!

Sprachlehre

1. Die besitzanzeigenden Fürwörter — Svojilni zaimki. — Wiederholung:

	Männlich	Weiblich	Sächlich
Ein Besitzer	ich: mein Vater	meine Mutter	mein Kind
	du: dein Vater	deine Mutter	dein Kind
	er: sein Vater	seine Mutter	sein Kind
	sie: ihr Vater	ihre Mutter	ihr Kind
	es: sein Vater	seine Mutter	sein Kind
Mehrere Besitzer	wir: unser Vater	unsere Mutter	unser Kind
	ihr: euer Vater	eu(c)re Mutter	euer Kind
	sie: ihr Vater	ihre Mutter	ihr Kind
Anrede:	Sie: Ihr Vater	Ihre Mutter	Ihr Kind

2. Die persönlichen Fürwörter — Osebni zaimki:

Einzahl	1. Person		2. Person	
	Er gedenkt	ich gehe	du gehst	
	Er sagt	meiner	deiner	
	Er schickt	mir	dir	
		mich	dich	
3. Person				
	M.	W.	S.	
Er gedenkt	er geht	sie geht	es geht	
Er sagt	seiner	ihrer	seiner	
Er schickt	ihm	ihr	ihm	
	ihn	sie	es	

Mehrzahl	{	1. Person	2. Person	3. Person
		wir gehen	ihr geh(e)t	sie (Sie) gehen
		Er gedenkt	unser	euer
		Er sagt	uns	euch
		Er schickt	uns	euch
				sie (Sie)

3. Der Großpapa, -s, -s; die Großmama, -, -s: Množina na -s je iz francošćine.

Aufgaben

1. Antwortet: Welche Übung ist das? Welches Datum ist heute? Welcher Tag ist heute? Wohin gehst du täglich? Wann ist die Schule geschlossen? Wann geht dein Vater in die Schule? Was macht er dort? — Was machen die Eltern? Wem sind die Kinder dankbar? Wen liebst du? Was wünscht dir der Vater? Wen achtest du? Wem bist du dankbar? Was haben deine Eltern? Was sind die Söhne (die Töchter) deiner Eltern? Wer ist dein Onkel? Was bist du? Was ist deine Schwester? Wer sind deine Vettern (Basen)? Wer ist dein Großvater (deine Großmutter)? Was bist du? Wer lebt noch? Zu wem gehst du oft? Wer ist schon tot? Wessen bist du eingedenk? Wem willst du ein treues Andenken bewahren?

2. Deklinieret stark: a) der Sohn (mit Umlaut); b) der Onkel, der Enkel, das Andenken (Ez.!). — Deklinieret schwach: der Neffe. — Deklinieret gemischt: die Lehre, die Tante, die Base, die Nichte, die Übung, der Vetter, die Enkelin.

Deklinieret: ein dankbarer Sohn, seine dankbare Tochter, unser dankbares Kind, mein Vater, deine Mutter, sein Kind, ihr Onkel, seine Tante, unsere Nichte, eu(e)re Enkelin, ihre (Ihre) Großmutter.

3. Konjugieret (bejahend, verneinend, fragend u. fragend-verneinend): Ich erziehe. Ich achte. Ich bin in meiner Klasse. Ich liebe meine Eltern. Ich habe mein Buch.

4. Nadomestite z osebnimi zaimki samostalnice s spolnikom: Wo ist der Bleistift? Du hast den Bleistift. Wo ist das Buch? Du hast das Lineal. Wo ist die Feder? Du hast die Feder. Gedenkst du der Schwester? Gedenkst du der Geschwister? Bist du dem Vater und der Mutter dankbar? Was sagst du den Eltern?

5. Odgovarjajte z osebnim zaimkom namesto s samostalnikom: Hast du den Bleistift? Hat er die Feder? Wer hat das Lineal? Bist du des Großvaters (der Großmutter, der Eltern) eingedenk? Bist du dem Vater (der Mutter, den Eltern) dankbar?

38. Achtunddreißigste Übung

Die Freundschaft des Bären

Als ein Einsiedler und ein Bär, welche Freunde waren, einst durch den Wald streiften, wurde der Einsiedler müde und legte sich zum Schläfe nieder. Da setzte sich eine Fliege auf die Nase des Schlafers. Der Bär verschüchte sie zwar, aber bald war sie wieder da. Da suchte der Bär den schwersten Stein auf und schleuderte ihn auf die Fliege nieder. Die Fliege war zwar tot, allein auch der Einsiedler rührte sich nicht mehr. Er hatte nun wirklich Ruhe.

Aussprache

Mitvergangen-heit: h pripone -heit se izgovori kakor v začetku besede pred samoglasnikom (Haus).

Sprachlehre

Die Mitvergangenheit (das Präteritum, das Imperfekt) — Nedovršno pretekli čas:

ich:	leg-te	arbeit-ete (rechn-ete)	hatte	wurde	war
du:	leg-test	arbeit-etest	hattest	wurdest	warst
er:	leg-te	arbeit-ete	hatte	wurde	war
wir:	leg-ten	arbeit-eten	hatten	wurden	waren
ihr:	leg-tet	arbeit-etet	hattet	wurdet	war(e)t
sie:	leg-ten	arbeit-eten	hatten	wurden	waren

Opombe. a) Pri večini nemških glagolov se tvori nedovršno pretekli čas tako, da se na nedoločniško osnovo (**leg-en, arbeit-en**) dodajajo obrazila:

Einzahl	$\left\{ \begin{array}{l} 1. -te (-ete) \\ 2. -test (-etest) \\ 3. -te (-ete) \end{array} \right.$	Mehrzahl	$\left\{ \begin{array}{l} 1. -ten (-eten) \\ 2. -tet (-etet) \\ 3. -ten (-eten) \end{array} \right.$
---------	--	----------	--

Osebila **-ete** itd. se uporabljajo samo pri glagolih, ki se jim osnova končuje na **d** (red-ete), **t** (arbeit-ete) ali pa nedoločnik na **-men** (atmen) ali **-nen** (rechnen), če je pred tem obrazilom še kak drug soglasnik (vendar: lern-te!); prim. 15. Übg., Sprachl. 1 b in 22. Übg., Sprachl. 5.

Glagoli, ki tvorijo nedovršno pretekli čas z obrazilom **-te (-ete)**, deležnik preteklega časa (gl. 24. Übg., Sprachl. 1 b) pa z obrazilom **-t (-et)**, se imenujejo **šibki** glagoli, njihova spregatev pa **šibka spregatev** (die schwache Abwandlung — die schwache Konjugation). Šibki glagoli nimajo ne preglasa, ne

zoženja, ne kakršne koli druge spremembe osnovnega samoglasnika.

b) Pomožni glagol **haben** tvori nedovršno pretekli čas z obrazilom **-te** kakor šibki glagoli (**hatte** iz **habe-te**). — Pomožni glagol **werden** tvori nedovršno pretekli čas iz spremenjene osnove (**werd-: wurd-**), na katero pritika obrazila šibkih glagolov brez **-t-**. — Pomožni glagol **sein** pa tvori nedovršno pretekli čas iz čisto druge osnove kot sedanjik ali nedoločnik. Njegova obrazila pa so obrazila krepkega nedovršno preteklega časa (gl. naslednjo vajo).

c) Nedovršno pretekli čas izraža v preteklosti trajajoče dejanje in se rabi zlasti v pripovedih in opisih preteklih reči.

Aufgaben

1. Antwortet: Wessen Freund war ein Einsiedler? Wo streiften sie einst? Wer war müde? Was machte er? Was machte eine Fliege? Was machte der Bär? Wer war bald wieder da? Was suchte der Bär auf? Auf wen schleuderte er den Stein? Wer war tot? Wer rührte sich auch nicht mehr? Wer hatte Ruhe?

2. Deklinieret stark: a) der Freund; b) der Einsiedler, der Schläfer. — Deklinieret gemischt: die Nase, die Freundschaft.

3. Konjugieret in der Gegenwart und in der Mitvergangenheit (bejahend, verneinend, fragend u. fragend-verneinend): Ich streife. Ich verscheuche. Ich habe. Ich bin. Ich werde. Ich schleudere. Ich arbeite.

4. Setzet das Lesestück in die Gegenwart.

39. Neununddreißigste Übung

Das Entchen

Es war einmal eine Ente, welche ihr Kind verstößen hatte. Das Entchen blieb ganz allein und konnte sich nicht helfen. Auch andere Tiere im Hühnerstall mochten es nicht. Da war das Entchen traurig und schrie immerfort: „Mutter, Mutter!“ Das hörte der Hóshund Phylax, der eben in der Sonne lag und nach Fliegen schnappte; er ging zum Entchen und führte es an den Teich. Gleich schwamm es auf dem Teiche, tauchte unter und fing Würmer und fraß Gräser. Später schwamm es an das Ufer; da führte es der Hund zu seiner Schüssel auf dem Hofe. Das Entchen fraß da Kartoffeln und Fleisch, und Phylax knurrte und jagte all die Hühner und Gänse fort, die zur Schüssel gingen.

Nachts schlüpfte das Entchen in die Hütte und schlief neben Phylax. Da war es warm in dem Stroh. — Phylax wachte immer über das Entchen, und keine Henne und keine Ente durfte es beißen. So wurde das verstoßene Entchen bald die schönste und stärkste Ente auf dem Hof, und jedermann wollte sie zur Freundin machen.

Sprachlehre

Mitvergangenheit (Fortsetzung und Schluß):

1. Hilfszeitwörter der Redeweise:

ich konn-te	wir konn-ten
du konn-test	ihr konn-tet
er (sie, es) konn-te	sie konn-ten

Pomožni glagoli naklona tvorijo nedovršno pretekli čas s šibkimi obrazili, toda iz nepreglašene osnove, četudi ima nedoločnik preglas: können — ich konn-te, wollen — ich woll-te, mögen — ich moch-te, sollen — ich soll-te, müssen — ich muß-te, dürfen — ich durf-te. Podobno tudi: wissen — ich wuß-te.

2. Starke und unregelmäßige Zeitwörter:

a) Nennform: gehen (Gegenwart: **kakor schreiben**), fressen (Gegenw. **kakor geben**: ich fresse, du frisstest = frisst, er frisst...).

Ez. ich ging	ich fraß
du ging-st	du fraß-est
er (sie, es) ging	er (sie, es) fraß
Mz. wir ging-en	wir fraß-en
ihr ging-(e)t	ihr fraß-(e)t
sie ging-en	sie fraß-en

b) **Obrazila** krepkega preterita:

Ez. 1. —	Mz. 1. -en
2. -(e)st	2. -(e)t
3. —	3. -en

O e-ju v obrazilu **-(e)st**, **-(e)t** veljajo v splošnem ista pravila, ki smo jih navedli za sedanjik (15. Übg., Sprachl. 1 b).

c) Ich **gehe** — ich **ging**, ich **fresse** — ich **fraß**. V nemščini je nekaj nad dve sto glagolov, ki imajo v preteritu in deloma tudi v preteklem deležniku (gehen — gegangen, fressen — gefressen) drugačen samoglasnik v osnovi kakor v sedanjiku. To spremembo samoglasnika imenujemo prevoj (der Ablaut), take glagole pa krepke glagole. Njihovi spregatvi pravimo **krepka spregatev** (die starke Abwandlung). Krepki glagoli morejo imeti tudi preglas (34. Übg.) ali

zoženje (35. Übg.). V 1. in 3. edn. osebi preterita krepki glagoli nimajo obrazila (ich ging — er ging). Pretekli deležnik krepkih glagolov ima vedno obrazilo **-en**: gegangen-en. Krepke in nepravilne glagole se je treba v osnovnih oblikah posebej naučiti.

č) Die Grundformen des Zeitwortes — Osnovne glagolske oblike: Nennform, 1. u. 2. Pers. Ez. Gegenw., 1. Pers. Ez. Mitvergh., 1. Pers. Ez. Vergangenheit (dovrš. pret. čas: ich habe gemacht), n. pr. hören — ich höre — du hörst — ich hörte — ich habe gehört; fressen — ich fresse — du frisstest (frißt) — ich fraß — ich habe gefressen; verlieren — ich verliere — du verlierst — ich verlór — ich habe verlóren.

Aufgaben

1. Antwortet: Wer hat das Entchen verstoßen? Hatten es die Tiere im Hühnerstall gern? Nach wem schrie das Entchen? Wer half ihm endlich? Wie? Wo schlief das Entchen? Was wurde schließlich aus dem Entchen?

2. Erzählet das Lesestück nach — Pripovedujte berilo!

3. Konjugieret in der Gegenwart u. Mitvergangenheit (bejahend, verneinend, fragend, fragend-verneinend): ich bleibe — ich blieb, ich schreie — ich schrie, ich liege — ich lag, ich schwimme — ich schwamm, ich fange (du fängst) — ich fing, ich schlafe (du schläfst) — ich schlief.

4. Setzet folgende Sätze in die Mitvergangenheit: Ich kann nicht schreiben. Du sollst deinen Vater und deine Mutter ehren! Es mag sein, daß er recht hat. Wir müssen das Alter ehren. Die Kranken dürfen sich nicht áufregen. Wollt ihr nicht in die Schule gehen? Ich weiß, das ich nichts weiß (Sokrates).

40. Vierzigste Übung

Der Kaiser Augu'stus und der Rabe

Nachdem der römische Kaiser Augustus seine Feinde besiegt hatte, kehrte er nach Rom zurück. Die Römer waren froh und ehrten den Kaiser mit Geschenken. Ein Handwerker hatte seinen Raben abgerichtet, folgende Worte zu sprechen: „Ich grüße dich, siegreicher Cäsar!“ Der Kaiser war froh und schenkte dem Handwerker eine hohe Summe. Dann kaufte er noch einen sprechenden Star und eine Elster.

Auch ein armer Schuster versuchte seinen Raben abzurichten und immer, wenn er keinen Erfolg hatte, sagte er: „Ich habe meine Zeit verlóren.“ Als er endlich den Raben abgerichtet hatte, zeigte er ihn bei einer Gelegenheit dem Kaiser. Als dieser den Raben hörte,

sagte er: „Ich habe schon genu'g solche Sprecher in meinem Palást.“ Als er schon weitergehen wollte, sagte auf einmal der Rabe: „Ach, ich habe meine Zeit verloren.“ Da lächelte der Kaiser und kaufte den Raben.

Sprachlehre

1. Die Vórvorgangenheit (das Plusquamperfekt) — Predpretekli čas:

a) Gegenwart

ich **habe**
 „ **bin**
 „ werde
 „ lerne

Vergangenheit

ich habe gehabt
 „ bin gewesen
 „ bin geworden
 „ habe gelernt

Mitvergangenheit

ich **hatte**
 „ war
 „ wurde
 „ lernte

Vorvergangenheit

ich hatte gehabt
 „ war gewesen
 „ war geworden
 „ hatte gelernt

Predpretekli čas tvorimo, ako pridenemo preteritu pomožnega glagola (ich hatte, ich war) pretekli deležnik.

b) Nachdem der Kaiser seine Feinde besiegt hatte, kehrte er zurück.

Als der Schuster seinen Raben abgerichtet hatte, zeigte er ihn dem Kaiser.

Predpretekli čas zaznamuje preteklo dejanje, ki se je izvršilo pred drugim preteklim dejanjem. Za preddobnost rabimo časovna veznika **als** ali **nachdem**.

2. Razlikujte: die Worte (smiselno v stavek zložene besede; franc. la parole) — die Wörter (posamezne besede brez skupnega smisla, n. pr. v slovarju; franc. le mot); prim. die Hauptwörter.

3. O besednem redu pri predpreteklem času veljajo ista pravila kot pri preteklem (24. Übg., Sprachl.).

4 **Als** er weitergehen wollte, sagte der Rabe. — Pri istodobnem dejanju rabimo veznik **als** s preteritom.

Aufgaben

1. Antwortet: Wann kehrte der Kaiser nach Rom zurück? Wer war froh? Was machten sie? Was hatte ein Handwerker gemacht? Was machte der Kaiser? Was kaufte er noch? Was versuchte ein armer Schuster? Was sagte er, wenn er keinen Erfolg hatte? Was machte er, als er den Raben abgerichtet hatte? Was sagte der Kaiser? Was machte der Rabe, als der Kaiser weitergehen wollte? Was machte der Kaiser?

2. Deklinieret stark: a) der Feind, das Geschenk, das Wort; mit Umlaut: der Palast; b) der Kaiser, der Sprecher.

Deklinieret schwach: der Rabe. — Deklinieret gemischt: die Elster, die Gelegenheit.

Deklinieret: mein Palast, sein Rabe, unser Professor, der römische Kaiser, ein armer Schuster, ein sprechender Star, eine hohe Summe, siegreicher Cäsar, folgende Worte.

3. Konjugieret in allen Zeiten und Formen: ich habe, ich bin, ich werde, ich schenke, ich lächle (gl. 19. Übg., Spr. 6), ich bereite, ich kaufe den Raben, ich richte den Raben ab, ich verliere die Zeit.

4. Vervollständiget: . . . Schüler versucht . . . schreiben, aber . . . kann . . . Arm nicht bewegen. Er richtet . . . Raben ab, diese Worte . . . sprechen.

41. Einundvierzigste Übung

Die Wiese im Herbst

Im Juni hat der Ländmann die Wiese zum erstenmal gemäht. Vor der scharfen Sense sanken die Halme nieder, denn das Heu wurde gemäht. Bald glich die Wiese einer kahlen Fläche. Aber die Gräser ruhten nicht; die Wurzelstöcke trieben neue Sprossen hervor, und noch einmal schmückte sich die Wiese mit einem neuen Kleide. Aber schon Ende August erscheint der Landmann wieder mit der Sense, und nun wird das Grummet (Grumt) gemäht. Mit der Blütenpracht ist es jetzt auf der Wiese vorbei. Nur auf einigen Wiesen zeigt sich im violetten Schimmer die blattlose Blüte der giftigen Herbstzeitlose. Auch die Zugvögel werden uns bald verlassen. Der Winter naht.

Junge Saat

Wir wollen Saatkorn werden,
Gestreut aus Meisterhand
Auf alte Heimatde,
Fürs heilige Vaterland!

Wir wollen im Sturme reifen,
Zu heiliger Frucht heran,
Wir wollen wie silberne Greifen,
Fliegen gen Himmel an!

Wir wollen Werkleute werden
Und hauen Hand in Hand
Auf dich, du alte Erde,
Ein neues Vaterland!

(Franz Hillig)

Sprachlehre

Das Zeitwort — Wiederholung und Übersicht:

A. Hilfszeitwörter:

1. der Zeit:

Nennform (Nf.)	sein	haben	werden
Gegenwart (Ggw.)	ich: bin	habe	werde
Mitvergangenheit (Mvgh.)	„ war	hatte	wurde
Vergangenheit (Vgh.)	„ bin gewesen	habe gehabt	bin geworden
Vorvergangenheit (Vvgh.)	„ war gewesen	hatte gehabt	war geworden
Zukunft (Zkf.)	„ werde sein	werde haben	werde werden
Mittelwort der Vgh. (Mtw. 2)	gewesen	gehabt	geworden
Befehlsform (Bff.)	sei! seid!	habe! hab(e)t!	werde! werdet!

2. der Redeweise (Präteritopräsentia):

Nf.	können	mögen	dürfen	müssen	wollen	sollen	wissen
Ggw. ich:	kann	mag	darf	muß	will	soll	weiß
Mvgh. ich:	konnte	mochte	durfte	mußte	wollte	sollte	wußte
Vgh. ich habe:	gekonnt	gemocht	gedurft	gemußt	gewollt	gesollt	gewußt
Vvgh. ich hatte:	gekonnt	gemocht	gedurft	gemußt	gewollt	gesollt	gewußt
Zkf. ich werde:	können	mögen	dürfen	müssen	wollen	sollen	wissen
Mtw. 2	gekonnt	gemocht	gedurft	gemußt	gewollt	gesollt	gewußt
Bff.	—	—	—	—	wolle!	—	wisse!
					wollt!		wisset!

B. Selbständige Zeitwörter:

1. schwache

Nf.	fragen
Ggw.	ich frage, du fragst
Mvgh.	ich fragte
Vgh.	ich habe gefragt
Vvgh.	ich hatte gefragt
Zkf.	ich werde fragen
Mtw. 2	gefragt
Bff.	frage! frag(e)t!

2. starke

Nf.	schlafen
Ggw.	ich schlafe, du schläfst
Mvgh.	ich schlief
Vgh.	ich habe geschlafen
Vvgh.	ich hatte geschlafen
Zkf.	ich werde schlafen
Mtw. 2	geschlafen
Bff.	schlafe! schlaf(e)t!

Grundformen des Zeitwortes: Nennform, 1. u. 2. P. Ez.

Ggw., 1. P. Ez. Mvgh., 1. P. Ez. Vgh.: fragen — ich frage — du fragst — ich fragte — ich habe gefragt; schlafen — ich schlafe — du schläfst — ich schlief — ich habe geschlafen.

Aufgaben

1. Antwortet: Wann hat der Landmann zum erstenmal gemäht? Was fällt vor der scharfen Sense nieder? Wem gleicht die Wiese? Was tun bald die Wurzelstöcke? Wann erscheint der Landmann wieder mit der Sense? Was wird jetzt gemäht? Womit ist es jetzt vorbei? Was zeigt sich auf einigen Wiesen? Wer wird uns bald verlassen? Was naht? — Was wollen die Jungen werden? Wozu (zu was) wollen sie heranreifen? Wie wollen sie den Himmel fliegen? Was wollen sie werden und machen?

2. Lernet das Gedicht auswendig!

3. Suchet aus obigen Lesestücken die Zeitwörter heraus und bestimmet die Zeitformen!

4. Konjugieret in allen bekannten Zeiten (bejahend, verneinend, fragend u. fragend-verneinend): mähen (schwach), sinken (stark)!

42. Zweiundvierzigste Übung

Zu Hause

Lieber Karl!

Ich teile Dir mit Freuden mit, daß ich schon drei Tage zu Hause bin. Das Schüljahr ist zu Ende. Gott sei Dank! Ich hatte viel gearbeitet, aber der Erfolg blieb nicht aus. Ich habe ein sehr gutes Zeugnis empfangen. Schnell packte ich meine Sachen, Bücher, Kleider und Wäsche und fuhr nach Hause. Es war eine frohe Fahrt und die drei Stunden vergingen schnell. Am Bahnhof erwartete mich mein Vater. Seine erste Frage nach dem Gruß war: »Bist du durchgekommen?« — »Sehr gut!« lautete meine Antwort. Ich reichte ihm das Zeugnis. Der Vater las es und nickte zufrieden mit dem Kopfe. Dann fragte er: »Was wünschst du dir zum Zeugnis?« — »Ein Fahrrad, Vater, wenn du es kaufen kannst.« — »Gut! Du bekommst es. Und dein Freund Karl soll bald zu uns kommen; er hat auch ein Fahrrad, da könnt ihr schöne Ausflüge machen.« Ich dankte dem Vater, und weil die Mutter damit auch einverstanden ist, so bitte ich Dich, lieber Freund, komme möglichst bald zu uns in die Ferien.

Es grüßt Dich und Deine Eltern auf das herzlichste

Dein Heinrich

Krško, am 1. Juli 1937

Wir Jungen

Wir sind der Schritt der kommenden Zeit,
Wir Jungen!

Wer uns gewánn,
Hat Éwigkeit errúngen!

(Hans Johst)

Sprachlehre

Wortfolge — Wiederholung und Übersicht:

Po mestu določenega glagola se določa nemškemu stavku besedni red, ki je a) prem ali b) obraten.

a) **Premi besedni red** (die gerade Wortfolge) kaže to podobo: osebek — povedek — povedkova določila: Das ist eine Feder. Ich schreibe einen Brief. Der Vater fragt den Sohn.

b) **Obratni besedni red** (die úmgekehrte Wortfolge) ima to podobo: povedek — osebek — povedkova določila: Ist das eine Feder? Wo ist der Tisch? Hier ist der Ofen. Sei ruhig!

c) **Prislovna določila** in ostala povedkova dopolnila nimajo stalno določenega mesta v stavku. Sproti jim ga določa smisel stavka.

Več o besednem redu v prostem in zloženem stavku gl. v slovnici §§ 41 in 42.

Aufgaben

1. Antwortet: Wem schreibt Heinrich den Brief? Wo ist er? Was ist zu Ende? Was für ein Zeugnis hat Heinrich empfangen? Wohin fuhr er sofort nach dem Schulschluß? Wie war die Fahrt? Wer erwartete ihn am Bahnhofe? Was fragte der Vater? War er mit dem Zeugnis zufrieden? Was wünschte sich Heinrich zum Zeugnis? Bekam er das Fahrrad? Mit wem wird er Ausflüge machen?

2. Določite v gornjem besedilu: a) proste in zložene stavke, pri zloženih priredje ali podredje; b) besedni red posameznim stavkom.

Wörterverzeichnis zu den einzelnen Übungen

Slovar k vajam

1. Übung

erste — prva
 (eine) Übung (ž. sp.) — vaja
 eins — ena
 zwei — dva (dve)
 ein Kalénder (m. sp.) — koledar
 eine Féder (ž. sp.) — pero
 ein Lineál (sr. sp.) — ravnilo
 ein Würfel (m. sp.) — kocka
 eine Kúgel (ž. sp.) — krogla
 ein Quadrát (sr. sp.) — kvadrat
 was? (vprašuje po rečeh) — kaj?
 (er) ist — je
 das — to
 Ignaz — Ignacij
 und — in
 (ein) Óberarm (m. sp.) — nad-
 laket
 umármén — objeti
 Karolíne — Karolina
 da — tu(kaj)
 eine Kárte (ž. sp.) — list, karta
 ein Kostü'm (sr. sp.) — obleka,
 kostum
 eine Éspe (ž. sp.) — trepetlika
 eine Bank (ž. sp.) — klop
 Jakob — Jakob
 Peter — Peter
 (ein) Wórtakzent (m. sp.) — be-
 sedni poudarek

2. Übung

zwéite — druga
 ein Tag (m. sp.) — dan

(ein) Móntag (m. sp.) — pone-
 deljek
 drei — tri(je)
 vier — štiri, štirje
 wer? (vprašuje po osebah) —
 kdo?
 Franz — Franc
 ja — da
 (ein) Mond (m. sp.) — luna

3. Übung

(die) dritte — tretja
 der Mónat — mesec
 (der) Septémber — september
 (der) Díenstag — torek
 fünf — pet
 der Ofen — peč
 hier — tukaj
 die Tür — vrata
 das Fenster — okno
 dort — tam
 der Sessel — stol
 wo? — kje?
 das Ding — stvar, reč
 die Persón — oseba
 Hans — Ivan, Janez
 Johann — Ivan, Janez
 Josef — Jožef, Josip
 Gústav (nord. ime) — Gustav
 der Lehrer — učitelj
 Viktor — Viktor
 Else — Elza
 Drelse — priimek
 die Bremse — zavóra
 der Pinsel — čopič

die Seife — milo
die Ziffer — številka
die Grammatik — slovnica
Helène — Helena
der Herr — gospod
Wilhelm — Viljem
der Alkohol — alkohol
jawohl — da
das Zählwort — števnik
die Zahl — število
das Wort — beseda
Aufgaben (množ.) — naloge

4. Übung

(die) vierte — četrta
der Ranzen — torba
die Bank — klop
das Pódium — oder, podij
 der erste — prvi
 die erste — prva
 das erste — prvo
das Hálbjahr — polletje
dies — to
auch — tudi
Anton — Antón

 das Geschléchtswort — spolnik
 der Artikel — spolnik
 das Bejáhungswort — trdilna
 beseda
 die Wórtfolge — besedni red
 ántwortet! — odgovarjajte!
welcher? — kateri?
welche? — katera?
welches? — katero?

5. Übung

der (die, das) fünfte — pet-i
 (-a, -o)
 (der) Mittwoch — sreda
die Zeit — čas
 es — ono; es ist — je
 acht — osem
die Uhr — ura (čas)
 sechs — šest
 sieben — sedem
der Tisch — miza

die Klasse — razred
das Buch — knjiga
 er — on
 sie — ona
 es — ono
Heinrich — Henrik
rechts — desno, na desni
das Gégenteil — nasprotje
von — od
links — levo, na levi
Paul — Pavel
vorn — spredaj
oder — ali
hinten — zadaj

die Aussprache (izg. áus-šprahə)
 — izgovor
die Réchtschreibung — pravo-
 pis
der Laut — glas(nik)
zwar — sicer
der Sélbstlaut — samoglasnik
der Vokál — samoglasnik
der Mitlaut — soglasnik
der Konsonánt — soglasnik
der Zwiélaut — dvoglasnik
der Dóppellaut — dvoglasnik
ébenso — prav, tako
der Ümlaut — preglas(nik)
ich — jaz
wichsen — voščiti, svetliti
der Ochs — vol
der Schuster — čevljar
der Fisch — riba
das Fú'rwort — zaimek
leset! — berite!
schreibet! — pišite!
wievíel? — koliko?

6. Übung

der (die, das) sechste — šest-i
 (-a, -o)
der Schlüssel — ključ
die Klinke — kljuka
das Heft — zvezek
 (sie) sind — so
 sie — oni (one, ona)
die Wand — stena

die Analýse — razčlemba, analiza
 das Háuptwort — samostalnik
 das Bíndewort — veznik
 die Éinzahl — ednina
 die Méhrzahl — množina
zwéifach — dvojen
 das Zéitwort — glagol
 die Übersicht — pregled
 addieret! — seštevajte!
übersétzet! — prevedite!

7. Übung

der (die, das) siebente — sedm-i
 (-a, -o)
 heute — danes
 (der) Dónnerstag — četrtek
 neun — devet
 zehn — deset
 der Stuhl — stol
 der Spaten — lopata
 der Sperling — vrabec
 Eugen — Evgen
 der Schüler — učenec
 Christine — Kristina
 die Schülerin — učenka
 Charlótte — Karolinka, Šarlota
 das Kind — otrok
 der Vogel — ptič, ptica
 das Tier — žival
 der Gegenstand — predmet
 die Sache — stvar, reč *das Ding*
 das Gerät — orodje
 das Werkzeug — orodje
 der Körper — telo
 die Fläche — ploskev

Európa — Evropa
 schön — lep
 das Béispiel — primer
 früh — zgodaj
 die Büsche (edn.: der Busch —
 grm) — grmi
 nähren — hraniti, rediti
 (die) Träne — solza
 er hält — drži
 die Wäsche — perilo

die Höhle — jama, votlina
 tönen — doneti
 die Frösche (edn.: der Frosch) — žabe
 das Umstandswort — prislov
 Christus — Kristus
 die Additión — seštevanje
 die Spráchlehre — slovnica
 die Wórtart — besedna vrsta

260

8. Übung

der (die, das) achte — osm-i,
 (-a, -o)
 (der) Október — oktober
 (der) Fréitag — petek
 das Viertel — četr(tina); ein
 Viertel neun Uhr — četr na
 devet
 elf — enajst
 zwölf — dvanajst
 der Kreis — krog
 die Linie — črta
 das Réchteck — pravokotnik
 der Bléistift — svinčnik
 die Wándtafel — stenska deskà,
 tabla
 das Kathéder — kateder
 wie? — kako? wie ist (er)? —
 kakšen je?
 Philipp — Filip
 rund — okrogel
 der Dinar — dinar
 also — torej
 der Laib — hleb(ec)
 Raimund — Rajmund
 Cäcilie — Cecilija
 lang — dolg
 kurz — kratek
 Sophie — Zofija
 eckig — oglat
 Théodor — Teodor, Božidar
 du — ti; du bist — si
 ich bin — sem
 Fritz — Fric, Mirko
 stark — močan, krepak
 schwach — slab(oten), šibek
 Moritz — Moric

ihr — vi; ihr séid — ste
 krank — bolan
 gesund — zdrav
 wir — mi
 fröhlich — vesel
 traurig — žalosten
 Sie — Vi (pri vikanju); Sie sind
 — ste
 die Frau — gospa
 Meier (priimek)

Marie — Marija
 fertig — gotov
 das Zeichen — znak, známenje
 der Punkt — pika
 der Béistrich — vejica
 das Frágezeichen — vprašaj
 der Satz — stavek
 das Eigenschaftswort — pri-
 devnik
 das Hilfszeitwort — pomožni
 glagol
 sein — biti
 die Gégenwart — sedanjik
 die Nénform — nedoločnik
 bejähend — trdilen, trdilno
 fragend — vprašalen, vprašalno
 noch — še
 die Schúltafel — šolska tabla
 konjugieret! — spregajtel
 fleißig — priden, marljiv
 faul — len

9. Übung

der (die, das) neunte — devet-i
 (-a, -o)
 der Sámstag — sobota
 der Sónnabend — sobota
 halb — pol
 wieviel seid ihr? — koliko-
 vas je?
 dréizehn — trinajst
 vierzehn — štirinajst
 fünfzehn — petnajst
 séchzehn — šestnajst
 siebzehn — sedemnajst
 áchtzehn — osemnajst
 néunzehn — devetnajst

nicht — ne; (er) ist nicht — ni
 wie ist (er) nicht? — kakšen ni?
 der Saal — dvorana
 klein — majhen
 groß — velik
 der Schwamm — goba
 hart — trd
 der Stein — kamen
 weich — mehak
 weiß — bel
 die Tinte — črnilo
 sondern — ampak
 schwarz — črn
 der Himmel — nebo
 blau — moder
 die Wolke — oblak
 grau — siv
 das Moos — mah
 grün — zelen
 die Zitróne — citróna, limóna
 gelb — rumen
 der Kaffée (ali: Káffee) — kava
 braun — rjav
 nein — ne
 glücklich — srečen
 satt — sit
 hungrig — lačen
 emsig — marljiv

scharf — oster; scharfes s
 ostri s
 das Vernéinungswort — ni-
 kalnica
 vernéinend — nikalen, nikalno
 fragend-vernéinend — vpra-
 šalno-nikalno
 zählet! — štejte!
 bis — do
 die Subtraktión — odštevanje
 subtrahieret! — odštevajte!
 weniger — manj
 null — nič; die Null — ničla

10. Übung

der (die, das) zehnte — deset-i
 (-a, -o)
 (der) Sónntag — nedelja
 der (die, das) letzte — zadnji

zwanzig — dvajset
 einundzwanzig — enaindvajset
 die Förtsetzung — nadaljevanje
 der Schluß — konec
 unglücklich — nesrečen
 zufrieden — zadovoljen
 unzufrieden — nezadovoljen
 ärtig — vljuden, spodoben
 unartig — nevljuden, nespodoben
 der Fußboden — pod, tla
 entweder ... oder — ali ... ali
 schmutzig — umazan
 rein — čist, snažen ✓
 spitz — koničast, oster
 stumpf — top
 trocken — suh ✓
 naß — moker
 das Schulzimmer — šolska soba,
 učilnica
 das Wasser — voda
 klar — čist
 trübe — moten, kalen, ✓
 Alois — Alojzij
 aufmerksam — pazljiv
 zerstréut — raztresen, 222
 der Régenbogen — mavrica
 weder ... noch — niti ... niti
 rot — rdeč
 vielfarbig — mnogobarven
 fest — trden
 farblos — brezbarven
 Weiß — (priimek)
 reich — bogat
 arm — reven, ubog ✓
 vermögend — premožen, .
 aber — toda, a, pa
 die Silbentrennung — razzlogo-
 vanje
 kathólish — katoliški
 der (die, das) vórletzte — pred-
 zadnji

11. Übung

der (die, das) elfte — enajst-i
 (-a, -o)
 noch — še; noch nicht — še ne
 dreißig — trideset
 der Teller — krožnik

die Schüssel — skleda
 die Tasse — skledica, skodelica
 der Krug — vrč
 die Flasche — steklenica
 das Glas — kozarec
 (er) kann — more; wie kann (er)
 sein? — kakšen more biti?
 kakšen je lahko?
 Cyrill — Ciril
 flach — ploščat, plitev *plavial*
 tief — globok
 (sie) können — morejo
 voll — poln
 leer — prazen
 das Gefäß — posoda
 die Schule — šola
 das Gymnásium — gimnazija
 das Gebä'ude — poslopje
 das Haus — hiša
 hoch — visok
 niedrig — nizek
 der Raum — prostor
 gerä'umig — prostoren, .
 schwer — težak
 das Blei — svinec *olovo*
 leicht — lahek
 die Aufgabe — naloga (gl. 3. Üb.)
 nur — le, samo
 breit — širok
 dick — debel
 schmal — ozek
 dünn — tenak
 warm — topel, gorak
 kalt — mrzel
 heiß — vroč
 lau — mlačen
 náchsigtig — prizanesljiv *blag*
 streng — strog
 der Mensch (navadno se izgo-
 varja men č) — človek
 jung — mlad
 alt — star
 gut — dober
 schlecht — slab
 böse — hudoben
 der Zylínder — cilinder
 (das) Bayern — Bavarsko
 der Infinitiv — nedoločnik

die Woche — teden
 immer — vedno
 das Drittel — tretjina 52

12. Übung

der (die, das) zwölfte — dva-
 najst-i (-a, -o)
 schon — že
 vierzig — štirideset
 fünfzig — petdeset
 sechzig — šestdeset
 siebzig — sedemdeset
 achtzig — osemdeset
 neunzig — devetdeset
 der Féderstiel — držalo, peresnik
 die Füllfeder — polnilno pero
 das Tintenfaß — črnilnik
 die Taschenuhr — žepna ura
 das Fédermesser — žepni nož
 kein, keine, kein — noben, -a, -o
 das Sálzfaß — solnica
 die Wánduhr — stenska ura
 das Messer — nož
 das Kü'chenmesser — kuhinjski
 nož
 das Taschenmesser — žepni nož
 die Geráde — premica
 er (sie, es) hat — ima
 wohl — pač

haben — imeti
 ich habe — imam
 du hast — imaš
 das Grúndzahlwort — glavni
 števník
 das Órdnungszahlwort — vrstilni
 števník
 der Stiel — držaj, držalo
 der Stift — klinček, črtnik,
 žebliček 29

13. Übung

der (die, das) dreizehnte — tri-
 najst-i (-a, -o)
 Punkt (gl. 8. Üb.) neun Uhr —
 točno ob devetih
 hundert — sto

der Filzhut — klobuk iz klobu-
 čevine, mehak klobuk
 der Stróhhut — slamnik
 die Spórtmütze — športna čepica
 die Kópffbedeckung — pokrivalo
 was für ein? — kakšen?
 mein — moj
 dein — tvoj
 sein — njegov, svoj
 ihr — njen
 der Hut — klobuk
 Max — Maks
 keinen — nobenega; er hat kei-
 nen — nima ga
 der Bruder — brat
 Felix — Srečko, Feliks
 die Kappe — kapa, čepica
 die Pélzkappe — krznena čepica
 das Tuch — suknò, robec
 Anna — Ana
 das Kópftuch — naglavna ruta
 die Schwester — sestra
 erst — najprej
 dann — potem, nato
 der Schnee — sneg
 der Klee — detelja
 das Blut — kri
 schmecken — tekniti, dišati (jed);
 es schmeckt — tekne, diši
 der Fall — sklon
 unser — naš
 euer — vaš
 ihr — njihov
 Ihr — Vaš (pri vikanju)
 die Mütze — čepica 35

14. Übung

der (die, das) vierzehnte — štiri-
 najst-i (-a, -o)
 dich — te(be)
 ihn — (nje)ga
 gern — rad (-a, -o, -i, -e)
 der Vater — oče
 mich — me(ne)
 die Mutter — mati
 sie (4. Fall) — njo
 es (4. Fall) — (nje)ga

die Tante — teta
 uns — nas
 ihr hab(e)t — imate
 der Onkel — stric
 euch — vas
 sie haben — imajo
 die Tochter — hči
 sie (4. Fall - Mehrzahl) — jih
 Sie (1. Fall: Vi; 4. Fall: Vas)
 der Sohn — sin
 die Eltern — starši
 weil — ker

persönliche — osební
 (die) Fürwörter — zaimki
 1. Pers. = erste Person
 die Anrede — nagovor
 der Hauptsatz — glavni stavek
 der Nebensatz — stranski stavek,
 odvisnik

15. Übung

schreiben — pisati
 Deutsch — nemško
 die Schulaufgabe — šolska naloga
 zu (schwer) — pre(težak)
 der Professor — profesor
 zuerst — najprej
 die Überschrift — napis, naslov
 an — na
 diktieren — narekovati
 die Frage — vprašanje; Mehrzahl: die Fragen — vprašanja
 nun — sedaj
 schnell — hiter; prislov: hitro
 mit — s, z; mit meiner Aufgabe — s svojo nalogo
 fragen — vprašati, izpraševati
 warum? — zakaj?
 der Mitschüler — součenec
 meine Mitschüler — moji součenci
 langsam — počasi, prislov: počasi
 sagen — reči, praviti
 schneller — hitrejši, prislov: hitreje

reden — govoriti
 machen — delati, storiti

die Abwandlung — spregatev
 rasen — divjati, blazneti
 heizen — kuriti
 spitzen — ostriti
 wischen — brisati
 spaßen — šaliti se
 passen — privilegati se
 die Befehlsform — velelnik
 der Imperativ — velelnik
 deine Mitschüler — tvoji součenci

laut — glasen; ich rede laut — glasno govorim

16. Übung

das Schulheft — šolski zvezek
 das Blatt — list; die Blätter (Mehrzahl) — listi
 der Umschlag — ovoj, ovitek
 die Etikette — napisni listek, etiketa
 jeder, jede, jedes — vsak, (-a, -o)
 die Seite — stran
 liniert — črtan
 der Rand — rob
 für — za
 die Verbesserung — poprava
 in — v
 das Löschblatt — pivnik
 die Ordnung — red
 ich lege — položim
 auf — na
 jetzt — zdaj
 die Stunde — ura; die Stunden (Mehrzahl) — ure
 der Teil — del
 (er) kommt — pride
 jeden Tag (4. Fall) — vsak dan
 die Biegung — sklanjatev
 wessen? — koga? česa? (2. sklon)
 wem? — komu? čemu? (3. sklon)
 wen? — koga? (4. sklon)
 was? — kaj? (4. sklon)

der Nominativ — nominativ,
imenovalnik
der Genitiv — genetiv, rodilnik
der Dativ, — dativ, dajalnik
der Akkusativ — akuzativ, to-
žilnik
der Vokativ — zvalnik
das Verhältnisswort — predlog
wohin? — kam?
das Datum — datum, dan in leto
deklinieret! — sklanjajte!
das Löschpapier (= Löschblatt)
— pivnik
(er) fehlt — manjka
du zeigst — kažeš

17. Übung

um — ob
frühstücken — zajtrkovati
das Jahr -(e)s, -e — leto
tausend — tisoč
der Arm, -(e)s, -e — laket, roka
das Bein, -(e)s, -e — bedro, noga
die Schulter — rama
der Ellbogen — komolec
der Unterarm, -(e)s, -e — pod-
laket
das Ende — konec
die Hand, -, -e — roka
der Finger, -s, -, — prst
aber — pa
bewegen — premikati
arbeiten — delati
der Oberschenkel, -s, -, — stegno
das Knie, Knies, Knie — koleno
der Unterschenkel, -s, -, — golén
der Fuß, -es, -e — noga
gehen — iti, hoditi
lahm — hrom
wer (ozir. zaim.) — kdor
das Géméinjahr, -(e)s, -e — na-
vadno leto
das Scháltjahr, -(e)s, -e — pre-
stopno leto
heissen — imenovati se
der Januar, -(s) — januar
der Jänner, -s — januar
der Februar, -(s) — februar

der Feber, -s — februar
der März, -es — marec
der April, -s — april
der Mai, -(e)s — maj
der Juni, -(s) — junij
der Juli, -(s) — julij
der August, -(e)s — avgúst
der Séptémber, -s — september
der Október, -s — oktober
der Novémber (izg. novembər),
-s — november
der Dezémber, -s — december

stark — krepak
bestimmt — določen
die Grúndform, -, -en — osnovna
oblika
únbestimmt — nedoločen
wenn — če
wann? — kdaj?
ohne — brez
der Umlaut, -(e)s, -e — preglas
vervóllständiget! — izpopolnite!

18. Übung

zu — k; zur (= zu der) — k, v;
zur Schule — v šolo
der Hobel, -s, -, — oblič, skobelj
der Pinsel, -s, -, — čopič
der Arbeiter, -s, -, — delavec
jédermann — vsakdo
(er) muß — mora
lehren — učiti
lernen — učiti se
schicken — poslati, pošiljati
uns (4. Fall) — nas
damit (namerno) — da (bi)
oft — večkrat, često
lieben — ljubiti, rad imeti
deshalb — zato
(er) will — hoče
der Hándwerker, -s, -, — roko-
delec
sehr — zelo
der Tischler, -s, -, — mizar
verfértigen — izdelovati
das Möbel, -s, -, — pohištvo

der Schlosser, -s, -, — ključav-
ničar

andere (množ. 4. skl.) — druge

der Maler, -s, -, — slikar

malen — slikati

die Armut, -, — uboštvo, rev-
ščina

wo (oziralni prislov) — kjer

ziehen — (pr)iti, (vleči)

ins = in das — v

wo die Arbeit zieht ins Haus =

wo die Arbeit ins Haus zieht

(er) läuft (Inf. laufen) — teče

bald — kmalu

hináus — ven

schläft (die Arbeit) ein (Inf. ein-

schlafen) — namesto wenn (die

Arbeit) einschláft — če (delo)

zaspi

gucken — kukati, gledati

zum (= zu dem) Fenster — pri

oknu, skozi okno

hinéin — noter

das Kloster, -s, -, — samostan

womit? — s čim?

(es) liegt — leži

der Kragen, -s, -, — ovratnik

der Búchbinder, -s, -, — knjigo-

vez

der Gesang, -(e)s, -e — petje

der Mantel, -s, -, — plašč

multiplizíeren — množiti

einmal — enkrat

19. Übung

er macht auf (Inf. áufmachen)

— odpre

der Schúldiener, -s, -, — šolski

sluga

das Tor, -(e)s, -e — glavna,

vežna vrata

die Quelle, -, -n — studenec

der Bach, -(e)s, -e — potok

der Fluß, Flusses, Flüsse — reka

der Strom, -(e)s, -e — veletok

sprudeln — žuboreti

rauschen — šumeti

fließen — teči (o tekočinah)

durch — skozi

der Wald, -(e)s, -er — gozd

gegen — proti

das Tal, -(e)s, -er — dolina

er wird (Inf.: werden) — po-

staja, postane

treiben — goniti, gnati

das Rad, -(e)s, -er — kolo

drehen — vrteti

der Múhlstein, -(e)s, -e — mliniski

kamen

dieser, diese, dieses — ta, ta, to

das Ufer, -s, -, — breg

liegen — ležati

das Dorf, -(e)s, -er — vas

die Stadt, -, -e — mesto

endlich — končno, naposled

münden — izlivati se

das Meer, -(e)s, -e — morje

im = in dem

spielen — igrati se

(sie) werden — postanejo

der Jüngling, -(e)s, -e — mla-

denič

der Mann, -(e)s, -er — mož

diese (množ.) — ti (te, ta)

(sie) müssen — morajo

die Familie, -, -n — družina

sorgen — skrbeti

der Greis, -es, -e — starec, star-

ček

sie steigen hináb (Inf.: hináb-

steigen — doli stopiti) — sto-

pijo doli

das Grab, -(e)s, -er — grob

hináb — doli

kosten — veljati, stati

das Ei, -(e)s, -er — jajce

guten Tag! — dober dan!

der Pfennig, -(e)s, -e — pfenig

(nemški novce; 100 pfenigov =

1 marka)

teuer — drag

(sie) gibt — da

das Brot, -(e)s, -e — kruh

setzen — postaviti

wandern — potovati

20. Übung

läuten — zvoniti; es läutet — zvoni
 der Unterricht, -(e)s — pouk
 beginnen — zač(e)njati (se)
 der Löwe, -n, -n — lev
 der König, -(e)s, -e — kralj
 der Gang, -(e)s, -e — hoja, (hodnik)
 stolz — ponosen
 der Leib, -(e)s, -er — telo
 alles — vse
 fürchten (s 4. skl.) — bati se
 gewältig — silen; der Gewältige, -n, -n — silni
 der Knabe, -n, -n — deček
 fliehen — bežati
 das Gebrüll, -(e)s, — rjojenje
 hören — slišati
 der Eingeborene, -n, -n — domačin
 ehren — častiti, spoštovati
 als — kot, kakor
 der Held, -en, -en — junak
 jener, jene, jenes — oni, ona, ono
 die Wüste, -, -n — puščava
 welcher, welche, welches (ozir. zaim.) — kater-i, -a, -o, ki
 kämpfen — bojevati se
 bändigen — (u)krotiti
 der gebändigte — ukročeni
 der Wüste König = der König
 der Wüste — kralj puščave
 bezwungen (Inf. bezwingen) — premagan
 die Mähne, -, -n — griva
 fürchtbar — strašen
 die Klaue, -, -n — krempeľj
 des Löwen Klau'n = die Klauen des Löwen
 der Zahn, -(e)s, -e — zob
 jedóch — vendar
 der Mut, -(e)s — pogum
 der Sieg, -(e)s, -e — zmaga
 (der Sieg) ist gelungen (Inf. gelingen) — (zmaga) se je posrečila

schwach — šibak, šibko
 stark — krepko
 zu (z infinitivom) — se ne pre-
 vaja v slovenščini
 nach (der 1. = der ersten) — po (prvi)
 die Gruppe, -, -n — skupina, vrsta
 Ez. =Einzahl — ednina
 der Prinz, -en, -en — knez, princ
 der Graf, -en, -en — grof
 der Slowéne, -n, -n — Slovenec
 der Kroáte, -n, -n — Hrvat
 der Serbe, -n, -n — Srb
 die Form, -, -en — oblika

21. Übung

wieder — zopet
 die Pause, -, -n — odmor
 die Minute, -, -n — minuta
 dauern — trajati
 die Milliön, -, -en — milijon
 die Milliárde, -, -n — milijarda
 der Kopf, -(e)s, -e — glava
 der Körper, -s, -, — telo
 das Haupt, -(e)s, -er — glava
 der Rumpf, -(e)s, -e — trup
 das Glied, -(e)s, -er — ud
 die Gliedmaße, -, -n (navadno samo v množ.) — ud
 die Zierde, -, -n — (o)kras
 das Haar, -(e)s, -e — las(je)
 blond — plav(olas)
 man (iz: der Mann) — (človek)
 scheren — striči
 die Schere, -, -n — škarje
 der Schädel, -s, -, — lobanja
 das Gesicht, -(e)s, -er — obraz
 die Stirn(e), -, -(e)n — čelo
 das Auge, -s, -n — oko
 recht — desen, desna, desno
 link — lev, -a, -o
 das Ohr, -(e)s, -en — uho
 die Wange, -, -n — lice
 die Mitte, -, -n — sredina
 die Nase, -, -n — nos
 unter — pod

der Mund, -(e)s, -e — usta
 die Lippe, -, -n — ustnica
 das Kinn, -(e)s, -e — brada
 die Zunge, -, -n — jezik
 der Zahnschmerz, -es, -en — zobobol
 das Zahnweh, -(e)s, -e — zobobol
 putzen — snažiti
 mir — m(en)i; ich putze mir — snažim si
 täglich — dnevno, vsak dan

der Humór, -s — humor, šalji-vost
 der Barbíer, -s, -e — brivec
 bitte = ich bitte — prosim
 sollen — morati, naj; ich soll
 scheren — naj strižem
 Ihnen — Vam (pri vikanju)
 schneiden — striči, rezati
 schweigend (Inf. schweigen) — molče(č)
 die Kúndschaft, -, -en — stranka, gost
 (der) Gott, -(e)s, (die Götter) — Bog, (poganski bogovi)
 verlieren — izgubiti
 vor — od, zaradi
 lauter — sam; (vor lauter Sorgen — od samih skrbi)
 die Sorge, -, -n — skrb
 die Sekúnde, -, -n — sekunda
 gemischt (Inf. mischen) — mešan
 lange — dolgo

22. Übung

heißen — imenovati se; ich heiße — ime mi je, pišem se
 der Vórname, -ns, -n — (krstno) ime
 der Zúname, -ns, -n — priimek, rodbinsko ime
 der Hals, -es, -e — vrat
 verbinden — (z)vezati
 am = an dem — na

der Rücken, -s, -, — hrbet
 die Brust, -, -e — prsi
 der Bauch, -(e)s, -e — trebuh
 die Lunge, -, -n — pljuča
 das Herz, -ens, -en — srce
 schlagen — tolči, biti; (es) schlägt — bije
 die Arbeit, -, -en — delo
 wichtig — važen
 atmen — dihati
 der Darm, -(e)s, -e — črevo
 der Magen, -s, -, — želodec

das Mäuschen, -s, -, — miška
 schleppen — vleči, vlačiti
 fort — proč; fórt schleppen — proč vleči
 dort — tam
 das Stück, -(e)s, -e — kos
 der Zucker, -s, -, — sladkor
 lieb — ljub, drag
 ach! — oh!
 vergíß! (Inf.: vergéßen) — od-pusti!
 habe = ich habe — imam
 vier Kinder lieb = vier liebe Kinder
 sind = sie sind — so
 so — tako
 laß! (Inf.: lassen) — pusti!
 mir's = mir es — mi to
 doch — vendar
 da — tedaj
 lachen — smejati se
 der Sinn, -(e)s, -e — čut, mišlje-nje
 in ihrem Sinn — sama (pri) sebi
 nun so — no torej
 laufen — teči (o živih bitjih)
 hin — tja
 ich will (Inf.: wollen) — hočem
 ja — saj
 soében — pravkar
 etwas — nekaj
 der Hunger, -s — glad
 geben — dati
 o! — o!
 geschwind — hitro, urno

die Maus, -, -e — miš
 der Schluß, Schlusses, Schlüsse
 — konec
 der Name(n), -ns, -n — ime
 die Wiederholung, -, -en — po-
 navljanje, ponovitev
 dreifach — trojen
 rechnen — računati
 usw. = und so weiter — itd. (in
 tako dalje)
 wozú? — čemu?
 dienen — služiti, biti
 das Gedicht, -(e)s, -e — pesem
 die Fabel, -, -n — basen
 áuswendig — na pamet

23. Übung

die Réchenstunde, -, -n — račun-
 ska ura
 rufen — poklicati
 die Tafel, -, -n — tabla, deska
 áufschreiben — napisati
 darúnter — pod to, spodaj
 nun — sedaj, zdaj
 Robert — Robert
 sei! — bodi!
 ruhig — miren
 schwätzen — klepetati
 nun! — no!
 noch nicht — še ne
 seid! — bódite!
 unten — spodaj
 gut — dobro
 entschúldigen — oprostiti
 verstéhen — razumeti

der Réimspruch, -(e)s, -e — rek
 v rimah, rimani rek
 der Faule, -n, -n — lenuh
 er muß — mora; (Inf.: müssen)
 rühren — ganiti
 Hand und Fuß = die Hand und
 den Fuß
 ánfangen — začeti; er fängt an
 — začne
 fängt (er) an (= wenn er an-
 fängt) — če začne

der Fleißige, -n, -n — pridni
 was (nedoločni zaim.) = etwas
 — (ne)kaj
 ántreiben — priganjati
 sich — se
 selber — sam
 die Jugend, -, — mladost
 (er) soll ehren (nam. velel.)
 — naj spoštuje
 wehren — braniti
 áusrechnen — izračunati
 als — ko
 bilden — tvoriti

24. Übung

die Absénz, -, -en — odsotnost,
 zamuda
 das Zwiegespräch, -(e)s, -e —
 razgovor, dvogovor
 gestern — včera
 ich weiß (Inf.: wissen) — vem
 es (4. Fall) — to; ich weiß es
 nicht — ne vem
 denn — kajti, zakaj
 ich habe gehábt — imel sem
 ich kann (können) — morem
 dir — t(eb)i
 leider — žal
 warúm denn? — zakaj pa?
 das Kópfweh, -s, — glavobol
 der Klássenvorstand, -(e)s, -e
 — razrednik
 versä'umen — zamuditi; ver-
 säumt — zamujen
 natü'rlich — seveda, kajpada
 bestá'tigen — potrditi
 daß — da
 wirklich — res
 ich wár — bil sem
 zusámmenzählen — sešteti
 nötig — potreben
 da — ker
 ich habe versä'umt — zamudil
 sem

die Entschúldigung, -, -en

— opravičilo

die Bestä'tigung, -, -en — po-
trdilo

am 2. Februar — 2. februarja

geehrt — spoštovan

sehr geehrt — velespoštovan

hiemít — s tem

er konnte — mogel je

ihm — njemu, mu

hóchachtungsvoll — z odličnim
spoštovanjem

Friedrich — Friderik, Miroslav

sein — biti; ich bin gewesen —
bil sem

begégnen — srečati; ich begégne
ihm — srečam ga

die Blume, -, -n — cvetlica

nácheilen — hiteti za kom

Berlín — Berlin

reisen — potovati

der Tiergarten, -s, "-, — zveri-
njak

erwáchen — zbuditi se, zdra-
miti se

spät — pozno

die Vergángenheit, -, -en —

1. preteklost, 2. dovršno pre-
tekli čas

das Perfékt, -(e)s, -e — dovršno
pretekli čas

ich habe gegében (Inf.: geben)
— dal sem

das Mittelwort, -(e)s, "-er — de-
ležnik

das Augmént, -(e)s -e — pri-
množek, pripona

springen — skočiti, skakati

belóben — pohvaliti

das Gesprá'ch, -(e)s, -e — po-
govor

zwischen (s 3. skl. [na vpraš.
kje?]) — med

beide — obá, obé; die beiden
— obá, obé

was hat er gehábt? — kaj je
imel? = kaj mu je bilo?

der Schmerz, -es, -en — bolečina

25. Übung

nachmittags — popoldne

das Haus, -es, "-er — hiša; zu

Hause — doma

spazieren — sprehajati se

die Steigerung, -, -en — stopnje-
vanje

aller, alle, alles — ves, vsak

brav — vrl, priden

wie — kakor

Emilie — Emilija

der Spruch, -(e)s, "-e — rek

pflanzen — saditi; pflanz' =
pflanze!

der Baum, -(e)s, "-e — drevo

pflegen — negovati

sein = seiner — ga

éinbringen — prinesti korist,
povrniti

die Stufe, -, n- — stopnja

steigern — stopnjevati

die Grúndstufe, -, -n — osnovnik

der Positiv, -s, -e — osnovnik

die Hö'herstufe, -, -n — višja

stopnja, primernik

der Komparativ, -s, -e — pri-
mernik

die Hö'chststufe, -, -n — najvišja
stopnja, presežnik

der Superlativ, -s, -e — presežnik

frisch — svež

Karl — Karel

das Lésestück, -s, -e — berilo

klug — pameten

das Spríchwort, -es, "-er — pre-
govor

solánge — tako dolgo

zum = zu dem

der Brunnen, -s, -, — studenec,
vodnjak

bis — do, dokler (ne)

er bricht (Inf. brechen) — raz-
bije se

ehrlich — pošten

wáhren — trajati

der Wagen, -s, -, — voz

knarren — škripati

am meíßten — najbolj-

26. Übung

jausen — malicati, južinati
 die Jause, -, -n — južina, malica
 (das) Österreich, -s, ali: von Öst.
 — Avstrija
 kleiner — manjš-i, -a, -e
 (das) D é u t s c h l a n d, -s, ali: von D.
 — N e m č i j a
 größer — večj-i, -a, -e
 der Staat, -(e)s, -en — država
 deutsch — nemški
 das Reich, -(e)s, -e — država
 viel — mnog(o)
 die H á u p t s t a d t, -, -e — glavno
 mesto
 Wien — Dunaj
 an — ob
 die Donau, -, — Donava
 die Spree, -, (izg.: Špre) — Spree,
 Spreva
 meist — največ
 der E i n w o h n e r, -s, -, — prebi-
 valec; die meisten Einwohner
 — večina prebivalcev
 Deutsche (Ez.: ein Deutscher)
 — Nemci
 die größte — največja
 H á m b u r g — Hamburg
 München — München, Monakovo
 die St á t t e, -, -n — mesto, kraj
 mehr — več
 wenig — malo; weniger — manj
 das K ü n s t w e r k, -(e)s, -e — umet-
 nina
 der Berg, -(e)s, -e — gora
 besonders — posebno
 höher — višj-i, -a, -e; der höch-
 ste — najvišji
 á n d e r e, (der, die, das) — drugi
 ein anderer, eine andere, ein an-
 deres — drugi; Mehrz.: andere
 — drugi
 das Land, -(e)s, -er — dežela
 die Z ú g s p i t z e — ime najvišje
 nemške (bavarske) gore
 das (der) Meter, -s, -, — meter
 die I n d u s t r i e, -, -n — industrija

entwickeln — razvi(ja)ti; ent-
 wickelt — razvit
 bekánnst — znan
 die Farbe, -, -n — barva
 besser — boljš-i, -a, -e; die be-
 sten (mn.) — najboljši, -e, -a
 einst — nek d a j, n e k o č
 ich stand (Inf.: stehen) — stal
 sem
 der Rhein, -s — Ren
 der Gau, -(e)s, -e(n) — okraj,
 okrožje
 vor mir — pred menoj
 (sie) lagen (Inf.: liegen) — ležali
 so
 blühen — cvesti; blühend
 — cvetoč
 hell — svetel
 der S ó n n e n s c h e i n, -(e)s, -e —
 sončni svit
 nahe — blizu, bližnji

ú n r e g e l m á ß i g — nepravilen
 Ludwig — Ludovik
 Jugosláwien, das, -s — Jugosla-
 vija
 der P e r s ó n e n n a m e, -ns, -n —
 osebno ime
 der L á n d e r n a m e, -ns, -n — de-
 želno ime
 der St á d t e n a m e, -ns, -n — me-
 stno ime
 gewöhnlich — navadno

27. Übung

das Abendessen, -s, -, — večerja
 essen — jesti
 saftig — sočen
 das Fleisch, -es — meso
 der Salát, -(e)s, -e — solata
 das Brot, -(e)s, -e — kruh
 die Butter, -, — (surovo) maslo
 die W á s c h e, -, — perilo
 nie — nikoli
 tragen — nositi
 leinen — platnen
 das Hemd, -(e)s, -en — srajca

die Unterhose, -, -n — spodnje hlače
 der Winter, -s, -, — zima
 aus — iz
 billig — cenén, po ceni
 das Náchthemd, -(e)s, -en — spalna srajca
 wollen — volnen
 das Tourístenhemd, -(e)s, -en (izg. turisténhemd) — srajca za hribolazce
 das Táschentuch, -(e)s, -er — žepni robec
 der Batíst, -(e)s, -e — batist
 die Socke, -, -n — (kratka) nogavica
 die Wolle, -, — volna
 seiden — svilen
 der Strumpf, -(e)s, -e — (dolga) nogavica
 der Frühling, -(e)s, -e — pomlad
 ü'berall — povsod
 die Blüte, -, -n — cvet
 állenthalben — povsod
 horchen — poslušati, prisluškovati
 sieh! (Inf.: sehen) — glej!
 der Storch, -(e)s, -e — štoklja
 die Schwalbe, -, -n — lastovica, lastovka
 das Lamm, -(e)s, -er — jagnje
 die Weide, -, -n — paša
 singen — peti
 die Freude, -, -n — veselje
 voller Freuden — polni veselja
 der Kuckuck, -(e)s, -e — kukavica
 die Náchtigall, -, -en — slavec
 die Sonne, -, -n — sonce
 scheinen — sijati
 über — nad, über Gute und Böse — na dobre in hudobne
 der Apostroph, -(e)s, -e — opuščaj
 fein — fin, droben, tanek
 die Hose, -, -n — hlače
 das Wort, -(e)s, -er ali -e — beseda
 du ißt (Inf. essen) — ješ

28. Übung,

grüßen — pozdraviti, pozdravljati
 morgens — zjutraj
 der Morgen, -s, -, — jutro
 der Náchmittag, -(e)s, -e — popoldan; am Nachmittag — popoldne
 der Abend, -(e)s, -e — večer; des Abends = abends — zvečer
 da — tedaj
 die Nacht, -, -e — noč
 das Hérrrenkleid, -(e)s, -er — obleka za gospode, moška obleka
 der Ánzug, -(e)s, -e — obleka ánziehen — obleči
 neu — nov
 der Sónntag, -(e)s, -e — nedelja
 der Féiertag, -(e)s, -e — praznik
 der Wérktag, -(e)s, -e — delavnik
 der Rock, -(e)s, -e — suknja
 die Weste, -, -n — telovnik
 die Tasche, -, -n — žep
 die Táschenuhr, -, -en — žepna ura
 die Wéstentasche, -, -n — žep pri telovniku
 der Herbst, -es, -e — jesen
 der Ü'berzieher, -s, -, — površnik
 der Wínterrock, -(e)s, -e — zimska suknja
 der Régentag, -(e)s, -e, — deževni dan
 wásserdicht — nepremočljiv
 der Régenmantel, -s, -, — dežni plašč
 der Hérrrenschneider, -s, -, — krojač za gospode, moški krojač
 hangen — viseti
 der Kléiderrechen, -s, -, — obesalnik
 der Schnéidergeselle, -n, -n — krojaški pomočnik
 die Nadel, -, -n — šivanka, igla
 flink — uren
 das Kleid, -(e)s, -er — obleka
 das Geschlécht, -(e)s, -er — spol
 männlich — moški

weiblich — ženski
 sächlich — srednji
 woráus? — iz česa?
 der Schneider, -s, -, — krojač

29. Übung

silbern — srebrn
 der Zeiger, -s, -, — kazalec
 das Zifferblatt, -(e)s, --er — ka-
 zalo, številčnica
 anzeigen — kazati
 mittlere (der, die, das) — sred-
 nj-i, -a, -e
 das Fráuenkleid, -(e)s, -er —
 ženska obleka
 na ja! — no da!
 der Spiegel, -s, -, — ogledalo
 denn — pa
 der Rock, -(e)s, --e — krilo
 die Bluse, -, -n — bluza
 elegánt — eleganten
 das Jäckchen, -s, -, — jopica
 das Brüderchen, -s, -, — bratec
 zeigen — (po)kazati
 hübsch — čeden
 die Schachtel, -, -n — škatla, tu:
 škatlica
 genómmen (Inf.: nehmen) — vzet
 ja — saj; das ist er ja auch —
 saj tudi je
 die Modistin, -, -nen — modistka
 es regnet — dežuje
 da — tedaj, potem
 der Régenschirm, -(e)s, -e —
 dežnik
 mítnehmen — s seboj vzeti
 der Hándschuh, -(e)s, -e — roka-
 vica
 a! — a!
 die Kirche, -, -n — cerkev
 begléiten — spremljati
 das Schwésterlein, -s, -, — se-
 strica
 ein solcher, eine solche, ein sol-
 ches — tak(šen), -a, -o
 die Módedame, -, -n — modna
 dama

es gibt — je, es gibt nicht — ni
 als wie — kakor
 die Éitelkeit, -, — nečimrnost
 das Verkléinerungswort, -(e)s,
 --er — pomanjševalnica
 vor — pred
 das Empfindungswort, -(e)s, --er
 — medmet

30. Übung

der Brief, -(e)s, -e — pismo
 lieb — ljub
 der Freund, -(e)s, -e — prijatelj
 der Schúlschluß, -sses, --sse —
 konec šolskega leta
 nahe — blizu
 erínnern — spominjati
 an — na
 das Verspréchen, -s, -, — ob-
 ljuba
 die Ferien (samo v množ.) —
 počitnice
 ángenehm — prijeten, prijetno
 verbríngen — prebiti, preživeti
 erwárten — pričakovati
 willkómmen — dobrodošel
 der Sómmertag, -(e)s, -e — po-
 letni dan
 baden — kopati se
 der Áusflug, -(e)s, --e — izlet
 die Bérgpartie, -, -n — izlet na
 gore
 machen — napraviti, delati
 bald — kmalu
 herzlich — srčen
 der Gruß, -es, --e — pozdrav
 am 5. Mai — 5. maja
 der Sáchunterricht, -(e)s — stvar-
 ni pouk
 vórgestern — predvčerašnjim
 morgen — jutri
 überrnorgen — pojutrišnjem
 der Báhnhof, -(e)s, --e — kolo-
 dvor, železniška postaja
 der Zúg, -(e)s, --e — vlak
 die Zúkunft, -, — prihodnost,
 prihodnji čas, prihodnjik

das Futúrum, -s — prihodnjik
 worán? (= an was)? — na kaj?
 Mz. = Mehrzahl — množina
 das Obst, -es — sadje

31. Übung

das Schúhwerk, -(e)s, -e — obu-
 tev
 das Paar, -(e)s, -e — par, dvojica
 der Schnü'rschuh, -(e)s, -e — čev-
 lji z vezalkami (na zádrgo)
 eng — ozek, tesen
 passen — privilegati se, prav biti
 ánziehen — obuti, obleči
 áusziehen — sezuti, sleči
 der Hálbschuh, -(e)s, -e — nizek
 čevelj
 das Leder, -s — usnje
 aus — iz: aus feinem Leder — iz
 tankega usnja; aus weichem
 — Filz — iz mehke klobučevine
 der Ábsatz, -es, -e — peta (pri
 čevlju), mit hohen Absätzen —
 z visokimi petami
 der Stiefel, -s, -, — škorenj
 der Schnéeschuh, -(e)s, -e —
 snežka
 stecken — vtakniti
 der Háusschuh, -(e)s, -e — do-
 mači čevelj, copata
 der Filz, -es — klobučevina
 áusbessern — popravljati
 denn — pač

Lieschen (izg. lishən) — Lizika
 die Hálbtrauer, -, — malo (tiho)
 žalovanje
 tot — mrtev
 hálbtot — na pol mrtev

32. Übung

wollen — hoteti
 kaufen — kupiti
 dürfen — sméti
 die Fléischspeise, -, -n — mesna
 jed

müssen — morati
 fasten — postiti se
 der Reis, -es — riž
 bringen — prinesti
 der Mílkreis, -es — mlečni riž
 recht — prav
 her — sem(kaj)
 Mutti (ljubkovalno) — mamica
 wünschen — želeti
 der Káufmann, -(e)s, Káufleute
 — trgovec
 mögen — marati

ob — ali
 dersélbe, diesélbe, dassélbe —
 ist-i, -a, -o
 die Speise, -, -n — jed
 kochen — kuhati

Hänschen (izg. hēns-hən) — Ja-
 nezek
 der Stock, -(e)s, -e — palica
 träge — len

die Rédeweise, -, -n — naklon
 das Präteritoprä'sens, -, Präteri-
 topräséntia — preteritoprezens
 wissen — vedeti

33. Übung

das Rätsel, -s, -, — uganka
 das Männlein, -s, -, — možiček
 ganz — popolnoma
 still — tih(o)
 stumm — nem(o)
 lauter — číst
 der Purpur, -s — škrlat
 das Mánt(e)lein, -s, -, — plašček
 um — okoli, na sebi
 wer mag sein — kdo je neki
 der, die, das (ozir. zaim.) — ka-
 ter-i, -a, -o; ki
 alléin — sam
 púrpurrot — škrlatnordeč
 das Kápp(e)lein, -s, -, — čepica,
 kapica

schwarz Käßplein klein = ein
schwarzes, kleines Käßplein
die Hágebutte, -, -n — šipek

die Fraktúr -, (-en) — fraktura,
ogłata pisava, gotica
die Schrift, -, -en — pisava
das Háustor, -(e)s, -e — hišna
(vežna) vrata
doppelt — dvojen
ábschreiben — prepisati
lösen — razrešiti, uganiti
auf slowénisch — po slovensko,
slovenski

34. Übung

die Schlü'sselblume, -, -n — tro-
bentica
kennen — poznati
das Blümchen, -s, -, — cvetka
im Frühling — spomladi
die Wiese, -, -n — travnik
schmücken — krasiti
wachsen — rasti
der Stengel, -s, -, — steblo
heráus — ven
die Dolde, -, -n — kobul
der Kelch, -(e)s, -e — čaša
lieblich — ljubek, ljubko
das Blütenblättchen, -s, -, —
cvetlični listič
die Wiesenblüte, -, -n — travni-
ški cvet
die Érdentüre, -, -n — zemeljska
vrata
öffnen — odpreti
die Primel, -, -n — jeglič, tro-
bentica
der Garten, -s, -, — vrt
vórnehm — odličén, plemenit
die Art, -, -en — vrsta
nach Staub — po Staubu (pri-
imek)
stoßen — suniti, suvati
latéinisch — latinski

35. Übung

Prosit! (lateinisch) — na zdrav-
je! srečno!
das NÉujahr, -(e)s — novo leto
prosit Neujahr! — srečno novo
leto!
du gibst (Inf.: geben) — daš
die Sprache, -, -n, — jezik
gratulieren — čestitati
der Taler, -s, -, — tolar
áchtgeben — paziti
nun — sedaj
wiesó denn? — kako to?
franzö'sisch — francoski
der Neffe, -n, -n — nečak
recht geben — prav dati
zahlen — plačati
das Áusrufungszeichen, -s, -, —
klicaj
das Rúfzeichen, -s, -, — klicaj
der Dóppelpunkt, -(e)s, -e — dvo-
pičje
der Strichpunkt, -(e)s, -e — pod-
pičje
der Gedánkenstrich, -(e)s, -e —
pomišljaj
das Ánführungszeichen, -s, -, —
narekovaj
die Klammer, -, -n, — oklepaj
der Wechsel, -s, -, — premena
der e-Wechsel — zoženje
die Brechung, -, -en — zoženje,
(prelom)
nehmen — vzeti
treten — stopiti
richtig — pravilen

36. Übung

juchhé! — juhe!
die Erde, -, -n — zemlja
das Vög(e)lein, -s, -, — ptiček
heben — dvigati, vzdigovati
das Gefieder, -s, -, — perje
singen — peti
das Lied, -(e)s, -er — pesem
der See, -s, -n — jezero
der Hügel, -s, -, grič, hrib

darü'ber, drüber — na tem, nad
njimi
der Sānger, -s, -, — pevec
wissen's = wissen es — vedó to
der, die, das (kaz. zaim.) — ta,
ta, to
klingen (es klingt) — doneti
vor lauter Freud(e) — od sa-
mega veselja
es gibt — so
(er) fragt nach — vprašuje po
die Sache, -, -n — stvar, reč
das Deutsche, -n — nemščina

37. Übung

geschlössen — zaprt
das Spréhzimmer, -s, -, — go-
vorilnica
ernähren — hraniti
erziehen — vzgajati
dafi'ur (= für das) za to
dánkbar — hvaležen
achten — spoštovati
mehrere — več, (precej)
mehr — več
die Geschwister (samo množ.) —
bratje in sestre
die Nichte, -, -n — nečakinja
der Vetter, -s (-n), -n — bratranec
die Base, -, -n — sestrična
der Gróßvater, -s, -n — stari oče,
ded
die Gróßmutter, -, -n — stara
mati, babica
der Enkel, -s, -, — vnuk
die Enkelin, -, -nen — vnukinja
(die) Gróßmama, -, -s (množin-
ski -s je iz franc.) — stara
mama
leben — živeti
der Gróßpapa, -s, -s (množinski
-s je iz franc.) — stari oče
immer — vedno
éingedenk (z 2. skl.) — pomljiv
treu — zvest
das Ándenken, -s, -, — spomin
bewáhren — ohraniti

besítzanzeigend — svojilen
der Besitzer, -s, -, — posestnik
gedénken — spominjati se

38. Übung

die Fréundschaft, -, -en — pri-
jateljstvo
der Bär, -en, -en — medved
der Éinsiedler, -s, -, — pušcav-
nik, samotar
einst — nekoč
streifen — pohajati, hoditi
durch — skozi, po
er wurde — postal je
müde — truden
legen — položiti; sich legen —
leči
nieder — doli; sich niederlegen
— leči
der Schlaf, -(e)s — spanje
setzen — posaditi; sich sétzen —
sesti
die Fliege, -, -n — muha
der Schläfer, -s, -, — spavač
verschéuchen — preplašiti, pre-
gnati
áufsuchen — poiskati
der Stein, -(e)s, -e — kamen
níderschleudern — (doli vreči),
treščiti
alléin — a, toda
rühren — ganiti; sich rühren —
ganiti se
er hatte — imel je
die Ruhe, -, — mir
die Mítvergangenheit, -, -en —
nedovršno pretekli čas
das Prätérítum, -s, -ta (množin-
ski -a je iz latinščine) — ne-
dovršno pretekli čas, preteri-
tum
das Imperfekt, -(e)s, -e — nedo-
vršno pretekli čas
die Ábwandlung, -, -en — spre-
gatev
die Konjugatióh, -, -en — spre-
gatev

39. Übung

das Entchen, -s, -, — račica,
račka
die Ente, -, -n — raca
verstößen — zavreči
bleiben — ostati; er blieb —
ostal je
er konnte — mogel je
helfen — pomagati
der Hühnerstall, -(e)s, -e —
kurnik, kokošnjak
er mochte — maral je
traurig — žalosten
schreien — kričati, vpiti; er
schrie — vpil je
immerfort — venomer, nepre-
stano
der Höfhund, -(e)s, -e — pes
čuvaj
eben — ravno
die Sonne, -, -n — sonce; in der
Sonne — na soncu
liegen — ležati; er lag — ležal je
schnappen — hlastati, hlastniti,
loviti
gehen — iti; er ging — šel je
führen — peljati
der Teich, -(e)s, -e — ribnik
gleich — takoj
schwimmen — plavati;
er schwamm — plaval je
úntertauchen — potopiti se, po-
tapljati se
fangen — ujeti, loviti; er fing
— ujel je, lovil je
der Wurm, -(e)s, -er — črv
fressen — žreti, požirati; er fraß
— žrl je
das Gras, -es, -er — trava
spät — pozno, pozen
der Hof, -(e)s, -e — dvor(išče)
die Kartóffel, -, -n — krompir
knurren — renčati
fórtjagen — spoditi
das Huhn, -(e)s, -er — kokoš
die Gans, -, -e — gos
nachts — ponoči

schlüpfen — smukniti, zlesti
die Hütte, -, -n — koča, hišica
schlafen — spati; er schlief —
spal je
neben — poleg
das Stroh, -(e)s — slama
wachen — bedeti, stražiti
die Henne, -, -n — kokoš
beißen — gristi, ugrizniti
verstößen — zavržen
die Freundin, -, -nen — prija-
teljica
der Ablaut, -(e)s — prevòj
er half (Inf. helfen) — pomagal je
schließlich — končno, naposled
náchierzählen — pripovedovati,
obnoviti
es mag sein — more biti = mo-
rebiti
der Kranke, -n, -n — bolnik
áufregen — razburjati

40. Übung

der Kaiser, -s, -, — cesar
Augústus — rimski cesar Avgúst
römisch — rimski
nachdém — potem, ko
der Feind, -(e)s, -e — sovražnik
besiegen — premagati
zurü'ck — nazaj
zurü'ckkehren — vrniti se
nach — v
Rom — Rim
der Römer, -s, -, — Rimljan
froh — vesel
das Geschénk, -(e)s, -e — darilo
der Rabe, -n, -n — krokar
ábrichten — naučiti
folgend — sledeč, naslednji
sprechen — govoriti; sprechend
— govoreč
síegreich — zmagovit
Cäsar, -s, -en — Cezar, cesar
schenken — podariti
die Summe — vsota
der Star, -(e)s, -e — škorec

die Elster, -, -n — sraka
 versuchen — poskusiti, (po)sku-
 šati
 der Erfolg, -(e)s, -e — uspeh
 verlieren — izgubiti
 als — ko
 die Gelegenheit, -, -en — prilika
 genug — zadosti
 der Sprecher, -s, -, — govornik
 der Palást, -es, "-e — palača
 auf einmal — nenadoma, naen-
 krát
 lächeln — smehljati se, nasmeh-
 niti se
 die Vórvorgangenheit, -, -en —
 predpretekli čas
 das Plúsqvamperfekt, -(e)s, -e —
 predpretekli čas
 der Professó, -s, óren — pro-
 fesor

41. Übung

der Lándmann, -(e)s, Landleute
 — poljedelec
 zum érstenmal — prvič
 mähen — kositi
 die Sense, -, -n — kosa
 sinken — pasti; ich sank (padel
 sem, padal sem)
 der Halm, -(e)s, -e — bilka
 das Heu, -(e)s — seno
 er wurde gemä'ht — košèn je bil,
 kosili so ga
 gleichen (er glich) — enàčiti, po-
 doben biti
 kahl — gol
 ruhen — počivati
 der Wúrzelstock, -(e)s, "-e — ko-
 renika
 treiben (ich trieb) — goniti, po-
 gnati, poganjati
 der Sproß, -sses, -sse — mladika,
 poganjek
 hervór — gori
 das Ende, -s, -n — konec
 erschéinen — prikazati se, priti
 das Grúmmet (das Grumt), -s —
 otava

er wird gemä'ht — kosi se
 die Blü'tenpracht, -, -en — kra-
 sota cvetóv
 vorbéi — mimo; es ist vorbei —
 konec je
 einige — nekateri
 violétt — vijoličast
 der Schimmer, -s, -, — blesk
 bláttlos — brezlistnat
 giftig — strupen
 die Hérbstzeitlose, -, -n — pod-
 lesek
 der Zü'gvogel, -s, "- — ptica
 selivka
 verlassen — zapustiti
 nahen — bližati se

die Saat, -, -en — setev
 das Sáatkorn, -(e)s, "-er — se-
 mensko zrno (žito)
 zerstréuen — raztresti; zerstréut
 raztresen
 die Méisterhand, -, "-e — moj-
 strska roka
 die Heimat, -, -en — domovina
 die Héimaterde, -, -n — domača
 zemlja
 fürs = für das — za
 heilig — svet
 das Váterland, -(e)s, "-er — do-
 movina
 der Sturm, -(e)s, "-e — vihar
 heránreifen — dozorevati
 die Frucht, -, "-e — sad
 der Greif, -(e)s, (-en); -e(n) kri-
 lati lev
 fliegen — leteti
 gen = gegen — proti
 gen Himmel an = gegen den
 Himmel an — proti nebu
 die Wérkleute — delovni ljudje,
 delavci
 bauen — graditi
 nfederfallen — padati
 (sie) tun = (sie) machen — delajo
 womít ist es vorbéi? — česa je
 konec? kaj je pri kraju?
 der Junge, -n, -n — mladeč

heráussuchen — poiskati
 obig — gorenji
 bestimmen — določiti
 die Zeitform, -, -en — glagolska
 oblika (časa)

42. Übung

mitteilen — sporočiti, sporočati
 mit Freude — z veseljem
 das Schuljahr, -(e)s, -e — šolsko
 leto
 zu Ende — pri kraju
 Gott sei Dank! — Hvala Bogu!
 ausbleiben (Mvgh. blieb aus) —
 izostati
 das Zeugnis, -sses, -sse — spri-
 čevalo
 empfangen — prejeti
 packen — pograbit, zložiti, po-
 spraviti
 fahren — peljati; Mvgh.: er fuhr
 nach Hause — peljal se je
 domov
 die Fahrt, -, -en — vožnja
 vergehen — miniti; Mvgh.: ich
 verging

durchkommen (Vgh. ich bin
 durchgekommen) — izdelati
 (razred)
 lauten — glasiti se
 die Antwort, -, -en — odgovor
 reichen — podati
 lesen — čitati; ich las (Mvgh.)
 nicken — (po)kimati
 das Fahrrad, -(e)s, -er — kolo
 bekommen (Mvgh. ich bekam) —
 dobiti
 danken — zahvaliti se
 einverstanden sein — sporazu-
 men biti, zadovoljen biti
 möglichst bald — čimprej
 in die Ferien — na počitnice
 auf das herzlichste — najprisrč-
 nejše
 der Schritt, -(e)s, -e — korak
 kommend — prihajajoč, bodoč
 gewinnen — pridobiti; Mvgh.:
 ich gewann
 erringen — priboriti (si)
 die Éwigkeit, -, -en — večnost
 gerade — prem(i)
 sofort — takoj

Sprachlehre — Slovnica

I. Glasoslovje — Láutlehre

§ 1. Nemščina ima zgodovinsko pisavo, zato ni vselej mogoče iz pisave natančno dognati izgovarjavo. Posluži se dveh črkopisov: latinice (die lateinische Schrift) in gotice (die deutsche Schrift).

§ 2. Pregled tiskane in pisane latinice in gotice:

Tiskana latinica	Tiskana gotica	Pisana latinica	Pisana gotica	Ime
a A	ɑ ʒ	a A	u U	a
ä Å	ä ʒ	ä Å	ü Ü	ä
b B	b B	b B	b B	be
c C	c C	c C	c C	ce
ch Ch	ch Ch	ch Ch	ch Ch	ceha
d D	d D	d D	d D	de
e E	e E	e E	e E	e
f F	f F	f F	f F	ef
g G	g G	g G	g G	ge
h H	h H	h H	h H	ha
i I	i I	i I	i I	i
j J	i I	j J	j J	jot
k K	k K	k K	k K	ka
ck —	ck —	ck —	ck —	ceka

Tiskana latinica	Tiskana gotica	Pisana latinica	Pisana gotica	Ime
l L	l l	l L	l L	el
m M	m M	m M	m M	em
n N	n N	n N	n N	en
o O	o O	o O	o O	o
ö Ö	ö Ö	ö Ö	ö Ö	ö
p P	p P	p P	p P	pe
q Q	q Q	q Q	q Q	ku
r R	r R	r R	r R	er
s S	s S	s S	s S	} gl. § 10, d! es
— —	s —	- -	s -	
ß —	ß —	ß -	ß -	
sch Sch	sch Sch	sch Sch	sch Sch	še
t T	t T	t T	t T	te
tsch Tsch	tsch Tsch	tsch Tsch	tsch Tsch	če
u U	u U	u U	u U	u
ü Ü	ü Ü	ü Ü	ü Ü	ü
v V	v V	v V	v V	fau
w W	w W	w W	w W	ve
x X	x X	x X	x X	iks
y Y	y Y	y Y	y Y	ipsilon
z Z	z Z	z Z	z Z	cet

1. Samoglasniki — Selbstlaute

§ 3. Fester Tónansatz — Trdi zastavek. Vsi samoglasniki se v začetku besede (tudi v sestavljenkah) izgovarjajo s trdim zastavkom: glasilki se pred pričetkom izgovora samoglasnika

zapreta in nenadoma zopet odpreta. Zato nastane pred besedami, ki se začenjajo s samoglasnikom, vselej kratek odmor (tudi v sestavljenkah): 'erste, 'Übung, 'eins, 'ist, was — 'ist, ver-'alten, Ton-'ansatz.

§ 4. **Wórtakzent** — **Besedni poudarek**. V prostih (= nese-stavljenih) nemških besedah je poudarek praviloma na prvem (korenskem) zlogu (Kúgel), v sestavljenkah pa na prvem zlogu prve sestavine (Sélbst-laut, Wórt-akzent). V malo besedah, v prvi vrsti tujkah, more biti poudarek na nezačetnem zlogu (Lineál, Quadrát, Kalénder). Kadar ni prvi zlog poudarjen, ga zaznamu-jemo v tej knjigi z ostrivcem (') nad samoglasnikom, ki je nosilec besednega poudarka. Pri preglasnikih in vélikih črkah ga stavimo za poudarjeni samoglasnik. Nemci poudarka ne označujejo.

Vsaka prosta beseda ima en sam poudarek, sestavljenske pa morejo imeti poleg glavnega poudarka na prvi sestavini še stran-ski poudarek na drugi: Wórt-akzènt, Tón-ànsatz.

§ 5. **Sélbstlaute**. Samoglasniki so p r o s t i (a, e, i, o, u, ä, ö, ü) in d v o g l a s n i k i (ai, ei, au, eu, äu).

§ 6. **Einfache Selbstlaute**. Prosti samoglasniki so d o l g i ali k r a t k i, p o u d a r j e n i ali n e p o u d a r j e n i. Kratki samo-glasniki se po večini izgovarjajo **široko**, dolgi **ozko**.

a) N e p o u d a r j e n i samoglasniki so k r a t k i: Līnčā'l, Kārōlī'ne; toda: Mōntāg, ker je sestavljenska iz Mond+Tāg.

b) P o u d a r j e n i samoglasniki so praviloma d o l g i, če jim sledi en sam soglasnik ali nobeden: Fē'der, Kū'gel, Ka-rolī'ne, dā.

c) P o u d a r j e n i so praviloma k r a t k i, če jim sledi več kot en soglasnik: Kalč'nder, ĩst, ĩgnaz; toda ē'rste (z dolgim in ozkim vzglasnim ē).

§ 7. **Zwíelaute (Dóppellaute)**. Pri dvoglasnikih (ai, ei, au, eu, äu) sta oba sestavna samoglasnika kratka, a ne izgovarjata se vsak zase, marveč enotno kot en glas, srednje dolgó, s poudarkom na prvem delu, če nosi dvoglasnik besedni poudarek.

§ 8. Preglednica samoglasnikov:

Laut	Rechtschreibung	Aussprache	Beispiel
a	aa, ah, a na koncu zlo-ga, a + t sogl. v istem zlogu	dolg ā	Paar, Fahrt, da, Na-me, grab(e)t, Gras
	a + več sogl. ali sch; toda: grābt (iz: grabet)	kratek ä	bald, rasch
e	ee, eh, e na koncu zlo-ga, e + t sogl. v istem zlogu	dolg in ozek ē	Tee, fehlen, geben, schwer

Laut	Rechtschreibung	Aussprache	Beispiel
ä	äh, ä na koncu zloga, ä + 1 sogl. v istem zl.	dolg in širok ê (kakor slov. žēna)	nähren, Träne, Ge- rät
e/ä	e ali ä pred več sogl. ali sch; (toda: gēbt iz gēbet)	kratek in širok ê	Held, hält, Wäsche
ə	e v nepoudarjenih zlo- gih	kot slov. polgl. ə (pəs)	gēkómmen álle, Kōrper
i	ie, ieh, ih, i na koncu zl., i + 1 sogl. v istem zlogu, y	dolg in ozek ī	die, Vieh, ihn, wiede- r, mir, Ýsop, (to- da: Viertel - firtel)
	i + več sogl. ali sch in kjer se i še piše, y	kratek in širok ī	wild, Tisch, Köni- gin, dich, zwanzig, Myrte, Gyps
o	oo, oh, o na koncu zlo- ga, o + 1 sogl. v istem zlogu	dolg in ozek ō	Moos, Sohn, wo, Bo- den, Ton
	o + več sogl. ali sch	kratek in širok ō	Wort, kommen, Frosch
ö	öh, ö na koncu zloga, ö + 1 sogl. v istem zl.	dolg in ozek ē z zaokroženimi ustnicami	Söhne, tönen, schön
	ö + več sogl. ali sch	kratek, širok ē z zaokroženimi ustnicami	Körper, Frösche
u	uh, u na koncu zloga, u + 1 sogl. v istem zl.	dolg in ozek ū	Schuh, du, Spule, Zug
	u + več sogl. ali sch	kratek in širok ū	Luft, krumm, Busch
ü	üh, ü na koncu zloga, ü + 1 sogl. v istem zl., y	dolg in ozek ī z zaokroženimi ustnicami	früh, Übung, Tür, Lyra
	ü + več sogl. ali sch, y	kratek, širok ī z zaokroženimi ustnicami	Würfel, Schlüssel, Büsche, Ýpsilon, Satyr
ai	ai, ei, ay, ey	ai: kratek, ozek a + sogl. i (kakor slov. kaj)	Laib, drei, Bayern, Meyer
au	au	au: kratek, ozek a + sogl. u (ka- kor sl. pav)	Paul
eu	eu, äu	kratek, širok o + sogl. i	neun, Gebäude
oi	oi (samo v tujkah)	kratek o + sogl. i	Alois

§ 9. **Opombe.** a) Pred **ch** in **ß** morejo biti samoglasniki dolgi ali kratki. Stalnih pravil o tem ni.

b) Dolžina samoglasnikov se večkrat označuje s **p o d v o - j i t v i j o** s a m o g l a s n i k a : **aa** (Paar), **ee** (Tee), **oo** (Moos); z n e m i m **h** za samoglasnikom: **ah** (Fahrt), **eh** (fehlen) itd.; z n e m i m **e** za **i** (ie): **die** = **di**.

c) Kračina samoglasnikov se zaznamuje zlasti s podvojenim soglasnikom za samoglasnikom: **Wä'sser**, **drítte**, **kö'mmen** itd.

č) **ie** v tujkah. Če je **ie** poudarjen, se izgovarja **ī**: **musizíeren**, **Sophíe**, **Maríe**, **Partíe** (toda množina **Partí-en**, izg. **partí-en**); kadar pa **ie** ni poudarjen, se izgovarja **ia** (dvozložno): **Famílie**, **Líníe**, **Itálién**.

d) **y** imamo samo v tujkah. Izreka se ponekod **ü** (**Gymná-sium**, **Analyse**), drugod kot **i** (**Zylínder**, **Gyps**); gl. § 8.

e) **Umlaut**. Preglas imenujemo prehod samoglasnikov **a**, **o**, **u** in dvoglasnika **au** v **ä**, **ö**, **ü** in **äu**: **Hand** — **Hände**, **Sohn** — **Söhne**, **Buch** — **Bücher**, **Haus** — **Häuser**. Take samoglasnike imenujemo tudi **p r e g l a s n i k e** (Umlaute).

2. Soglasniki — Mitlaute

§ 10. Soglasniki so **p r o s t i** (**b**, **k**, **l** ...) ali **z l i t i** (**z**, **tsch**, **x** ...). Oboje pišemo z enostavnimi in sestavljenimi znamenji; gl. § 2.

O pisavi in izreki soglasnikov pomni:

a) **b**, **d**, **g** se izrekajo kakor v slovenščini **z v e n e č e**, na koncu besed in pred soglasniki istega zloga **n e z v e n e č e**: **geben**, **der**, **legen**, **anders**, **Bank**; **Grab**, **Rad**, **Tag**, **habt**, **Stadt** (**dt** — **tt** — **t**, izg. **štät**), **sagt**.

b) **f** (**Feder**, **befehlen**, **Kraft**), **j** (**ja**, **jener**, **Johann**), **l** (**Land**, **Zahl**), **m** (**Maus**, **Arm**), **n** (**Name**, **dein**), **r** (**rein**, **lernen**, **Fenster**) se izgovarjajo prav tako kakor v slovenščini.

c) **k**, **p**, **t** se v nemščini vedno izgovarjajo lahno **p r i d i h - n j e n o**, s komaj slišnim **h** za zapornikom (zaznamujemo **k'**, **p'**, **t'**): **K'alénder**, **K'ugel**, **érst'e**, **Quadrát'**, **ist'**, **K'árt'e**, **Ják'ob**, **P'éter**.

č) Podvojeni soglasniki se izgovarjajo kakor enojni, pomenijo pa edino, da je samoglasnik pred njimi kratek (§ 9 c). **P o d v a j a j o** se: **bb** (**Ebbe**), **dd** (**Widder**), **ff** (**treffen**), **gg** (**Egge**), **kk** = **ck** (**Rücken**), **ll** (**fallen**), **mm** (**kommen**), **nn** (**können**), **pp** (**Treppe**), **rr** (**Herr**), **ss** (**Wasser**), **tt** (**dritte**), **zz** = **tz** (**setzen**); za soglasniki se nikdar ne piše **ck**, temveč samo **k** (**trinken**); prav tako ne **tz**, temveč le **z** (**Arznéi**).

d) **s** (**i** — **langes s**) se izgovarja v začetku besed, tudi v sestavljenkah (**sagen**, **Ab-sage**), v sredi med samoglasniki (**lésen**), za **l** (**Else**), **m** (**Bremse**), **n** (**Sense**), **r** (**Ferse**), če sledi vokal, in v obrazilih **-sam** (**folg-sam**) in **-sal** (**Trüb-sal**) kot slov. **z**.

s (**i**) v sredi besed pred in za ostalimi soglasniki se izreka kakor slov. **s** (**Last**, **Krebse**).

s (§ — rundes s) na koncu besed, tudi sestavljenk (Haus, Haus-tür) izrekaj kot slov. s.

ß (ß — scharfes s) se rabi samo na koncu in v sredi besed; izreka se kot s, samoglasnik pred njim pa je navadno dolg (größ, grüßen, grüßt; toda: Häß); prim. § 9 a.

ss (ſſ): piše se samo med dvema samoglasnikoma, samoglasnik pred njim je vedno kratek (gl. točko č); pred soglasnikom in na koncu besed pišemo namesto ss vedno ß (müssen, ich muß, du mußt).

e) sp, st izrekaj v začetku besed, tudi sestavljenih, kot šp, št (Spaten, Stall, Web-stuhl, ver-spóttē), v sredi in na koncu besed pa kot sp, st (Wespe, erst, erste).

f) c se rabi samo v tujkah; pred a (Carmen), o (Cognac), u (Cuba), au (Causa) in na koncu besed (Cognac) se izgovarja redno kot k; pred e (Celsius), i (Cicero), y (Cyrill), ä (Cäsar), ö (Cölestín) pa po večini kot slov. c. Pred soglasnikoma l (Clique) in r (creme) se c izgovarja kot k; prim. izgovor c v francoščini.

g) h se izgovarja v začetku besed in med samoglasnikoma kot lahen dih (^hir: hier, Hans, Herr, Helene, Johann); sicer je h nem (nemi h — stummes h) in pomeni samo, da je samoglasnik pred njim dolg (Lehrer, Jahr, jawohl, roh).

h) ch se izgovarja ostreje kot slovenski h in na dva načina:

1. za a, o, u, au v zadnjem delu ustne votline (zadnja jezična ploskev tvori priporo ob mehko nebo): acht, Buch, Mittwoch, Bauch;

2. za i, e, vsemi preglasniki in za vsemi dvoglasniki razen au pa se izreka v srednjem delu ustne votline (pripora srednje jezične ploskve ob trdo nebo): ich, Heinrich, Pech.

i) chs izgovarjaj kot ks: sechs, wechseln; toda mach-st (h + s), ker iz mach-est; podobno še wachst (wachen), toda wächst (wachsen).

j) sch se izgovarja kot š; Tisch, Fisch, Nische, Schule.

k) tsch = č: deutsch, Tscheche.

l) -ig: g se izgovarja kot ch za i (gl. točko h 2).

m) -ng- (Übung, lang, singen) je enoten glas, nosnik, ki se izgovarja v zadnjem delu ustne votline s priporo na mehkem nebu. Pazi, da ne boš izgovarjal zobnega n in g ali k! Glas je podoben slov. n v besedi a n g e l. -nk- (Bank, sinken) izgovori kot v slov. besedi A n k a.

n) ph se rabi le v tujkah in se izreka kot f: Philosophie, Phrase; th se rabi samo v lastnih imenih in tujkah in ga izrekaj kot t: Lothar, Thü'ringen; Theáter, Théodor.

o) pf izgovarjaj kot pf, ne pa kot p ali f: Topf, Kopf.

p) qu izgovori kv (v je ustnično-zoben): Quelle, Qual.

r) ti se rabi v tujkah in se izreka pred samoglasniki kot ei (Additióē, Natióē), sicer pa kot ti: destruktív, Infinitiv, Peripetieē.

s) v se izgovarja v nemških besedah in popolnoma udomačēnih tujkah kot f (vier, Vater, Frevel, Gustav, Veilchen, Vers,

Vogt, Pulver), v nekaterih tujkah pa kot ustnično-zobni v: Viktor, Violine, Valúta, Revolver.

š) w (doppeltes we) = slov. v; izgovarjaj ga vedno le ušnično-zobno, **ne** dvoustnično!

t) x se izreka kot ks; rabi se v redkih nemških besedah in v mnogih tujkah: Axt, Hexe, Nixe; Xanthippe, Taxe, Text, boxen.

u) z izgovarjaj kot slov. e (Zahl, Zug, zwanzig, düzen, reizen, Kreuz, Herz); z se piše v začetku besede, v sredi ali na koncu za dolgimi samoglasniki, dvoglasniki in za soglasniki. Za kratkimi samoglasniki v sredi in na koncu besede stoji tz, ki ima podobno veljavo kot podvojeni soglasniki (zz; prim. točko č).

II. Pravopis — Réchtschreibung

§ 11. Razzlogovanje — Silbentrennung. V splošnem velja za razzlogovanje tole pravilo: Večzložne besede delimo po govornih zlogih, t. j. kakor jih pri počasnem izgovarjanju same od sebe dobimo: zehn-te, U-bung, heu-te, drit-te, Ok-to-ber, Sonn-tag, Fort-set-zung itd.

Pri tem se držimo naslednjih pravil:

1. Proste besede:

a) En sam soglasnik med dvema samoglasnikoma spada k naslednjemu zlogu: heu-te, zwei-te, sie-bente, trü-be, we-der itd. — **ch, sch, ß, ph, th** zaznamujejo en sam glas in se ne delijo: Sa-che, Ti-sche, flei-ßig, So-phie, ka-tholisch.

b) Izmed več soglasnikov gre zadnji k naslednjemu zlogu, vsi ostali pa k prejšnjemu: zehn-te, drit-te, Ok-to-ber, vorletz-te, schmut-zig, glück-lich; **ck = kk**: trocken — trok-ken; **st** se v prostih besedah nikdar ne deli; er-ste, Fen-ster.

2. Sestavljene besede se delijo najprej po svojih sestavinah: Sonn-tag, Mon-tag, Diens-tag, Donners-tag, ein-und-zwanzig, Fort-setzung, Ver-stand. Če je treba deliti sestavine, jih delimo po pravilih prostih besed: Fortset-zung, Don-nerstag.

§ 12. Ločila — Sätzzeichen. Ločila so ista kot v slovenščini in se tudi enako rabijo.

. Punkt	! Ausrufungszeichen (Rufzeichen)
, Béistrich	— Gedankenstrich
; Strichpunkt	() runde Klammern
: Doppelpunkt	[] eckige Klammern
? Fragezeichen	» « Änführungszeichen

§ 13. Vélike začetnice — Große Änfangsbuchstaben. Vsi samostalniki in samostalniško rabljene besede se pišejo z véliko začetnico: das Buch, der Vater, die Tochter, das Neue, der Fleißige, das Schreiben. — Sicer pa se pišejo vélike začetnice tako kakor v slovenščini: v začetku stavka, osebni in svojilni zaimki v pismih itd.

III. Besedoslovje — Wórtlehre

§ 14. **Besedne vrste — Wórtarten.** Nemški besedni zaklad se deli na deset **besednih vrst** (zehn Wortarten oder Rédeteile):

1. das Geschléchtswort oder der Artikel — spolnik;
2. das Háuptwort oder das Substantív — samostalnik;
3. das Éigenschaftswort oder das Adjektív — pridevnik;
4. das Záhlwort oder das Numerále — števnik;
5. das Fúrwort oder das Pronómen — zaimek;
6. das Zéitwort oder das Verbum — glagol;
7. das Úmstandswort oder das Advérb — prislov;
8. das Verháłtniswort oder die Präpósitió — predlog;
9. das Bíndewort oder die Konjunktió — veznik;
10. das Empfindungswort oder die Interjektió — medmet.

Nepregibne so zadnje tri besedne vrste, ostale se sklanjajo, spregajo ali stopnjujejo.

1. Samostalnik — Das Hauptwort

§ 15. Pri sklanjatvi samostalnika (die Biegung des Hauptwortes) ločimo: spol, število in sklon.

a) **Spol** (das Geschlécht) je trojen: m o š k i (das männliche Geschlecht), ž e n s k i (das weibliche Geschlecht), s r e d n j i (das sächliche Geschlecht).

Pri sestavljenkah se spol ravna po drugi besedi: das Blei + der Stift — der Bleistift.

b) **Število** (die Zahl) je dvojno (kakor v srbohrvaščini in francoščini): e d n i n a (die Einzahl), m n o ž i n a (die Méhrzahl). D v o j i n a se nadomešča z množino.

c) **Skloni** (die Fälle) so štirje:

1. sklon (1. Fall): wer? was?
2. sklon (2. Fall): wessen?
3. sklon (3. Fall): wem?
4. sklon (4. Fall): wen? was?

Z w e r ? se vprašujemo po bitjih, z w a s ? po rečeh.

§ 16. **Spolnik — Das Geschlechtswort (der Artikel).**

a) **Določni spolnik** (das bestimmte Geschlechtswort): der, die, das.

Einzahl			Méhrzahl
Männlich	Weiblich	Sächlich	Für alle drei Geschlechter
1. F. der	die	das	die
2. F. des	der	des	der
3. F. dem	der	dem	den
4. F. den	die	das	die

b) **Nedoločni spolnik** (das unbestimmte Geschlechtswort):
ein, eine, ein.

Einzahl			Mehrzahl
Männlich	Weiblich	Sächlich	
1. F. ein	eine	ein	
2. F. eines	einer	eines	
3. F. einem	einer	einem	Je nil
4. F. einen	eine	ein	

Ne določni ne nedoločni spolnik nista poudarjena; zato rej poudarjaj: der (ein) Váter, die (eine) Mütter, das (ein) Kínd.

Spolnik se večkrat izpušča. Brez spolnika se rabijo: 1. lastna imena (Josef, Karl, Berlin, Jugoslawien), vendar ne imena rek (die Donau), gorá (der Triglav), morij (die Adria) in nekaterih držav (die Türkei); 2. imenovalnik ali 1. sklon, kadar stoji v pomenu zvalnika (jawohl, Herr Lehrer); 3. stalne zveze: Vater und Mutter, Tag und Nacht; 4. naslovi in nadpisi (Erste Übung).

§ 17. Nemški samostalniki se sklanjajo na tri načine, po krepki, šibki ali mešani sklanjatvi. Tako jih delimo po obrazilih, zlasti v 2. sklonu ednine in 1. sklonu množine.

§ 18. **Krepka sklanjatev — Die starke Biegung.** Po sklonilu 1. množinskega sklona ločimo tri vrste.

a)	Einzahl	
1. F. der Tag	die Bank	das Heft
2. F. des Tag-(e)s	der Bank	des Heft-(e)s
3. F. dem Tag-(e)	der Bank	dem Heft-(e)
4. F. den Tag	die Bank	das Heft

Mehrzahl		
1. F. die Tag-e	die Bänk-e	die Heft-e
2. F. der Tag-e	der Bänk-e	der Heft-e
3. F. den Tag-en	den Bänk-en	den Heft-en
4. F. die Tag-e	die Bänk-e	die Heft-e

Samostalniki te vrste imajo v 1. skl. množine sklonilo -e.

b)	Einzahl	
1. F. der Schüler	der Pinsel	das Zeichen
2. F. des Schüler-s	des Pinsel-s	des Zeichen-s
3. F. dem Schüler	dem Pinsel	dem Zeichen
4. F. den Schüler	den Pinsel	das Zeichen

Mehrzahl		
1. F. die Schüler	die Pinsel	die Zeichen
2. F. der Schüler	der Pinsel	der Zeichen
3. F. den Schüler-n	den Pinsel-n	den Zeichen
4. F. die Schüler	die Pinsel	die Zeichen

V drugo vrsto spadajo samostalniki moškega in srednjega spola na **-er, -el, -en**; ti v množini ne dobivajo nobenega sklonila; izjema: der Vetter, -s (-n), -n. Od ženskih gresta v to vrsto: die Mutter in die Tochter.

c)

Einzahl

1. F. der Mann	das Kind
2. F. des Mann(-e)s	des Kind(-e)s
3. F. dem Mann(-e)	dem Kind(-e)
4. F. den Mann	das Kind

Mehrzahl

1. F. die Männ-er	die Kind-er
2. F. der Männ-er	der Kind-er
3. F. den Männ-ern	den Kind-ern
4. F. die Männ-er	die Kind-er

V tretjo vrsto grede samostalniki moškega in srednjega spola, ki dobe v množini sklonilo **-er**.

Vse tri vrste krepke sklanjatve morejo preglaševati osnovne samoglasnike **a, o, u, au**. Ker za preglaševanje nimamo posebnih pravil in ker iz edninskega imenovalnika tudi sklanjatve ni mogoče vselej razvideti, zato si je treba pri vsakem samostalniku zapomniti osnovne oblike (die Grundformen des Hauptwortes): 1. in 2. skl. ednine in 1. skl. množine: der Tag, -(e)s, -e; der Mann, -(e)s, -er; der Schüler, -s, -.

V 3. edninskem sklonu samostalnikov moškega in srednjega spola se more sklonilo **-e** radi blagoglasnosti izpuščati, posebno na koncu stavka; podobno se izpušča e tudi v 2. edn. sklonu: des Tag(-e)s, des Mann(-e)s, razen za s, ß, sch, x, z in tz.

§ 19. Šibka sklanjatev — Die schwache Biegung:

Einzahl

a) 1. F. der Mensch	b) der Löwe
2. F. des Mensch-en	des Löwe-n
3. F. dem Mensch-en	dem Löwe-n
4. F. den Mensch-en	den Löwe-n

Mehrzahl

1. F. die Mensch-en	die Löwe-n
2. F. der Mensch-en	der Löwe-n
3. F. den Mensch-en	den Löwe-n
4. F. die Mensch-en	die Löwe-n

Šibka sklanjatev ima razen v 1. edn. sklonu v vseh drugih sklonih sklonilo **-en** za soglasniki, **-n** za samoglasnikom **-e**.

Šibka sklanjatev nima nikdar preglasa.

§ 20. Mešana sklanjatev — Die gemischte Biegung:

a)

Einzahl

1. F. der Schmerz	das Ohr	die Feder (die Schere)	die Frau
2. F. des Schmerz-es	des Ohr-(e)s	der Feder	der Frau
3. F. dem Schmerz(-e)	dem Ohr(-e)	der Feder	der Frau
4. F. den Schmerz	das Ohr	die Feder	die Frau

Mehrzahl

1. F. die Schmerz-en	die Ohr-en	die Feder-n (die Schere-n)	die Frau-en
2. F. der Schmerz-en	der Ohr-en	der Feder-n	der Frau-en
3. F. den Schmerz-en	den Ohr-en	den Feder-n	den Frau-en
4. F. die Schmerz-en	die Ohr-en	die Feder-n	die Frau-en

Samostalniki mešane sklanjatve se sklanjajo v ednini krepko, v množini šibko.

b)

Einzahl

1. F. der Name	das Herz
2. F. des Name-ns	des Herz-ens
3. F. dem Name-n	dem Herz-en
4. F. den Name-n	das Herz

Mehrzahl

1. F. die Name-n	die Herz-en
2. F. der Name-n	der Herz-en
3. F. den Name-n	den Herz-en
4. F. die Name-n	die Herz-en

Nekateri samostalniki mešane sklanjatve dobe v 2. edn. sklonu združeno sklonilo šibke in krepke sklanjatve **-(e)ns** (des Namens). Tudi sicer imajo deloma že v ednini šibka sklonila.

Tudi mešana sklanjatev nima preglasa.

2. Pridevnik — Das Eigenschaftswort

§ 21. Nemški pridevnik se rabi podobno kakor slovenski: povedno (Der Vater ist gut. Die Mutter ist gut. Das Kind ist gut), pridevno (der gute Vater, gute Mutter, ein gutes Kind), samostalniško (das Gute) in prislovno (Ich habe gut geschlafen).

Povedno in prislovno rabljeni pridevnik ne dobiva nobene obrazila. Samostalniško rabljeni pridevnik pišemo z veliko začetnico kot samostalnik (das Gute). Samostalno in pridevno rabljeni pridevnik se sklanja.

§ 22. Sklanjatev pridevnika (die Biegung des Eigenschaftswortes) je trojna: krepka, šibka in mešana (prim. sklanjatev samostalnika).

1. Krepka sklanjatev — Die starke Biegung:

Einzahl	
Männlich	Weiblich
1. F. klein-er Mann	klein-e Stadt
2. F. klein-en (-es) Mannes	klein-er Stadt
3. F. klein-em Manne	klein-er Stadt
4. F. klein-en Mann	klein-e Stadt
Mehrzahl	
1. F. klein-e Männer	klein-e Städte
2. F. klein-er Männer	klein-er Städte
3. F. klein-en Männern	klein-en Städten
4. F. klein-e Männer	klein-e Städte

Sächlich

Einzahl
1. F. klein-es Heft
2. F. klein-en (-es) Heftes
3. F. klein-em Hefte
4. F. klein-es Heft

Mehrzahl
1. F. klein-e Hefte
2. F. klein-er Hefte
3. F. klein-en Heften
4. F. klein-e Hefte

Pri krepki sklanji ima pridevnik ista obrazila kot določni spolnik. Le v 2. sklonu ednine moškega in srednjega spola se rabi danes namesto starejšega sklonila **-es** sklonilo **-en**, zlasti kadar se samostalnik v rodilniku tudi končuje na **-es** (pri krepki in mešani samostalniški sklanjatvi).

Krepko se sklanja pridevnik, kadar nima pri sebi ne spolnika ne zaimka.

2. Šibka sklanjatev — Die schwache Biegung:

Einzahl	
Männlich	Weiblich
1. F. der klein-e Mann	die klein-e Stadt
2. F. des klein-en Mannes	der klein-en Stadt
3. F. dem klein-en Manne	der klein-en Stadt
4. F. den klein-en Mann	die klein-e Stadt
Mehrzahl	
1. F. die klein-en Männer	die klein-en Städte
2. F. der klein-en Männer	der klein-en Städte
3. F. den klein-en Männern	den klein-en Städten
4. F. die klein-en Männer	die klein-en Städte

Sächlich

Einzahl

1. F. das klein-e Heft
2. F. des klein-en Heftes
3. F. dem klein-en Hefte
4. F. das klein-e Heft

Mehrzahl

1. F. die klein-en Hefte
2. F. der klein-en Hefte
3. F. den klein-en Heften
4. F. die klein-en Hefte

Ta sklanjatev se imenuje šibka, ker ima ista sklonila (-en) kot šibka samostalniška sklanjatev (der Mensch, des Mensch-en).

Po tej sklanjatvi se sklanjajo pridevniki, kadar imajo pri sebi določni spolnik ali zaimke: dieser, jener, solcher, jeder, derjenige, derselbe ali mancher.

3. Mešana sklanjatev — Die gemischte Biegung:

Einzahl

Männlich

Weiblich

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. F. (m)ein klein-er Mann | (m)eine klein-e Stadt |
| 2. F. (m)eines klein-en Mannes | (m)einer klein-en Stadt |
| 3. F. (m)einem klein-en Manne | (m)einer klein-en Stadt |
| 4. F. (m)einen klein-en Mann | (m)eine klein-e Stadt |

Mehrzahl

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. F. meine klein-en Männer | meine klein-en Städte |
| 2. F. meiner klein-en Männer | meiner klein-en Städte |
| 3. F. meinen klein-en Männern | meinen klein-en Städten |
| 4. F. meine klein-en Männer | meine klein-en Städte |

Sächlich

Einzahl

1. F. (m)ein klein-es Heft
2. F. (m)eines klein-en Heftes
3. F. (m)einem klein-en Hefte
4. F. (m)ein klein-es Heft

Mehrzahl

1. F. meine klein-en Hefte
2. F. meiner klein-en Hefte
3. F. meinen klein-en Heften
4. F. meine klein-en Hefte

Ta sklanjatev se zato imenuje mešana, ker imata 1. in 4. sklon ednine sklonila krepke pridevniške sklanje, ostali skloni v ednini in množini pa sklonila šibke pridevniške sklanje.

Po tej sklanjatvi se sklanja pridevnik, kadar ima pred seboj svojilne zaimke *mein, dein, sein, ihr, unser, euer*, ned. zaim. *kein*, števniki *ein* ali nedoločni spolniki *ein, eine, ein*. Ker nedoločni spolniki in števniki *ein* nimata množine, se sklanja pridevnik v množini krepko (gl. točko 1).

§ 23. Samostalno rabljeni pridevnik se sklanja tako kot pridevno rabljeni, le z veliko začetnico se piše:

groß (männlich)	Ez. der Große ein Großer Großer	Mz. die Großen Große
schön (weiblich)	Ez. die Schöne eine Schöne	Mz. die Schönen Schöne
gut (sächlich)	Ez. das Gute Gutes	Mz. — —

§ 24. Stopnjevanje pridevnikov — Die Steigerung des Eigenschaftswortes. Nemški pridevnik ima tri stopnje, kakor slovenski: 1. osnovnik — die Grundstufe (der Positiv), 2. primernik — die Höherstufe (der Komparativ), 3. presežnik — die Höchststufe (der Superlativ).

a) Pravilno stopnjevanje — Die regelmäßige Steigerung:

Primernik tvorimo z obrazilom *-er*, ki ga pridevamo osnovniku, presežnik pa z obrazilom *-est* (če se osnovnik končuje na *-d, -t, -s, -ß, -se, -z, -tz, -sch*) ali *-st* (v vseh drugih primerih); primernik in presežnik moreta dobiti tudi preglas:

klein	klein-er	am klein-sten (der, die, das klein-ste)
brav	brav-er	am brav-sten (der, die, das brav-ste)
lang	läng-er	am läng-sten (der, die, das läng-ste)
gesund	gesünd-er	am gesünd-esten (der, die, das gesund-este)
	gesund-er	am gesund-esten (der, die, das gesund-este)
heiß	heiß-er	am heiß-esten (der, die, das heiß-este)

Kadar je primernik povedno rabljen, ne spremeni svoje oblike: Dieses Buch ist schön — jenes Buch ist schöner.

Kadar se presežnik rabi povedno, stoji ali v nespremenljivi obliki *am kleinsten* ali z določnim spolnikom in privzame obrazila šibke pridevniške sklanje (edn. *-e*, mn. *-en*): Dieses Buch ist das schönste (am schönsten). Diese Bücher sind die schönsten (am schönsten).

V pridevni rabi pa velja za primernik in presežnik vse tisto, kar za osnovnik: krepka, šibka in mešana sklanjatev (gl. § 22).

b) **Nepravilno stopnjevanje** — Die **únregelmäßige Steigerung**. Nekateri pridevniki imajo bolj ali manj nepravilno stopnjevanje, več celo iz druge osnove:

groß	größer	am größten (der, die, das größte)
hoch	höher	am höchsten (der, die, das höchste)
gut	besser	am besten (der, die, das beste)
viel	mehr	am meisten (der, die, das meiste)
gern	lieber	am liebsten (der, die, das liebste)
nah(e)	näher	am nächsten (der, die, das nächste)

c) Če primerjamo dva predmeta, rabi pri osnovniku za slovenski »kakor« **wie** (Er ist so groß **wie** ich), pri primerniku pa **als** (Er ist größer **als** ich).

č) **Prislovno rabljeni pridevnik** se stopnjuje kakor pridevno rabljeni, le v presežniku ima samo obliko z **am**: Ich gehe **schnell** (hitro), du gehst **schneller** (hitreje), Karl geht **am schnellsten** (najhitreje).

3. Števniki — Das Zahlwort

§ 25. Glavni števnik — Die Grúndzahlen:

0 null	40 vierzig
1 eins	50 fünfzig
2 zwei	60 sechzig
3 drei	70 siebzig
4 vier	80 achtzig
5 fünf	90 neunzig
6 sechs	100 hundert
7 sieben	101 hundert(und)eins
8 acht	102 hundert(und)zwei
9 neun	199 hundert(und)neunund-
10 zehn	neunzig
11 elf	200 zweihundert
12 zwölf	300 dreihundert
13 dréizehn	400 vierhundert
14 vierzehn	500 fünfhundert
15 fü'nfzehn	600 sechshundert
16 séchzehn	700 siebenhundert
17 siebzehn	800 achthundert
18 áchtzehn	900 neunhundert
19 néunzehn	999 neunhundert(und)neunund-
20 zwanzig	neunzig
21 éinundzwanzig	1000 tausend
22 zwéiundzwanzig	1001 (ein)tausend(und)eins
29 néunundzwanzig	1101 (ein)tausendeinhundert-
30 dreißig	(und)eins
31 éinunddreißig	

1937	(ein)tausendneunhundert-	999.999	neunhundert(und)neun-
	(und)siebenunddreißig		undneunzigtausendneun-
1999	(ein)tausendneunhundert-		hundert(und)neunund-
	(und)neunundneunzig		neunzig.
2000	zweitausend	1.000.000	eine Million
3000	dreitausend	1.000.001	eine Million eins
10.000	zehntausend	1.000.000.000	eine Milliarde
100.000	hunderttausend	1.000.000.000.000	eine Billion

§ 26. Vrstilni števnik — Die O'rdnungszahlen:

1. erstens; der, die, das erste	19. neunzehntens; der, die, das neunzehnte
2. zweitens; der, die, das zweite	20. zwanzigstens; der, die, das zwanzigste
3. drittens; der, die, das dritte	21. einundzwanzigstens; der, die, das einundzwanzigste
4. viertens; der, die, das vierte	100. hundertstens; der, die, das hundertste
5. fünftens; der, die, das fünfte	101. hundertunderstens; der, die, das hundertunderste
6. sechstens; der, die, das sechste	1000. tausendstens; der, die, das tausendste
7. siebentens; der, die, das siebente	
8. achtens; der, die, das achte	
9. neuntens; der, die, das neunte	
10. zehntens; der, die, das zehnte	
11. elftens; der, die, das elfte	

Vrstilne števniko tvorimo tako, da pridevamo glavnim števnikom 2 in od 4—19 obrazilo *-te*, vsem glavnim števnikom od 20 dalje pa obrazilo *-ste*, če je pred števnikom določni spolnik, sicer pa obrazilo *-tens* oziroma *-stens*. Vrstilna števnik za 1. in 3. se tvorita iz drugačne osnove.

4. Zaimek — Das Fürwort

§ 27. Osebni zaimki — Die persö'nlichen Fürwörter:

		Einzahl			Anrede
1. Person	2. Person	3. Person			
		Männl.	Sächl.	Weibl.	
1. F. ich	du	er	es	sie	—
2. F. meiner	deiner	seiner		ihrer	—
3. F. mir	dir	ihm		ihr	—
4. F. mich	dich	ihn	es	sie	—
		Mehrzahl			
1. F. wir	ihr	sie			Sie
2. F. unser	euer	ihrer			Ihrer
3. F. uns	euch	ihnen			Ihnen
4. F. uns	euch	sie			Sie

Osebni zaimki nam rabijo zlasti za tvorbo glagolskih osebnih oblik (spregatev): ich lerne, du lernst, er hat gelernt, wir werden lernen, ihr werdet lernen, sie hatten gelernt; was lernen Sie, Herr Meier?

§ 28. Svojilni zaimki — Die besitzanzeigenden Fürwörter:

Osebnim zaimkom ustrezajo svojilni takole:

Lastnik:

ich: mein, meine, mein

du: dein, deine, dein

er: sein, seine, sein

sie: ihr, ihre, ihr

es: sein, seine, sein

Lastniki:

wir: unser, unsere, unser

ihr: euer, eu(e)re, euer

sie: ihr, ihre, ihr

Sie: Ihr, Ihre, Ihr

Sklanjatev svojilnih zaimkov glej § 22, 3!

Svojilni zaimki se rabijo pridevno (Mein Haus ist schön) ali povedno (Dieses schöne Haus ist mein).

§ 29. Kazalni zaimki — Die hinweisenden Fürwörter:

a) 1. der, die, das — ta, ta, to

2. dieser, diese, dieses (= dies) — ta, ta, to

3. jener, jene, jenes — óni, óna, óno

4. solcher, solche, solches — tak, taka, tako

b) 1. Kazalni zaimek **der, die, das** se loči od nepoudarjenega določnega spolnika v tem, da je vedno poudarjen. V zvezi s samostalnikom se kazalni zaimek ravno tako sklanja kakor določni spolnik.

2—4. Zaimki **dieser, jener, solcher** se sklanjajo prav tako kakor krepki pridevnik (§ 22, 1), le v edn. roditelju moškega in srednjega spola imajo vedno sklonilo **-es**:

Einzahl

Männlich

Weiblich

Sächlich

1. F. dies-er (Tisch)

dies-e (Frau)

dies-es (Buch)

2. F. dies-es (Tisches)

dies-er (Frau)

dies-es (Buches)

3. F. dies-em (Tische)

dies-er (Frau)

dies-em (Buche)

4. F. dies-en (Tisch)

dies-e (Frau)

dies-es (Buch)

Mehrzahl

Für alle drei Geschlechter

1. F. dies-e (Tische, Frauen, Bücher)

2. F. dies-er (Tische, Frauen, Bücher)

3. F. dies-en (Tischen, Frauen, Büchern)

4. F. dies-e (Tische, Frauen, Bücher)

Dieser se nanaša na bližnje, **jener** na bolj oddaljene predmete.

§ 30. Vprašalni zaimki — Die fragenden Fürwörter:

a) Kot samostalniki se rabita: wer? was? Sklanjatev gl. § 15 c.

b) Kot pridevniki se rabijo: welcher? welche? welches? — was für ein? was für eine? was für ein?

V zvezi s predlogi stopi wo namesto was: womit (nam. mit was)? wodurch (nam. durch was)? worüber (nam. über was)? wovon (nam. von was)? itd.

Welcher, welche, welches se sklanja kakor dieser, diese, dieses. Pri was für ein (eine, ein) pa se sklanja samo ein (eine, ein) in še ta le v ednini: was für ein Bleistift — was für Bleistifte, was für eine Frau — was für Frauen, was für ein Heft — was für Hefte.

§ 31. Oziralni zaimki — Die beztüglichen Fürwörter:

Nemščina nima samostojnih oziralnih zaimkov. Zanje uporablja:

a) kazalni zaimek der, die, das (der Schüler, der lügt = laže);

b) vprašalne zaimke: wer — was (Wer lahm ist, kann nicht gehen); welcher, welche, welches (der Schüler, welcher lügt).

§ 32. Nedoločni zaimki — Die únbestimmten Fürwörter:

a) Nepregibni: man, etwas, nichts.

b) Pridevniško rabljeni: jeder, jede, jedes; mancher, manche, manches; kein, keine, kein.

c) Samostalniško rabljena: jemand, niemand.

Opomba: jeder, jede, jedes in mancher, manche, manches se sklanjata kot dieser, diese, dieses (§ 29 b); kein, keine, kein sklanjaj kot mein, meine, mein (§ 22, 3).

5. Glagol — Das Zeitwort

§ 33. Ločimo:

1. pomožne glagole (Hilfszeitwörter):

a) časa (der Zeit): sein, haben, werden;

b) naklona (der Rédeweise): können, mögen, dürfen, müssen, wollen, sollen, (wissen);

2. samostojne glagole (sélbständige Zeitwörter): machen, schreiben, gehen.

Samostojni glagoli morejo biti kakor v slovenščini: a) prehodni (zielende Zeitwörter): sagen, trinken; b) neprehodni (níchtzielende Zeitwörter): kommen, leuchten.

§ 34. Glagol spregamo (spregatev — die Ábwandlung des Zeitwortes).

Za sedaj ločimo v določnem naklonu (indikativu) tvornega načina (aktiva) téle čase in oblike:

1. Nedoločnik (die Nénform — krtica Nf.): sein, leben, schreiben.

2. Sedanjik (die Gégenwart — Ggw.): ich bin, ich lebe, ich schreibe.

3. Nedovršno pretekli čas (die Mitvergangenheit — Mvgh.): ich war, ich lebte, ich schrieb.

4. Dovršno pretekli čas (die Vergángenheit — Vgh.): ich bin gewesen, ich habe gelebt, ich habe geschrieben.

5. Predpretekli čas (die Vórvorgangenheit — Vvgh.): ich war gewesen, ich hatte gelebt, ich hatte geschrieben.

6. Prihodnjik (die Zúkunft — Zkf.): ich werde sein, ich werde leben, ich werde schreiben.

7. Pretekli deležnik (das Míttelwort der Vergangenheit — Mtw. 2): gewesen, gehabt, geschrieben.

8. Velelnik (die Beféhlsform — Bff.): sei! seid! — lebe! lebet! — schreibe! schreibet!

§ 35. Pomožni glagoli časa — Hilfszeitwörter der Zeit:

1. Nf. sein haben werden

2. Ggw. Ez. ich: bin habe werde
 du: bist hast wirst
 er: |
 sie: | ist hat wird
 es: |

Mz. wir: sind haben werden
 ihr: seid hab(e)t werdet
 sie: sind haben werden
 Sie: sind haben werden

Opomba: 3. oseba množ. Sie sind (haben, werden) se rabi namesto našega vikanja (2. množinske osebe).

3. Mvgh. Ez. ich: war hatte wurde
 du: warst hattest wurdest
 er: |
 sie: | war hatte wurde
 es: |

Mz. wir: waren hatten wurden
 ihr: war(e)t hattet wurdet
 sie: waren hatten wurden

4. Vgh. Ez. ich: bin gewesen habe gehabt bin geworden
 du: bist gewesen hast gehabt bist geworden
 er: |
 sie: | ist gewesen hat gehabt ist geworden
 es: |

Mz. wir: sind gewesen haben gehabt sind geworden
 ihr: seid gewesen hab(e)t gehabt seid geworden
 sie: sind gewesen haben gehabt sind geworden

5. Vvgh. Ez.	ich: war gewesen	hatte gehabt	war geworden
	du: warst gewesen	hattest gehabt	warst geworden
	er: }		
	sie: } war gewesen	hatte gehabt	war geworden
	es: }		

Mz. wir:	waren gewesen	hatten gehabt	waren geworden
ihr:	war(e)t gewesen	hattet gehabt	war(e)t geworden
sie:	waren gewesen	hatten gehabt	waren geworden

6. Zkf. Ez.	ich werde: sein	haben	werden
	du wirst: sein	haben	werden
	er: }		
	sie: } wird: sein	haben	werden
	es: }		

Mz. wir werden:	sein	haben	werden
ihr werdet:	sein	haben	werden
sie werden:	sein	haben	werden

7. Mtw. 2:	gewesen	gehabt	geworden
8. Bff.:	sei! seid!	habe! habet!	werde! werdet!

Opombe. Dovršno pretekli čas (Vgh.) se tvori s sedanjikom pomožnega glagola *sein* ali *haben*, ki mu dodajamo pretekli deležnik (Mtw. 2): *gewesen, gehabt, geworden*.

Predpretekli čas (Vvgh.) tvorimo z nedovršno preteklim časom (Mvgh.) pom. glag. *sein* ali *haben*, ki mu dodajamo pretekli deležnik (Mtw. 2): *gewesen, gehabt, geworden*.

Prihodnjik (Zkf.) se dela s sedanjikom pom. glagola *werden*, ki mu dodajamo nedoločnik (Nf.): *sein, haben, werden*.

Pomožni glagoli časa se imenujejo glagoli *sein, haben* in *werden* zato, ker pomagajo oblikovati sestavljene čase (Vgh., Vvgh., Zkf.).

§ 36. Pomožni glagoli naklona — Hilfszeitwörter der Redeweise (Präteritopräséntia):

1. Nennform

können mögen dürfen müssen wollen sollen wissen

2. Gegenwart

Ez. ich:	kann	mag	darf	muß	will	soll	weiß
du:	kannst	magst	darfst	mußt	willst	sollst	weißt
er: }							
sie: }	kann	mag	darf	muß	will	soll	weiß
es: }							

Mz. wir:	können	mögen	dürfen	müssen	wollen	sollen	wissen
ihr:	könn(e)t	mög(e)t	dürf(e)t	müßt	woll(e)t	soll(e)t	wißt
				(müset)			(wisset)
sie:	können	mögen	dürfen	müssen	wollen	sollen	wissen

3. Mitvergangenheit

Ez.	ich:	konnte	mochte	durfte	mußte	wollte	sollte	wußte	
	du:	konntest	mochtest	durftest	mußtest	wolltest	solltest	wußtest	
	er	}	konnte	mochte	durfte	mußte	wollte	sollte	wußte
	sie								
	es								
Mz.	wir:	konnten	mochten	durften	mußten	wollten	sollten	wußten	
	ihr:	konntet	mochtet	durftet	mußtet	wolltet	solltet	wußtet	
	sie:	konnten	mochten	durften	mußten	wollten	sollten	wußten	

4. Vergangenheit

Ez.	ich	habe	}	gekonnt, gemocht, gedurft, gemußt, gewollt, gesollt, gewußt
	du	hast		
	er			
	sie	hat		
	es			
Mz.	wir	haben	}	
	ihr	hab(e)t		
	sie	haben		

5. Vorvergangenheit

Ez.	ich	hatte	}	gekonnt, gemocht, gedurft, gemußt, gewollt, gesollt, gewußt
	du	hattest		
	er			
	sie	hatte		
	es			
Mz.	wir	hatten	}	
	ihr	hattet		
	sie	hatten		

6. Zukunft

Ez.	ich	werde	}	können, mögen, dürfen, müssen, wollen, sollen, wissen
	du	wirst		
	er			
	sie	wird		
	es			
Mz.	wir	werden	}	
	ihr	werdet		
	sie	werden		

7. Mittelwort der Vergangenheit

gekonnt gemocht gedurft gemußt, gewollt gesollt gewußt

8. Befehlsform

— — —
wolle! — wisse!
wollt! — wißt!

Opombe. 1. Pomožni glagoli naklona se imenujejo zato, ker nadomeščajo naklone drugih jezikov in izražajo v zvezi s samostojnimi glagoli, da je glagolsko dejanje ali stanje možno, potrebno, zaželeno itd.: ich kann lesen, du mußt gehen, er sollte helfen itd.

2. Glagol *wissen* prav za prav ni naklonski pomožnik, le oblike tvori enako kakor naklonski glagoli.

3. Pomožni glagoli časa in naklona se morejo rabiti tudi kot samostojni glagoli: Ich habe Geld. Ich bin in der Schule. Ich werde Soldat. Wer will, der kann.

4. O tvorbi sestavljenih časov velja isto, kar za pomožne glagole časa.

5. Velelnik imata samo glagola *wollen* in *wissen*.

§ 37. Samostojni glagoli — Selbständige Zeitwörter:

Nemščina ima dve spregatvi samostojnih glagolov: *šibko* (die schwache Abwandlung) in *krepko* (die starke Abwandlung).

Pri *šibki* spregatvi se tvorijo oblike samo s spremembo predpon in pripon (obrazil), pri *krepki* pa se spreminja tudi samoglasnik v osnovi (preglas, zoženje, prevoj), n. pr. *šibko*: fragen — ich frag-e, du frag-st, ich frag-te, ich habe ge-frag-t; toda *krepko*: nehmen — ich nehme, du nimm-st, ich nahm, ich habe ge-nomm-en.

a) Die schwache Abwandlung

b) Die starke Abwandlung

1. Nf.	lob-en (red-en)	nehm-en
2. Ggw. Ez.	ich lob-e (red-e)	ich nehm-e
	du lob-(e)st (red-est)	du nimm-st
	er } lob-(e)t (red-et)	er }
	sie } lob-(e)t (red-et)	sie } nimm-t
	es }	es }
Mz.	wir lob-en (red-en)	wir nehm-en
	ihr lob-(e)t (red-et)	ihr nehm-(e)t
	sie lob-en (red-en)	sie nehm-en
3. Mvgh. Ez.	ich lob-te (red-ete)	ich nahm
	du lob-test (red-etest)	du nahm-st
	er } lob-te (red-ete)	er }
	sie } lob-te (red-ete)	sie } nahm
	es }	es }
Mz.	wir lob-ten (red-eten)	wir nahm-en
	ihr lob-tet (red-etet)	ihr nahm-(e)t
	sie lob-ten (red-eten)	sie nahm-en

4. Vgh.	Ez.	ich	habe	}		ich	habe	}	
		du	hast			du	hast		
		er	}	}	ge-lob-t (ge-red-et)	er	}	}	ge-nomm-en
		sie				sie			
		es				es			
Mz.	wir	haben	}			wir	haben	}	
	ihr	hab(e)t				ihr	hab(e)t		
	sie	haben				sie	haben		

5. Vvgh.	Ez.	ich	hatte	}		ich	hatte	}	
		du	hattest			du	hattest		
		er	}	}	ge-lob-t (ge-red-et)	er	}	}	ge-nomm-en
		sie				sie			
		es				es			
Mz.	wir	hatten	}			wir	hatten	}	
	ihr	hattet				ihr	hattet		
	sie	hatten				sie	hatten		

6. Zkf.	Ez.	ich	werde	}		ich	werde	}	
		du	wirst			du	wirst		
		er	}	}	lob-en (red-en)	er	}	}	nehm-en
		sie				sie			
		es				es			
Mz.	wir	werden	}			wir	werden	}	
	ihr	werdet				ihr	werdet		
	sie	werden				sie	werden		

7. Mtw. 2: ge-lob-t (ge-red-et) ge-nomm-en

8. Bff.: lob-e! lob-(e)t! nimm! nehm-(e)t!
(red-e! red-et!)

Opombe

1. **Nennform.** Nedoločnik se pri krepkih in šibkih glagolih končuje na **-en**. O rabi nedoločnika pomni: Pri naklonskih in nekaterih glagolih premikanja se rabi sam nedoločnik: ich kann (soll, muß...) gehen; ich gehe spazieren; pri drugih glagolih pa se skoraj redno rabi nedoločnik s predlogom **zu**: ich habe viel zu arbeiten, fange an zu schreiben.

2. **Gegenwart.** a) V sedanjiku imamo v 2. in 3. edninski in 2. množinski osebi poleg obrazil **-st**, **-t** tudi **-est**, **-et**: du lob(e)st, er lob(e)t, ihr lob(e)t, vendar so bolj v rabi oblike brez **e**. Glagoli, ki se jim osnova končuje na **d** (du red-est), **t** (arbeit-est), **s** (reis-est), **f** (reiß-est), **ss** (pass-est), **sch** (wisch-est), **z** (heiz-est) in **tz** (spitz-est), pa imajo skoraj vedno daljše obrazilo z **-e**.

Le krepki glagoli z osnovo na **d, t** imajo v 2. edninski osebi **-st**, če spreminjajo osnovni samoglasnik: du tritt-st, du hält-st, du läd-st.

b) Glagoli, ki se jim nedoločnik končuje na **-eln** (wandeln), **-ern** (wandern), dobivajo praviloma krajša obrazila in v 1. edninski osebi izpahujejo celo **e** pred **l** in **r**: ich wandle, du wandelst, er wandelt, wir wandeln, ihr wandelt, sie wandeln; ich wand(e)re, du wanderst, er wandert, wir wandern, ihr wandert, sie wandern.

c) V 2. in 3. edninski osebi sed. časa preglašujejo krepki glagoli **a** v **ä** (ich frage — du trägst, er trägt) in **o** v **ö** (ich stoße — du stößest, er stößt).

č) V 2. in 3. edninski osebi sed. časa zožujejo krepki glagoli **e** v **i** ali **ie** (ich nehme — du nimmst, er nimmt; ich sehe — du siehst, er sieht). To zoženje velja tudi za 2. edninsko osebo velelnika.

d) Z ločljivimi predponami sestavljeni glagoli (áus-ziehen, mít-teilen), ki poudarjajo vedno predpono oziroma predlog, oddeľjujejo v sedanjiku (Ggw.), nedovršno preteklem času (Mvgh.) in velelniku (Bff.) predpono (predlog) od glagola in jo stavijo na konec stavka, a le v glavnih stavkih (ich ziehe die Schuhe aus, ich teile dir mit); v odvisnih stavkih se predpona (predlog) ne deli (wenn ich die Schuhe ausziehe, wenn ich dir mitteile).

3. Mitvergangenheit. a) Šibki glagoli tvorijo nedovršno pretekli čas z obrazili: 1. **-(e)te**, 2. **-(e)test**, 3. **-(e)te**; 1. **-(e)ten**, 2. **-(e)tet**, 3. **-(e)ten**. Za **(e)** velja isto, kar za sedanjik (2a).

b) Krepki glagoli tvorijo nedovršno pretekli čas iz spremenjene osnove. Ta osnova ima po večini drugačen samoglasnik kakor sedanjiska (ich nehme — ich nahm). Samoglasnik v osnovi se spremeni tudi v preteklem deležniku (genommen); gl. spodaj točko 7). To spremembo osnovnega samoglasnika imenujemo **prevoj** (der Ablaut).

c) Krepki glagoli ne dobe v 1. in 3. edninski osebi nedovršno preteklega časa nobenega obrazila (ich nahm — er nahm); ostala osebila pa so ista kot v sedanjiku: Edn. 2. **-(e)st**; Mn. 1. **-en**, 2. **-(e)t**, 3. **-en**.

4. Vergangenheit. Dovršno pretekli čas se tvori na enak način kakor pri pomožnih glagolih. Večina glagolov ga oblikuje s sedanjikom pomožnega glagola **haben** (ich habe gelobt, ich habe genommen). S sedanjikom pomožnega glagola **sein** ga delajo: a) vsi **neprehodni** glagoli, ki izražajo **premikanje** v smer (ich bin gegangen, ich bin gefallen) ali **spremembo stanja** (ich bin gestorben, ich bin eingeschlafen); b) **bleiben, sein, werden**. — Glede besednega reda pri dovršno preteklem času pomni, da mora biti deležnik na koncu stavka: Ich habe die Aufgabe geschrieben.

5. Vorvergangenheit. Predpretekli čas oblikujemo podobno kakor pri pomožnih glagolih. Glede razlike **ich hatte ge-**

lobt — ich war gegangen, ich war gestorben, ich war eingeschlafen in stave deležnika velja isto, kar smo povedali v 4. točki.

6. **Zukunft.** Prihodnjik samostojnih glagolov se tvori tako kakor pomožnih: ich werde gehen, ich werde loben. — V glavnem stavku stoji nedoločnik praviloma na koncu stavka: Der Lehrer wird den Schüler loben.

7. **Mittelwort der Vergangenheit.** a) Pri šibkih glagolih delamo pretekli deležnik s pripono -t, (-et) na osnovo; pred osnovo damo še predpono ge-: ge-mach-t, ge-red-et.

b) Krepkim glagolom se pretekli deležnik končuje na -en, osnova pa ima po večini spremenjen samoglasnik (prevoj, glej točko 3 b).

c) Predpone ge- ne dobijo: 1. tuji glagoli na -ieren: studieren — studiert, spazieren — spaziert; 2. neločljivo sestavljeni glagoli (naglašujejo vedno glagol, nikdar predpono ali predlog): ver-bessern — ver-bessert, über-setzen — über-setzt.

č) Ločljivo sestavljeni glagoli (poudarjajo vedno predpono oziroma predlog, nikdar glagol) dobivajo ge- med glagolsko predpono oziroma predlog in glagol: auf-machen — auf-ge-macht, aus-ziehen — aus-ge-zogen.

8. **Befehlsform.** Velelnik se praviloma tvori iz nedoločniške osnove z obrazilom -e za 2. os. edn., -et za 2. os. množine: loben — lobe! lobet!; tragen — trage! traget! Le glagoli, ki zožujejo v 2. in 3. edninski osebi sed. časa svoj e v i (ie), ga zožujejo tudi v velelniku za 2. osebo ednine (gl. toč. 2 č), ne dobijo pa tudi nobenega obrazila: nehmen — nimm! nehmet! — sehen — sieh! sehet! Velelnik 2. množinske osebe je oblikovno vedno enak 2. množ. osebi sed. časa.

6. Prislov — Das Umstandswort

§ 38. Nemški prislovi se rabijo kakor slovenski in pojasnjujejo glagolsko dejanje ali stanje po kraju, času, načinu ali vzroku. Zato ločimo:

1. **krajevne prislove** (Umstandswörter des Ortes): da, dort, hier, her, hin, oben, unten, rechts, links, draußen, vorn, hinter; woher, wohin itd.

2. **časovne prislove** (Umstandswörter der Zeit): heute, morgen, dann, gestern, noch (er ist noch hier), oft, immer, jetzt; wann, wie lange itd.

3. **načinovne prislove** (Umstandswörter der Art und Weise): so, anders, sehr, noch (er ist noch größer); schön, brav (gl. § 21, § 24 č); wie, wieso itd.

4. **vzročne prislove** (Umstandswörter des Grundes): darum, dazu, damit; warum, wodurch, womit itd.

7. Predlog — Das Verhältnisswort

§ 39. Predlogi izražajo razmerje (Verhältnisswörter) in se vežejo z enim sklonom ali dvema, n. pr.:

a) z 2. sklonom: anstatt (= namesto: des Vaters ist die Mutter gekommen), außerhalb (= zunaj: des Hauses) itd.

b) s 3. sklonom: aus, bei, mit, nach, von, zu itd.

c) s 4. sklonom: durch, für, gegen, ohne, um itd.

č) s 3. sklonom na vprašanje kje (wo)?, s 4. sklonom na vprašanje kam (wohin)?, n. pr.: an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen.

8. Veznik — Das Bindewort

§ 40. Vezniki so: a) priredni (béiordnende Bindewörter), ki vežejo med seboj enakovredne (priredne) stavčne dele ali stavke (glavne z glavnimi, odvisne z odvisnimi): und, denn, aber, doch, entweder — oder, weder — noch, zwar — aber, auch, nicht nur — sondern auch, dann, endlich itd.

b) podredni (únterordnende Bindewörter), ki vežejo odvisne stavke z glavnimi: da, daß, als, weil, wenn, damit itd.

Pomni: Med prislovi, predlogi in vezniki ni prave meje: ich bin da (prislov) — da (= weil — veznik) er krank war, konnte er nicht kommen; ich gehe mit (predlog) dir — Kinder wollen immer gern mit (prislov).

9. Medmet — Das Empfindungswort

§ 41. Medmeti (Empfindungswörter) so glasovi in besede, ki izražajo občutke veselja, bolečine, strahu itd.: o! weh! pst! o Gott! ei! pfui! hurra! itd.

IV. Stavkoslovje — Sätzlehre

§ 42. Najvažnejša beseda v nemškem stavku je glagol.

Po mestu določenega glagola se določa nemškemu stavku besedni red, ki je prem ali obraten.

Premi besedni red (die gerade Wortfolge) kaže to podobo: osebek (O) — povedek (P) — povedkova določila (Pd).

Obratni besedni red (die umgekehrte Wortfolge) ima to podobo: povedek (P) — osebek (O) — povedkova določila (Pd).

Prislovna določila (Pr. d.) in ostala povedkova dopolnila nimajo stalno določenega mesta v stavku. Sproti jim ga določa smisel stavka.

I. Prosti stavek — Einfacher Satz

§ 43. A. Die gerade Wortfolge:

1. Das ist (k)eine Feder. (O — P — Pd)
2. a) Der Ofen ist (nicht) hier. (O — P — Pr. d.)
b) Ich frühstücke (nicht) um ein Viertel acht Uhr. (O — P — Pr. d.)
3. Der Kreis ist (nicht) eckig. (O — P — Pd)
4. Die Aufgabe kann (nicht) leicht sein.
5. a) Ich hatte das Gedicht (nicht) gelernt.
b) Ich habe heute das Gedicht (nicht) gelernt.
6. a) Du wirst bei uns die Ferien (nicht) angenehm verbringen.
b) Er wird heute (nicht) kommen.
7. Ich ziehe mir die Schuhe an.

B. Die umgekehrte Wortfolge:

1. a) Ist das (k)eine Feder? (P — O — Pd)
b) Wer (Was) ist das? (Vpraš. zaim. — P — O)
c) Wo ist der Tisch? (Pr. d. — P — O)
2. a) Hier ist (nicht) der Ofen. (Pr. d. — P — O)
b) Um ein Viertel acht Uhr frühstücke ich [nicht]. (Pr. d. — P — O)
3. Ist der Kreis (nicht) eckig? (P — O — Pd)
4. Kann die Aufgabe (nicht) leicht sein?
5. a) Hatte ich das Gedicht (nicht) gelernt?
b) Heute habe ich das Gedicht (nicht) gelernt.
6. a) Wirst du bei uns die Ferien (nicht) angenehm verbringen?
b) Heute wird er (nicht) kommen.
7. Zieh ich mir die Schuhe an?

Opombe

A. Die gerade Wortfolge. Če začenjamo dopóvedni stavek (1—7) z osebkom (bodisi da je samostalnik ali zaimek), tedaj stoji neposredno za njim vselej povedek (toda samo določena glagolska oblika). Ostala povedkova določila (predmeti in prisllovna določila) se stavijo za povedek. Na koncu stavka pa morajo stati: nedoločnik, ki je odvisen od pomožnega glagola časa ali naklona (4, 6 a, b), deležnik preteklega časa v sestavljenih časih (5 a, b) in predlog oziroma predpona ločljivo sestavljenih glagolov (7). Ti stojijo na koncu tudi pri obratnem besednem redu (4—7).

B. Die umgekehrte Wortfolge. Obratni besedni red imamo vedno v vprašalnih stavkih (1 a, b, c, 3, 4, 5 a, 6 a, 7) in v tistih dopovednih stavkih, ki jih začenjamo s prislovnim ali katerim koli drugim povedkovim določilom (2 a, b, 5 b, 6 b). Glagol more stati na začetku stavka (1 a, 3, 4, 5 a, 6 a, 7), za vprašalnim zamikom (1 b), vprašalnim prislovom (1 c) ali kakim drugim prislovom oziroma prislovnim določilom (2 a, b, 5 b, 6 b). Osebek stoji navadno takoj za glagolom.

Nikalnica nicht more po smislu stavka dobiti vsako mesto: na začetku, na koncu ali v sredi stavka. Vendar stoji navadno za povedkom, bodisi neposredno za njim (A 1, 2 a, b, 3, 4, B 2 a) ali pa bolj oddaljena proti koncu stavka (A 5 a, b, 6 a, b, B 1 a, 2 b, 3, 4, 5 a, b, 6 a, b). Na začetku stavka stoji nicht, kadar se rabi kot priredni veznik: Nicht heute, sondern morgen wird er (nicht) kommen. Povedek more imeti še svojo nikalnico.

II. Zloženi stavek — Zusammengesetzter Satz

§ 44. Stavek je zložen na dva načina: priredno (priredje — die *Béiordnung*) in podredno (podredje — die *Unterordnung*). V priredju (1 b, 2 b, 3 b) imamo zvezo glavnih stavkov (glavni stavek — der *Hauptsatz* — HS), v podredju (1 c, 2 c, č, 3 c, č) pa zvezo glavnega in odvisnega stavka (odvisni stavek = stranski stavek — der *Nebensatz* — NS).

Za besedni red v glavnih stavkih veljajo ista pravila kot pri prostem stavku.

V odvisnem stavku imamo praviloma premi besedni red, le določeni glagol (povedek) stoji vedno na koncu stavka.

Odvisni stavek more stati za glavnim stavkom (1 c, 3 c) ali pred njim (2 c, č, 3 č). Ako stoji odvisni stavek pred glavnim stavkom (2 c, č, 3 č), tedaj imamo v glavnem stavku obratni besedni red kakor v prostem dopovednem stavku, ki ga začenjamo s prislovom ali katerim koli drugim prislovnim določilom (gl. gori B 2 a, b, 5 b, 6 b).

1. a) Der Sohn hat seine Eltern gern. (HS) Sie sind gut. (HS)

b) Der Sohn hat seine Eltern gern (HS), denn sie sind gut.
(HS)

c) Der Sohn hat seine Eltern gern, weil sie gut sind (NS).
(HS)

2. a) Er ist lahm. (HS) Er kann nicht gehen. (HS)
- b) Er ist lahm (HS), **denn** er kann nicht gehen (HS).
- c) Wenn er lahm ist (NS), — kann er nicht gehen (HS).
- č) Wer lahm ist (NS), — kann nicht gehen (HS).
3. a) Ich habe nicht genügend (= slabo) bekommen. (HS) Ich habe das Gedicht nicht gelernt. (HS).
- b) Ich habe nicht genügend bekommen (HS), **denn** ich habe das Gedicht nicht gelernt (HS).
- c) Ich habe nicht genügend bekommen (HS), weil ich das Gedicht nicht gelernt habe (NS).
- č) Weil ich das Gedicht nicht gelernt habe (NS), — habe ich nicht genügend bekommen (HS).

Alphabetisches Wörterverzeichnis

Abecedni slovar

(Številke pomenijo vaje)

A

a! — a! 29
Abend, der, -(e)s, -e — večer 28
Abendessen, das, -s, -, — večerja 27
aber — toda, a 10, pa 17
Ablaut, der, -(e)s — prevoj 39
abrichten — naučiti 40
Ábsatz, der, -es, -e — peta (pri čevlju) 31
abschreiben — prepisati 33
Absenz, die, -, -en — odsotnost 24
Abwandlung, die, -, -en — spregatev 15, 38
ach! — ohi 22
acht — osem 5
achte (der, die, das) — osmi, -a, -o, 8
achtgeben — paziti 35
achtzehn — osemnajst 9
achtzig — osemdeset 12
addieret! (Inf.: addieren) — seštevajtel 6
Addition, die, -, — seštevanje 7
Akkusativ, der, -s, -e — akuzativ 16
Álkohol, der, -s, -e — alkohol 3
allén — sam 33, a, toda 38
állenthalben — povsod 27
aller, alle, alles — ves, vsak 20, 25
Álois — Alojzij 10
als — kot, kakor 20, als wie — kakor 29, ko 23, 40
also — torej 8
alt — star 11
Alter, das, -s — starost 23

am — an dem 22
an — na 15, ob 26
Analyse, die, -, -n — razčlemba, analiza 6
Ándenken, das, -s, -, — spomin 37
ándere (der, die, das) — drugi 18, 26
ánfangen — začeti 23
Ánführungszeichen, das, -s, -, — narekovaj 35
ángenehm — prijeten 30
Ánna — Ana 15
Ánrede, die, -, -n — nagovor 14
Ánton — Antón 4
ántreiben — priganjati 23
Ántwort, die, -, -en — odgovor 42
ántworten — odgovoriti, odgovarjati 4
ánzeigen — kazati 29
ánziehen — obleči 28, obuti 31
Ánzug, der, -(e)s, -e — obleka 28
Apostróph, der, -(e)s, -e — opuščaj 27
April, der, -s — april 17
Árbeit, die, -, -en — delo 22
árbeiten — delati 17
Árbeiter, der, -s, -, — delavec 18
arm — reven, ubog 10
Arm, der, -(e)s, -e — laketi, roka 17
Ármut, die, -, — revščina 18
Art, die, -, -en — vrsta 34
artig — vljuden, spodoben 10
Ártikel, der, -s, -, — spolnik 4

atmen — dihati 22
auch — tudi 4
auf — na 16
auf slowénisch — po slovensko, slovenski 33
Aufgabe, die, -, -n — naloga 3, 11
áufmachen — odpreti 19
áufmerksam — pazljiv 10
áufregen — razburjati 39
áufschreiben — napisati 23
áufsuchen — poiskati 38
Auge, das, -s, -n — oko 21
Augmént, das, -(e)s, -e — primnožek 24
Augúst, der -(e)s — avgust 17
Augústus — Avgust, rimski cesar 40
aus — iz 27, 29
áusbessern — popravljati 31
áusbleiben — izostati 42
Ausflug, der, -(e)s, -e — izlet 30
áusrechnen — izračunati 23
Áusrufungszeichen, das, -s, -, — klicaj 35
Áussprache, die, -, n — izgovor 5
áuswendig — na pamet 22
áusziehen — sleči, sezuti 31

B

Bach, der, -(e)s, -e — potok 19
baden — kopati se 30

Báhnhof, der, -(e)s, --e — kolodvor, železniška postaja 30
bald — kmalu 18, 30
bändig — (u)krotiti 20
Bank, die, -, --e — klopi 1, 4
Bär, der, -en, -en — medved 38
Barbier, der, -s, -e, — brivec 21
Base, die, -, -n — sestrična 37
Batist, der, -(e)s, -e — batist 27
Bauch, der, -(e)s, --e — trebuh 22
bauen — graditi 41
Baum, der, -(e)s, --e — drevo 25
Bayern (das), -s — Bavarska 11
Befehlsform, die, -, -en — velelnik 15
begegnen — srečati; ich begegne ihm 24
beginnen — začeti, začinjati (se) 20
begleiten — spremljati 29
beide — oba, obe 24
Bein, das, -(e)s, -e — bedro, noga 17
Beispiel, das, -(e)s, -e — primer 7
beißen — gristi, ugrizniti 39
Beistrich, der, -(e)s, -e — vejica 8
bejähend — trdilen 8
Bejahungswort, das, -(e)s, --er — trdilna beseda 4
bekannt — znan 26
bekommen — dobiti 42
beloben — pohvaliti 24
Berg, der, -(e)s, -e — gora 26
Bérgpartie, die, -, -n — izlet v gore 30
Berlin — Berlin 24
besiegen — premagati 40
besitzanzeigend — svojilen 37
Besitzer, der, -s, -, — lastnik, posestnik 37
besónders — posebno 26
besser — boljši, -a, -e 26; die besten (mnóž.) — najboljši, -e, -a 26

bestä'tigen — potrditi 24
Bestä'tigung, die, -, -en — potrdilo 24
bestimmen — določiti 41
bestimmt — določen 17
bewähren — varovati, ohraniti 37
bewégen — premikati 17
bezwíngen — premagati 20
Biegung, die, -, -en — sklanjatev 16
bilden — tvoriti 23
billig — cenén, po ceni 27
Bíndewort, das, -(e)s, --er — veznik 6
bis — do 9, dokler (ne) 25
bitten — prositi 21
Blatt, das, -(e)s, --er — list 16
bláttlos — brezlistnat 41
blau — moder 9
Blei, das, -(e)s — svinec 11
bleiben — ostati 39
Bléistift, der, -(e)s, -e — svinčnik 8
blond — plav(olas) 21
blúhen — cvesti 26,
Blümchen, das, -s, -, — cvetka 34
Blume, die, -, -n — cvetlica 24
Blúmenbláttchen, das, -s, -, — cvetlični listič 34
Bluse, die, -, -n — bluza 29
Blut, das, -(e)s — kri 13
Blüte, die, -, -n — cvet 27
Blü'tenpracht, die, -, -en — krasota cvetov 41
böse — hudoben 11
braun — rjav 9
brav — vrl, priden 25
brechen (er bricht) — razbiti (se)
Brechung, die, -, -en — zoženje 35
breit — širok 11
Bremse, die, -, -n — zavora 3
Brief, der, -(e)s, -e — pismo 30
bringen — prinesti 32
Brot, das, -(e)s, -e — kruh 19

Bruder, der, -s, --, — brat 13
Brüderchen, das, -s, -, — bratec 29
Brunnen, der, -s, -, — studenec, vodnjak 25
Brust, die, -, --e — prsi 22
Buch, das, -(e)s, --er — knjiga 5
Búchbinder, der, -s, -, — knjigovez 18
Busch, der, -es, --e — grm 7
Butter, die, -, — (surovo) maslo 27

C

Cäcilie — Cecilija 8
Cäsar, -s, (Cäsáren) — Cezar (cesar) 40
Charlótte — Karolinka, Šarlota 7
Christine — Kristina 7
Christus — Kristus 7
Cyrril — Ciril 11

D

dā — tu(kaj) 1, tedaj 22, ker 24, potem 29
dafü'r — za to 37
damit — da (bi) 18
dánkbar — hvaležen 37
danken — zahvaliti se 42
dann — nato, potem 13
Darm, der, -(e)s, --e — črevo 22
darü'ber — nad tem, nad njimi 36
darúnter — pod to, spodaj 23
das — to 1, 4
daß — da 24
Dativ, der, -s, -e — dativ 16
Datum, das, -s, Daten — datum 16
dauern — trajati 21
dein, deine, dein — tvoj, -a, -e 13
deklinieren — sklanjati 16
denn — kajti, zakaj 24, pa 29, pač 31
dér, díe, dás (kaz. zaim.) — ta, ta, to 36

dér, die, dás (ozir. zaim.)
— kateri, -a, -o, ki 33
dersélbe, diesélbe, das-
sélbe — isti 32
déshalb — zato 18
deutsch — nemški 26
Deutsch — nemško 15,
das Deutsche — nem-
ščina 36
Deutsche, der, -n, -n —
Nemec 26
Deutschland (das), -s, ali
von D. — Nemčija 26
Dezémber, der, -s — de-
cember 17
dich — te(be) 14
dick — debel 11
dienen — služiti, biti 22
Dienstag, der, -(e)s, -e
— torek 3
dies — to 4
dieser, diese, dieses —
ta, ta, to 19
diktieren — narekovati
15
Dinar, der, -s, -e — di-
nar 8
Ding, das, -(e)s, -e —
stvar, reč 3
dir — t(eb)i 24
doch — vendar 22
Dolde, die, -, -n — ko-
bul 34
Donau, die, -, — Dona-
va 26
Dönnerstag, der, -(e)s, -e
— četrtek 7
Dóppellaut, der, -(e)s, -e
— dvoglasnik 5
Dóppelpunkt, der, -(e)s,
-e — dvopičje 33
doppelt — dvojen 33
Dorf, das, -(e)s, -er —
vas 19
dorf — tam 3
drehen — vrteti 19
drei — trije, tri 2
dreifach — trojen 22
dreißig — trideset 11
dreizehn — trinajst 9
dreizehnte (der, die, das)
— trinajsti 13
Drelse (priimek) 3
dritte (der, die, das) —
tretji 3
Drittel, das, -s, -, — tre-
tjina 11
du — ti 8
dünn — tenek, tenak 11
durch — skozi 19, po 38

durchkommen — izde-
lati 42
dürfen — smeti 32
E
eben — ravno 39
ébenso — prav tako 5
eckig — oglat 8
ehren — častiti, spošto-
vati 20, 23
ehrlich — pošten 23
Ei, das, -(e)s, -er —
jajce 19
Eigenschaftswort, das,
-(e)s, -er — pridev-
nik 8
ein, eine, ein — eden,
ena, eno 1
éinbringen — prinesi
korist, imeti korist,
povrniti 25
Eingeborene, der, -n, -n
— domačin 20
éingedenk (z 2. skl.) —
pomlživ 37
einige — nekateri 41
einmal — enkrat 18, auf-
einmal — naenkrat 40
eins — ena 1
Einsiedler, der, -s, -, —
puščavnik, samotar 38
einst — nekaj 26, 38
éinverstanden sein —
sporazumen (zadovo-
ljen) biti 42
Einwohner, der, -s, -, —
prebivalec 26
Einzahl, die, -, (Ez.) —
ednina 6
Éitelkeit, die, -, — niče-
murnost 29
elegánt — eleganten 29
elf — enajst 8
Éllbogen, der, -s, -, —
komolec 17
Else — Elza 3
Elster, die, -, -n — sra-
ka 40
Eltern, die (Mz.) —
starši 14
Emilie — Emilija 25
empfangen — prejeti 42
Empfindungswort, das,
-(e)s, -er — medmet
29
emsig — marljiv 9
Ende, das, -s, -n — ko-
nec 17, zu Ende —
pri kraju 42

endlich — končno, na-
posled 19
eng — ozek 31
Enkel, der, -s, -, — vnuk
37
Enkelin, die, -, -nen —
vnukinja 37
Entchen, das, -s, -, —
račka, račica 39
Ente, die, -, -n — raca
39
entschuldigen — opro-
stiti 23
Entschuldigung, die, -,
-en — opravičilo 24
entwéder... oder —
ali... ali 10
entwickeln — razvi(ja)ti
26
er — on 5
Erde, die, -, -n — zemlja
36
Érdentüre, die, -, -n —
zemeljska vrata 34
Erfolg, der, -(e)s, -e —
uspeh 40
erinnern — spominjati
30
ernähren — hraniti 37
erringen — priboriti (si)
42
erschéinen — prikazati
se, priti 41
erst — najprej 13
erste (der, die, das) —
prvi 1, 4, zum ersten-
mal — prvič 41
erwachen — zbuditi se 24
erwarten — pričakovati
30
erziehen — vzgajati 37
es — ono; es ist — je 5;
to 24, nje(ga) 14
Espe, die, -, -n — tre-
petlika 1
essen — jesti, du išt —
ješ 27
Etikétte, die, -, -n — na-
pisni listek, etiketa 16
etwas — nekaj 22
euer, eu(e)re, euer —
vaš 13
Eugen — Evgen 7
Európa — Evropa 7
Éwigkeit, die, -, -en —
večnost 42
Ez. = Einzahl — edni-
na 34

F

Fabel, die, -, -n — ba-
sen 22
fahren — voziti se, pe-
ljati se 42
Fáhr-rad, das, -(e)s, "-er
— kolo 42
Fahrt, die, -, -en — vož-
nja 42
Fall, der, -(e)s, "-e —
sklon 15
Familie, die, -, -n —
družina 19
fangen — ujeti, loviti 39
Farbe, die, -, -n — bar-
va 26
farblos — brezbarven 10
fasten — postiti se 32
faul — len 8; der Faule,
-n, -n — lenuh 23
Feber, der, -s — februar
17
Februar, der, (-s) — fe-
bruar 17
Feder, die, -, -n — pero 1
Fédér-messer, das, -s, -,
— žepni nož 12
Féderstiel, der, -s, -e —
držalo 12
fehlen — manjkati; er
fehlt — manjka 16
Féiertag, der, -(e)s, -e
— praznik 28
fein — fin, droben, te-
nak 27
Feind, der, -(e)s, -e —
sovražnik 40
Felix — Srečko, Feliks 15
Fenster, das, -s, -, —
okno 3
Ferien, die (samo množ.)
— počitnice 30
fertig — gotov 8
fest — trden 10
Filz, der, -es, -e — klo-
bučevina 31
Filzhut, der, -(e)s, "-e —
klobuk iz klobučevi-
ne, mehak klobuk 15
Finger, der, -s, -, — prst
17
Fisch, der, -es, -e — riba
5
flach — ploščat, plitev 11
Fläche, die, -, -n, — plo-
skev 7
Flasche, die, -, -n — ste-
klenica 11
Fleisch, das, -es — meso
27

Fléischspeise, die, -, -n
— mesna jed 32
fleißig — priden 8; der
Fleißige, -n, -n —
pridni 23
Fliege, die, -, -n — mu-
ha 38
fliegen — leteti 41
fliehen — bežati 20
fließen — teči (o teko-
činah) 19
flink — spreten, uren 28
Fluß, der, -sses, "-sse —
reka 19
folgend — sledeč, na-
slednji 40
Form, die, -, -en — obli-
ka 20
fort — proč 22
fórt-jagen — spoditi 39
fórt-schleppen — proč
vleči 22
Fórtsetzung, die, -, -en
— nadaljevanje 10
Frage, die, -, -n — vpra-
sanje 15
fragen — izpraševati,
vprašati 15; fragend
vprašalen 8; fragend-
vernéinend — vpra-
šalno-nikalen 9
Frágezeichen, das, -s, -,
— vprašaj 8
Fraktúr, die, -, -en —
fraktura, oglata pi-
sava, gotica 33
Franz — Franc 2
franzö'sisch — francoski
35
Frau, die, -, -en — go-
spa 8
Fráuenkleid, das, -(e)s,
-er — ženska obleka
29
Fräulein, das, -s, -, —
gospodična 25
Fréitag, der, -(e)s, -e —
petek 8
fressen — žreti, požirati
39
Freude, die, -, -n — ve-
selje 27
Freund, der, -(e)s, -e —
prijatelj 30
Freundin, die, -, -nen —
prijateljica 39
Fréundschaft, die, -, -en
prijateljstvo 38
Friedrich — Friderik,
Miroslav 24

frisch — svež 25, 27
Fritz — Fric 8
froh — vesel 40
fröhlich — vesel 8
Frosch, der, -es, "-e —
žaba 7
Frucht, die, -, "-e — sad
(ež) 41
früh — zgodaj 7
Frühling, der, -(e)s, -e
— pomlad 27
frühstücken — zajtrko-
vati 17
führen — peljati, voditi
39
Fü'llfeder, die, -, -n —
polnilno pero 12
fünf — pet 3
fünfte (der, die, das) —
peti 5
fünfzehn — petnajst 9
fünfzig — petdeset 12
für — za 16; fürs = für
das 41
fürchtbar — strašen 20
fürchten (s 4. skl.) —
bati se 20
Fü'rwort, das, -(e)s, "-er
zaimek 5, 14
Fuß, der, -es, "-e — no-
ga 17
Fußboden, der, -s, "-, —
pod, tla 10
Futúrum, das, -s, -ra —
prihodnji čas 30

G

Gang, der, -(e)s, "-e —
hoja 20
Gans, die, -, "-e — gos
39
ganz — popolnoma, či-
sto 35
Garten, der, -s, "-, —
vrt 34
Gau, der, -(e)s, -e(n) —
okrog, okrožje 26
Gebä'ude, das, -s, -, —
poslopje 11
geben — dati 19, 22, 35;
es gibt — je 29, 36
Gebrü'll, das, -s — rjo-
venje 20
Gedánkenstrich, der,
-(e)s, -e — pomišljaj
35
gedénken — spominjati
se 37

Gedicht , das, -(e)s, -e — pesem 22	Glas , das, -es, -er — kozarec 11	H
Gefäß , das, -es, -e — posoda 11	gleich — takoj 39	Haar , das, -(e)s, -e — las(je) 21
Gefieder , das, -s, -, — perje 36	gleichen — enačiti, podobiti 41	haben — imeti 12; was hat er gehabt? — kaj mu je bilo? 24
gegen — proti 19	Glied , das, -(e)s, -er — ud 21	Hägebütte , die, -, -n — šipek 33
Gegenstand , der, -(e)s, -e — predmet 7	Gliedmaße , die, -, -n — ud 21	halb — pol 9
Gégeinteil , das, -(e)s, -e — nasprotje 5	glücklich — srečen 9	Hälbjahr , das, -(e)s, -e — polletje 4
Gegenwart , die, -, -en — sedanost, sedanjik 8	Gott , (der), -es — Bog; die Götter — pogan-ski bogovi 21	Hälbschuh , der, -(e)s, -e — nizki čevelj 31
gehen — iti, hoditi 17	Grab , das, -(e)s, -er — grob 19	hålbttot — na pol mrtev 31
gelb — rumen 9	Graf , der, -en, -en — grof 20	Hålbtrauer , die, -, — malo, tiho žalovanje 31
Gelégeheit , die, -, -en — prilika 40	Grammátik , die, -, -en — slovnica 3	Halm , der, -(e)s, -e — bilka 41
gelingen — posrečiti se 20	Gras , das, -es, -er — trava 39	Hals , der, -es, -e — vrat 22
Gemeínjahr , das, -(e)s, -e — navadno leto 17	gratulieren — čestitati 34	halten — držati 7
gen = gegen — proti 41	grau — siv 9	Hamburg — Hamburg 26
Genitiv , der, -s, -e — genitiv 16	Greif , der, -es (-en), -e(n) — krilati lev 41	Hand , die, -, -e — roka 17
genüg — zadosti 40	Greis , der, -es, -e — starec, starček 19	Håndschuh , der, -(e)s, -e — rokavica 29
geråde — prem(i) 42	groß — velik 9; größer večji, -a, -e 26; die größte — največja 26	Håndwerker , der, -s, -, — rokodelc 18
Geråde , die, -, -n — premica 12	Größmama , die, -, -s — stara mama 37	hången — viseti 28
Gerät , das, -(e)s, -e — orodje 7	Größmutter , die, -, -, — stara mati, babica 37	Hans — Ivan, Janez 3
gerä'umig — prostoren 11	Größpapa , der, -s, -s — stari oče, ded 37	Håndschen — Janezek 32
gern — rad, -a, -o, -i, -e, -a 14	Größvater , der, -s, -, — stari oče 37	hart — trd 9
Gesång , der, -e(s), -e — petje 18	Grummet (= Grunt), das, -s — otava 41	Haupt , das, -(e)s, -er — glava 21
Geschènk , das, -(e)s, -e — darilo 40	grün — zelen 9	Håuptsatz , der, -es, -e — glavni stavek 14
Geschlécht , das, -(e)s, -er — spol 28	Gründform , die, -, -en — osnovna oblika 17	Håuptstadt , die, -, -e — glavno mesto 26
Geschléchtswort , das, -(e)s, -er — spolnik 4	Gründstufe , die, -, -n — osnovnik 25	Håptwort , das, -(e)s, -er — samostalnik 6
geschlössen — zaprt 37	Gründzahlwort , das, -(e)s, -er — glavni števnik 12	Haus , das, -es, -er — hiša 11; zu Hause — doma 25; nach Hause — domov 42
geschwind — hitro, urno 22	Gruppe , die, -, -n — skupina, vrsta 20	Håusschuh , der, -(e)s, -e — domači čevelj, copata 31
Geschwister , die, - (Mz.) — bratje in sestre 37	Gruß , der, -es, -e — pozdrav 30	Håustor , das, -(e)s, -e — vežna vrata, hišna vrata 33
Gesicht , das, -(e)s, -er — obraz 21	grüßen — pozdraviti, pozdravljati 28	heben — dvigati 36
Gesprå'ch , das, -(e)s, -e — pogovor 24	gucken — kukati, gledati 18	Heft , das, -(e)s, -e — zvezek 6
gestern — včeraj 24	Gustav — Gustav 3	heilig — svet 41
gesund — zdrav 8	gut — dober 11	Heimat , die, -, en — domovina 41
gewåltig — silen; der Gewaltige — silni 20	Gymnåsium , das, -s, -sien — gimnazija 11	
gewinnen — pridobiti 42		
gewö'hlich — navadno 26		
giftig — strupen 41		

Héimaterde, die, -, -n — domača zemlja 41
Heinrich — Henrik 5
heiß — vroč 11
heißen — imenovati se; ich heiße — ime mi je, pišem se 17, 22
heizen — kuriti 15
Held, der, -en, -en — junak 20
Heléne — Helena 5
helfen — pomagati 39
hell — svetel 26
Hemd, das, -(e)s, -en — srajca 27
Henne, die, -, -n — kokoš 39
her — sem(kaj) 32
heránreifen — dozorevati 41
heráus — ven 34
heráussuchen — (ven) poiskati 41
Herbst, der, -(e)s, -e — jesen 28
Hérbstzeitlose, die, -, -n — podlesek 41
Herr, der, -n, -en — gospod 5
Hérrenschneider, der, -s, -, — krojač za gospode, moški krojač 28
Hérrenkleid, das, -(e)s, -er — obleka za gospode, moška obleka 28
hervór — gori 41
Herz, das, -ens, -en — srce 22
herzlich — srčen 30; auf das herzlichste — najpristrčneje 42
Heu, das, -(e)s — seno 41
heute — danes 7
hiemít — s tem 24
hier — tukaj, tu 3
Hilfszeitwort, das, -(e)s, -er — pomožni glagol 8
Himmel, der, -s, -, — nebo 9
hin — tja 22
hináb — doli 19
hinábsteigen — doli stopiti 19
hináus — ven 18
hinéin — noter 18
hinten — zadaj 5

Hóbel, der, -s, -, — oblič, skobelj 18
hoch — visok 11; höher — višji, -a, -e 26; der höchste — najvišji 26
hóchachtungsvoll — z odličnim spoštovanjem 24
Hof, der, -(e)s, -e — dvor(išče) 39
Hófhund, der, -(e)s, -e — pes čuvaj 39
Hö'herstufe, die, -, -n — primernik 25
Höhle, die, -, -en — votlina, jama 7
hórchén — poslušati, prisluškovati 27
hóren — slišati 20
Hose, die, -, -n — hlače 27
hübsch — čeden 29
Hügel, der, -s, -, — grič, hrib 36
Huhn, das, -(e)s, -er — kokoš 39
Hü'hnerstall, der, -(e)s, -e — kurnik 39
Humór, der, -s — humor, šaljivost 21
Hund, der, -(e)s, -e — pes 39
hundert — sto 13
Hunger, der, -s — glad, lakota 22
hungrig — lačen 9
Hut, der, -(e)s, -e — klobuk 13
Hütte, die, -, -n — koča, hišica 39

I

ich — jaz 5, 8
Ignaz — Ignacij 1
ihm — (nje)mu 24
ihn — (nje)ga 14
Innen — Vam 21
ihr — vi 8
ihr (ihre, ihr) — njen, njihov 13; Ihr (Ihre, Ihr) — Vaš (pri vikanju) 13
im — in dem — v 19
immer — vedno 11, 37
immerfort — venomer, neprestano 39
Imperativ, der, -s, -e — velelnik 15

Imperfekt, das, -(e)s, -e — nedovršno pretekli čas 38
in — v 16
Industrie, die, -, -n — industrija 26
Infinitiv, der, -s, -e — nedoločnik 11
ins = in das — v 18
ist — je 1

J

ja — da 2, saj 22, 29
Jäckchen, das, -s, -, — jopica 29
Jahr, das, -(e)s, -e — leto 17
Jakob — Jakob 1
Jänner, der, -s — januar 17
Januar, der, -s — januar 17
Jause, die, -, -n — južina, malica 26
jausen — malicati, južinati 26
jawóhl — da 3
jeder, jede, jedes — vsak, -a, -o 16
jédermann — vsakdo 18
jedóch — vendar, a 20
jener, jene, jenes — oni, ona, ono 20
jetzt — zdaj 16
Johann — Ivan, Janez 3
Josef — Jožef, Josip 3
juchhé! — juhe! 36
Jugend, die, -, — mladost 23
Jugosláwien, das, -s — Jugoslavija 26
Juli, der, -(s) — julij 17
jung — mlad 11
Junge, der, -n, -n — mladeček 41
Jüngling, der, -(e)s, -e — mladenič 19
Juni, der, -(s) — junij 17

K

Káffee (ali Káffée), der, -s — kava 9
kahl — gol 41
Kaiser, der, -s, -, — cesar 40
Kalénder, der, -s, -, — koledar 1

kalt — mrzel 11
kämpfen — bojeovati se 20
Kappe, die, -, -n — kapica, čepica 13
Käpp(e)lein, das, -s, -, — kapica, čepica 33
Karl — Karel 25
Karoline — Karolina 1
Karte, die, -, -n — karta, list 1
Kartóffel, die, -, -n — krompir 39
Kathéder, das (der) -s, -, — kateder 8
kathólish — katoliški 10
kaufen — kupiti 32
Kaufmann, der, -(e)s, Käuferleute — trgovci 32
kein, keine, kein — noben, -a, -o 12
Kelch, der, -(e)s, -e — čaša 34
kennen — poznati 34
Kind, das, -(e)s, -er — otrok 7
Kinn, das, -(e)s, -e — brada 21
Kirche, die, -, -n — cerkev 29
Klammer, die, -, -n — oklepaj 35
klar — čist 10
Klasse, die, -, -n — razred 5
Klássenvorstand, der, -(e)s, -e — razrednik 24
Klaue, die, -, -n — krempelj 20
Klee, der, -s — detelja 13
Kleid, das, -(e)s, -er — obleka 28
Kléiderrechen, der, -s, -, — obešalnik 28
klein — majhen 9; kleiner — manjši, -a, -e 26
klíngen (es klingt) — doneti 36
Klinke, die, -, -n — ključka 6
Kloster, das, -s, -, — samostan 18
klug — pameten 25

Knabe, der, -n, -n — deček 20
knarren — škripati 25
Knie, das, Knies, Knie — koleno 17
knurren — renčati 39
kochen — kuhati 32
kommen — priti 16, kommand — prihajajoč, bodoč 42
Komparativ, der, -s, -e — primernik 25
König, der, -s, -e — kralj 20
Konjugation, die, -, -en — spregatev 38
konjugieren — spregati 8
können — moči 11, 32
Konsonánt, der, -en, -en — soglasnik 5
Kopf, der, -(e)s, -e — glava 21
Köpfbedeckung, die, -, -en — pokrivalo 13
Kópf Tuch, das, -(e)s, -er — naglavna ruta 13
Kópfweh, das -(e)s — glavobol 24
Körper, der, -s, -, — telo 7, 21
kosten — veljati, stati 19
Kostü'm, das, -s, -e — obleka, kostüm 1, 29
Kragen, der, -s, -, — ovratnik 18
krank — bolan 8
Kranke, der, -n, -n — bolnik 39
Kreide, die, -, -n — kreida 4
Kreis, der, -es, -e — krog 8
Kroate, der, -n, -n — Hrvat 20
Krug, der, -(e)s, -e — vrč 11
Kü'chenmesser, das, -s, -, — kuhinjski nož 12
Kückuck, der, -s, -e — kukavica 27
Kugel, die, -, -n — krogla 1
Kúndschaft, die, -, -en — stranka, gost 21
Kunst, die, -, -e — umetnost 26
Kúnstwerk, das, -(e)s, -e — umetnina 26
kurz — kratek 8

L

lachen — smejati se 22
lächeln — smehljati se, nasmehniti se 40
lahm — hrom 17
Laib, der, -(e)s, -e — hleb, hlebec 8
Lamm, das, -(e)s, -er — jagnje 27
Land, das, -(e)s, -er — dežela 26
Lä'ndername, der, -ns, -n — deželno ime 26
Lándmann, der, -(e)s, Lándleute — poljedelec, kmet 41
lang — dolg 8
lange — dolgo 21
langsam — počasen 15
lassen — pustiti 22
latéinisch — latinski 34
lau — mlačen 11
laufen (er läuft) — teči (o živih bitjih) 18, 22
laut — glasen 15
Laut, der, -(e)s, -e — glas(nik) 5
lauten — glasiti se 42
läuten — zvoniti 20
lauter — sam(o) 21, čist, sam 33
leben — živeti 37
Leder, das, -s — usnje 31
leer — prazen 11
legen — položiti 16, sich legen — leči 38
lehren — učiti 18
Lehrer, der, -s, -, — učitelj 3
Leib, der, -(e)s, -er — telo 20
leicht — lahak 11
leider — žal 24
leinen — platnen 27
lernen — učiti se 18
lesen — brati, čitati 5
Lésestück, das, -(e)s, -e — berilo 25
letzte (der, die, das) — zadnji, -a, -e 10
Leute, die (samo množ.) — ljudje 27
lieb — ljub, drag 22
lieben — ljubiti, rad imeti 18
lieblich — ljubeč 34
Lied, das, -(e)s, -er — pesem 36

liegen — ležati 18
 Lieschen (izg. lishan) —
 Lizika 31
 Lineál, das, -s, -e —
 ravnilo 1
 Linie, die, -, -n — črta 8
 linieren — črtati; li-
 niert — črtan, -a, -o
 16
 link — levi 21
 links — levo, na levo 5
 Lippe, die, -, -n — ust-
 nica 21
 Löschblatt, das, -(e)s,
 -er — pivnik 16
 Löschpapier, das, -(e)s,
 -e — pivnik 16
 lösen — razrešiti, uga-
 niti 33
 Löwe, der, -n, -n — lev
 20
 Ludwig — Ludovik 26
 Lunge, die, -, -n — plju-
 ča 22

M

machen — delati, storiti
 15; napraviti, naredi-
 ti 30
 Magen, der, -s, -, — že-
 lodec 22
 mähen — kositi 41
 Mähne, die, -, -n — gri-
 va 20
 Mai, der, -(e)s — maj
 17
 malen — slikati 18
 Maler, der, -s, -, — sli-
 kar 18
 man — (človek); man
 arbeitet — (človek)
 dela, delajo, delaš 21
 Mann, der, -(e)s, -er —
 mož 19
 Männlein, das, -s, -, —
 možiček 33
 männlich — moški 28
 Mantel, der, -s, -, —
 plašč 18
 Mänt(e)lein, das, -s, -, —
 plašček 3
 Marie — Marija 8
 März, der, -(e)s ali -en
 — marec 17
 Maus, die, -, -e — miš
 22
 Mäuschen, das, -s, -, —
 miška 22
 Max — Maks 13

Meer, das, -(e)s, -e —
 morje 19
 mehr — več 26
 mehrere — več, (precej)
 37
 Méhrzahl, die, -, -en —
 množina 6
 Meier (priimek) 8
 mein, meine, mein —
 moj, -a, -e 13
 meist — največ 26; am
 meisten — najbolj 25;
 die meisten Einwoh-
 ner — večina prebi-
 valcev 26
 Meisterhand, die, -, -e
 — mojstrska roka 41
 Mensch, der, -en, -en —
 človek 11
 Messer, das, -s, -, — nož
 12
 Meter, das (der), -s, -,
 — meter 26
 mich — me(ne) 14
 Milchreis, der, -es —
 mlečni riž 32
 Milliarde, die, -, -n —
 milijarda 21
 Millión, die, -, -en —
 milijon 21
 Minute, die, -, -n — mi-
 nuta 21
 mir — m(en)i 22
 mischen — mešati 21
 mit — s, z 16
 Mitlaut, der, -(e)s, -e —
 soglasnik 5
 mitnehmen — s seboj
 vzeti 29
 Mitschüler, der, -s, -, —
 sošolec 15
 Mitte, die, -, -n — sre-
 d(in)a 21
 mitteilen — sporočiti,
 sporočati 42
 Mittelwort, das, -(e)s,
 -er — deležnik 24
 mittlere (der, die, das)
 — srednji 29
 Mittwoch, der, -(e)s, -e
 — sredo 5
 Mitvergangenheit, die, -,
 -en — nedovršno pre-
 tekli čas 38
 Möbel, das, -s, -, — po-
 hištvo 18
 Módedame, die, -, -n —
 modna dama 29
 Modistin, die, -, -nen —
 modistka 29

mögen — marati 32; wer
 mag sein — kdo je
 neki 33; es mag sein
 — morebiti 39
 möglichstbald — čim-
 prej 42
 Monat, der, -(e)s, -e —
 mesec 3
 Mond, der, -(e)s, -e —
 luna 2
 Montag, der, -(e)s, -e —
 ponedeljek 2
 Moos, das, -es, -e —
 mah 9
 Morgen, der, -s, -, —
 jutro 28
 morgen — jutri 30
 morgens — zjutraj 28
 Moritz — Moric 8
 müde — truden 38
 Mülstein, der, -(e)s, -e
 — mlinski kamen 19
 multiplizieren — mno-
 žiti 18
 München — Monakovo
 26
 Mund, der, -(e)s, -e —
 usta 21
 münden — izlivati se 19
 müssen — morati 18, 32
 Mut, der, -(e)s — pogum
 20
 Mutter, die, -, - — mati
 14
 Mutti, die, -, — mamica
 32
 Mütze, die, -, -n — če-
 pica 13
 Mz. = Méhrzahl, die —
 množina 30

N

nach — po 20, v 40
 nachdem — potem ko 40
 náheilen — hiteti za
 kom 24
 nácherzählen — pripo-
 vedovati, obnoviti 39
 Námittag, der, -(e)s,
 -e — popoldan 28; am
 Nachmittag — popol-
 dne 28
 náchmittags — popoldne
 25
 náchsichtig — prizanes-
 ljiv 11
 Nacht, die, -, -e — noč
 28

Náchthemd, das, -(e)s, -en — spalna srajca 27
 Nächtigall, die, -, -en — slavec 27
 nachts — ponoči 39
 Nadel, die, -, -n — igla, šivanka 28
 nahe — blizu 26
 nahen — bližati se 41
 nähren — hraniti, rediti 7
 na ja! — no da! 29
 Name(n), der, -ns, -n — ime 22
 Nase, die, -, -n — nos 21
 naß — moker 10
 natü'rl'ich — seveda 24
 neben — zraven, poleg 39
 Nebensatz, der, -es, -e — stranski stavek, odvisnik 14
 Neffe, der, -n, -n — nečak 35
 nehmen — vzeti 29, 35
 nein — ne 9
 Néninform, die, -, -en — nedoločnik 8
 neu — nov 28
 Neujahr, das, -(e)s — novo leto 35
 neun — devet 7
 neunte (der, die, das) — deveti, -a, -o 9
 neunzehn — devetnajst 9
 neunzig — devetdeset 12
 nicht — ne 9
 Nichte, die, -, -n — nečakinja 37
 nicken — kimati 42
 nie — nikoli 27
 nieder — doli 38
 niederfallen — (doli) padati 41
 niederlegen — (doli) položiti; sich n. — leči 38
 niederschleudern — (doli) vreči, treščiti 38
 niedrig — nizek 11
 noch — še 8, 11; noch nicht — še ne 11
 Nominativ, der, -s, -e — nominativ 16
 nötig — potreben 24
 November, der, -s — november 17

null — nič; die Null — ničla 9
 nun — sedaj 15; no! 23
 nur — le, samo 11

O

o! — o! 22
 ob — ali 32
 Óberarm, der, -(e)s, -e — nadlaket 1, 17
 Óberschenkel, der, -s, -, — stegno 17
 obig — gorenji 41
 Obst, das, -es — sadje 30
 Ochs, der, -en, -en — vol 5
 oder — ali 5
 Ofen, der, -s, -, — peč 3
 öffnen — odpreti 34
 oft — večkrat, često 18
 ohne — brez 17
 Ohr, das, -(e)s, -en — uho 21
 Október, der, -s — oktober 8, 17
 Onkel, der, -s, -, — stric 14
 Ordnung, die, -, -en — red 16
 Ordnungszahlwort, das, -(e)s, -er — vrstilni števec 12
 Österreich, (das), -s (ali: von Österreich) — Avstrija 26

P

Paar, das, -(e)s, -e — par, dvojica 31
 packen — pograbit, zložit, pospraviti 42
 Palást, der, -es, -e — palača 40
 passen — prilegati se, prav biti 15, 31
 Paul — Pavel 5
 Pause, die, -, -n — odmor 21
 Pélzkappe, die, -, -n — kapa iz krzna 13
 Perfékt, das, -(e)s, -e — dovršno pretekli čas 24
 Persón, die, -, -en — oseba 3
 Persónenname, der, -ns, -n — osebo ime 26
 persónlich — oseben 14

Peter — Peter 1
 Pfennig, der, -(e)s, -e — pfenig (nemški novic; 100 pfenigov = 1 marka) 19
 pflanzen — (v)saditi 25
 pflegen — negovati 25
 Philipp — Filip 8
 Pinsel, der, -s, -, — čopič 3, 18
 Plusquamperfekt, das, -(e)s, -e — predpretekli čas 40
 Pódium, das, -s, -en — oder, podij 4
 Positiv, der, -s, -e — osnovnik 25
 Präteritoprä'sens, das, -, -séntia — preterito-prezens 32
 Präteritum, das, -s, -ta — nedovršno pretekli čas, preteritum 38
 Primel, die, -, -n — jeglič, trobentica 34
 Prinz, der, -en, -en — knez, princ 20
 Professóor, der, -s, -óren — profesor 15
 prosit! (lat.) — na zdravje! srečno! 35
 prosit Neujahr! — srečno novo leto! 35
 Punkt, der, -(e)s, -e — pika 8
 Punkt neun Uhr — točno ob devetih 13
 Purpur, der, -s — škrlat 33
 púrpurrot — škrlatno-rdeč 33
 putzen — snažiti 21

Q

Quadrát, das, -(e)s, -e — kvadrat 1
 Quelle, die, -, -n — studenec 19

R

Rabe, der, -n, -n — krogar 40
 Rad das, -(e)s, -er — kolo 19
 Raimund — Rajmund 8
 Rand, der, -(e)s, -er — rob 16

Ranzen, der, -s, -, — tor-
ba 4
rasen — divjati, bla-
zneti 15
Rätsel, das, -s, -, —
uganka 33
Raum, der, -(e)s, -e —
prostor 11
rauschen — šumeti 19
Réchenstunde, die, -, -n
— računska ura 23
rechnen — računati 22
recht — desen 21, prav
32
Réchteck, das, -(e)s, -e
— pravokotnik 8
réchtgeben — prav dati
35
rechts — desno, na de-
sni 5
Réchtschreibung, die, -,
-en — pravopis 5
reden — govoriti 15
Rédeweise, die, -, -n —
naklon 32
Régénbogen, der, -s, -,
— mavrica 10
Régénmantel, der, -s, -,
— dežni plašč 28
Régenschirm, der, -(e)s,
-e — dežnik 29
Régentag, der, -(e)s, -e
— deževni dan 28
regnen (es regnet) —
deževati (dežuje) 29
reich — bogat 10
Reich, das, -(e)s, -e —
država 26
reichen — podati 42
Réimspruch, der, -(e)s,
-e — rimani rek 23
rein — čist, snažen 10
Reis, der, -es — riž 32
reisen — potovati 24
Rhein, der, -s — Ren
(reka) 26
richtig — pravilen 35
Robert — Robert 23
Rock, der, -(e)s, -e —
suknja 28, krilo 29
Rom — Rim 40
Römer, der, -s, -, —
Rimljan 40
römisch — rimski 40
rot — rdeč 10
Rücken, der, -s, -, —
hrbet 22
rufen — (po)klicati 23
Rufzeichen, das, -s, -, —
klicaj 35

Ruhe, die, -, — mir 38
ruhen — počivati 41
ruhig — miren 23
rühren — ganiti 23; sich
rühren — ganiti se 38
Rumpf, der, -(e)s, -e —
trup 21
rund — okrogel 8

S

Saal, der, -(e)s, Säle —
dvorana 9
Sáatkorn, das, -(e)s, -er
— semensko zrnje,
semensko žito 41
Sache, die, -, -n — stvar,
reč 7
sächlich — srednji 28
Sáchunterricht, der, -(e)s
— stvarni pouk 30
saftig — sočen 27
sagen — reči, praviti 15
Salát, der, -(e)s, -e —
solata 27
Sálfaf, das, -sses, -s-
— solnica 12
Samstag, der, -(e)s, -e
— sobota 9
Sänger, der, -s, -, — pe-
vec 36
satt — sit 9
Satz, der, -es, -e — sta-
vek 8
Sátzzeichen, das, -s, -,
— ločilo 8
Schachtel, die, -, -n —
škatla, škatlica 29
Schädel, der, -s, -, —
lobanja 21
Scháltjäh, das, -(e)s, -e
— prestopno leto 17
scharf — oster 9
scheinen — sijati 27
schenken — podariti 40
Schere, die, -, -n —
škarje 21
scheren — striči 21
schicken — poslati, po-
šiljati 18
Schimmer, der, -s, -, —
blesk 41
Schlaf, der, -(e)s, — spa-
nje 38
schlafen (er schläft) —
spati 18
Schläfer, der, -s, -, —
spavač 38

schlagen (er schlägt) —
biti, tolči 22
schlecht — slab 11
schleppen — vleči, vla-
čiti 22
schließlich — končno,
naposled 39
Schloss, der, -s, -, —
ključavničar 18
schlüpfen — smukniti,
zlesti 39
Schluß, der, -sses, -sse
— konec 10, 22
Schlüssel, der, -s, -, —
ključ 6
Schlüßselblume, die, -,
-n — trobentica, jeg-
lič 34
schmal — ozek 11
schmecken — tektniti,
dišati (jed diši); es
schmeckt — tekne,
diši 13
Schmerz, der, -es, -en —
bolečina 24
schmücken — krasiti 34
schmutzig — umazan 10
schnappen — hlastati,
hlastniti, loviti 39
Schnee, der, -s — sneg 13
Schnéeschuh, der, -(e)s,
-e — snežka 31
schneiden — striči 21
Schneider, der, -s, -, —
krojač 28
Schnéidergeselle, der,
-n, -n — krojaški po-
močnik 28
schnell — hiter, hitro 15
Schnü'rschuh, der, -(e)s,
-e — čevelj na zádr-
go 31
schon — že 12
schön — lep 7
schreiben — pisati 5
schreien — kričati, vpiti
39
Schrift, die, -, -en pisa-
va 35
Schritt, der, -(e)s, -e —
korak 42
Schuh, der, -(e)s, -e —
čevelj 31
Schühwerk, das, -(e)s,
-e — obutev 31
Schúlaufgabe, die, -, -n
— šolska naloga 15
Schúldiener, der, -s, -, —
— šolski sluga 19

Schule, die, -, -n — šola 11	selber — sam 23	Sónnenschein, der, -(e)s, -e — sončni svit 26
Schüler, der, -s, -, — učenec 7	Selbstlaut, der, -(e)s, -e — samoglasnik 5	Sonntag, der, -(e)s, -e — nedelja 10, 28
Schülerin, die, -, -nen — učenka 7	Sense, die, -, -n — kosa 41	Sophie — Zofija 8
Schülheft, das, -(e)s, -e — šolski zvezek 16	Septémbér, der, -s — september 3, 17	Sorge, die, -, -n — skrb 21
Schúljahr, das, -(e)s, -e — šolsko leto 42	Serbe, der, -n, -n — Srb 20	sorgen — skrbeti 19
Schúlschluß, der, -sses, -sse — konec šolskega leta 30	Sessel, der, -s, -, — stol 3	spaßen — šaliti se 13
Schúltafel, die, -, -n — šolska tabla 8	setzen — postaviti 19; sich setzen — sedeti 38	spät — pozen, pozno 24, 39
Schulter, die, -, -n — rama 17	sich — se 23	Spaten, der, -s, -, — lopata 7
Schúlzimmer, das, -s, -, — šolska soba, učilnica 10	sie — ona 5, (n)jo 14, oni, one, ona 6, jih 14	spazieren — sprehajati se 25
Schüssel, die, -, -n — skleda 11	Sie — Vi (pri vikanju) 8	Speise, die, -, -n — jed 32
Schuster, der, -s, -, — čevljar 5	sieben — sedem 5	Sperling, der, -(e)s, -e — vrabec 7
schwach — slab(oten) 8, šibek 20	siebente (der, die, das) — sedmi 7	Spiegel, der, -s, -, — ogledalo 29
Schwalbe, die, -, -n — lastovica 27	siebzehn — sedemnajst 9	spielen — igrati se 19
Schwamm, der, -(e)s, -e — goba 9	siebzíg — sedemdeset 12	spitz — oster, koničast 10
schwarz — črn 9	Sieg, der, -(e)s, -e — zmaga 20	spitzen — ostriti 15
schwätzen — klepetati 23	siegreich — zmagovit 40	Spórtmütze, die, -, -n — športna čepica 13
schweigen — molčati 21	Silbentrennung, die, -, -en — razlogovanje 10	Sprache, die, -, -n — jezik 35
Schwer — težak 11	silbern — srebrn 29	Spráchlehre, die, -, -n — slovnica 7
Schwester, die, -, -n — sestra 13	singen — peti 27	sprechen — govoriti 40, sprechend — govoreč 40
Schwesterlein, das, -s, -, — sestríca 29	sinken — pasti, padati 41	Sprecher, des, -s, -, — govornik 40
schwimmen — plavati 39	Sinn, der, -(e)s, -e — čút, mišljenje, in ihrem Sinn — sama pri sebi 22	Spréchzimmer, das, -s, -, — govorilnica 37
sechs — šest 5	Slowéne, der, -n, -n — Slovenec 20	Spree, die, -, — Spree, Spreva (reka) 26
sechste (der, die, das) — šesti 6	so — tako 22	Sprichwort, das, -(e)s, -er — pregovor 25
sechzehn — šestnajst 9	Socke, die, -, -n — (kratka) nogavica 27	springen — skočiti, skakati 24
sechzig — šestdeset 12	soeben — pravkar 22	Sproß, der, -sses, -sse — mladika, poganjek 41
See, der, -s, -n — jezero 36	sofort — takoj 42	Spruch, der, -(e)s, -e — rek 25
sehen — gledati, videti 27	Sohn, der, -(e)s, -e — sin 14	sprudeln — žuboreti 19
sehr — zelo 18	solange — tako dolgo 25	Staat, der, -(e)s, -en — država 26
sei! — naj bo! bodi! 42	solch: ein solcher, eine solche, ein solches — tak(šen) 29	Stadt, die, -, -e — mesto 19
seiden — svilen 27	sollen — morati 32; ich soll (scheren) — naj (strižem) 21	Städtename, der, -ns, -n — mestno ime 26
Seife, die, -, -n — milo 3	Sómmertag, der, -(e)s, -e — poletni dan 30	Star, der, -(e)s, -e — škorec 40
sein — biti 8, 24	sondern — ampak 9	stark — krepak 17
sein, seine, sein — nje-gov, svoj 13	Sonne, die, -, -n — sonce 27	Stätte, die, -, -n — mesto, kraj 26
Seite, die, -, -n — stran 16	Sónnabend, der, -(e)s, -e — sobota 9	
Sekunde, die, -, -n — sekunda 21		

stecken — vtakniti 31
 stehen — stati 26
 steigern — stopnjevati 25
 Steigerung, die, -, -en — stopnjevanje 25
 Stein, der, -(e)s, -e — kamen 9
 Stengel, der, -s, -, — steblo 34
 Stiefel, der, -s, -, — škorenj 31
 Stiel, der, -(e)s, -e — držaj, držalo 12
 Stift, der, -(e)s, -e — klinček, črtnik 12
 still — tih(o) 33
 Stirn(e), die, -, -n — čelo 21
 Stock, der, -(e)s, -e — palica 32
 stolz — ponosen 20
 Storch, der, -(e)s, -e — štoklja 27
 stoßen — suniti, suvati 34
 streifen — hoditi, pohajati 38
 streng — strog 11
 Strichpunkt, der, -(e)s, -e — podpičje 35
 Stroh, das, -(e)s — slama 39
 Stróhhut, der, -(e)s, -e — slamnik 13
 Strom, der, -(e)s, -e — veletok 19
 Strumpf, der, -(e)s, -e — (dolga) nogavica 27
 Stück, das, -(e)s, -e — kos 22
 Stufe, die, -, -n — stopnja 25
 Stuhl, der, -(e)s, -e — stol 7
 stumm — nem 33
 stumpf — top 10
 Stunde, die, -, -n — ura 16
 Sturm, der, -(e)s, -e — vihar 41
 subtrahieren — odštevati 9
 Subtraktión, die, -, — odštevanje 9
 Summe, die, -, -n — vsota 40
 Superlativ, der, -s, -e — presežnik 25

T

Tafel, die, -, -n — tabla, deskà 23
 Tag, der, -(e)s, -e — dan 2
 täglich — dnevno, vsak dan 21
 Tal, das, -(e)s, -er — dolina 19
 Taler, der, -s, -, — tolar 35
 Tante, die, -, -n — teta 14
 Tasche, die, -, -n — žep 28
 Taschenmesser, das, -s, -, — žepni nož 12
 Taschentuch, das, -(e)s, -er — žepni robec 27
 Taschenuhr, die, -, -en — žepna ura 12, 28
 Tasse, die, -, -n — skodelica 11
 tausend — tisoč 17
 Teich, der, -(e)s, -e — ribnik 39
 Teil, der, -(e)s, -e — del 16
 Teller, der, -s, -, — krožnik 11
 teuer — drag 19
 Théodor — Teodor, Božidar 8
 tief — globok 11
 Tier, ~~das~~, -(e)s, -e — žival 7
 Tiergarten, der, -s, -, — zverinjak 24
 Tinte, die, -, -n — črnilo 9
 Tintenfaß, das, -sses, -sser — črnilnik 12
 Tisch, der, -es, -e — miza 5
 Tischler, der, -s, -, — mizar 18
 Tochter, die, -, -, — hči 14
 tönen — doneti 7
 Tor, das, -(e)s, -e — glavna, večna vrata 19
 tot — mrtev 31
 Touristenhemd, das (izg. turistenhemd), -(e)s, -en — srajca za hribolazce 27
 träge — len 32

tragen — nositi 27
 Träne, die, -, -n — solza 7
 traurig — žalosten 8
 treiben — gnati, goniti 19
 treten — stopiti 35
 tren — zvest 37
 trocken — suh 10
 trübe — moten, kalen 10
 Tuch, das, -(e)s, -er — suknò, robec 13
 tun — delati; sie tun — delajo 41
 Tür, die, -, -en — vrata 3

U

über — nad 27
 überall — povsod 27
 übermorgen — pojutrišnjem 30
 übersetzen — prevesti, prevajati 6
 Übersicht, die, -, -en — pregled 6
 Überschrift, die, -, -en — naslov 15
 Überzieher, der, -s, -, — površnik 28
 Übung, die, -, -en — vaja 1
 Ufer, das, -s, -, — breg 19
 Uhr, die, -, -en — ura (kot čas in časomer) 5
 um — o, ob, 17; okoli, na sebi 33
 umärmen — obje(ma)ti 17
 Umlaut, der, -(e)s, -e — preglas(nik) 5, 17
 Umschlag, der, -(e)s, -e — ovoj, ovitek 16
 Umstandswort, das, -(e)s, -er — prislov 7
 unartig — nevljuden, nespodoben 10
 unbestimmt — nedoločen 17
 und — in 1
 unglücklich — nesrečen 10
 unregelmäßig — nepravilen 26
 uns — nas 14
 unser, unsere, unser — naš, -a, -e 13

unten — spodaj 23
 unter — pod 21
 Unterarm, der, -(e)s, -e
 — podlaket 17
 Unterhose, die, -, -n —
 spodnje hlače 27
 Unterricht, der, -(e)s —
 pouk 20
 Unterschenkel, der, -s,
 -, — golén 17
 üntertauchen — potopiti
 se, potapljati se 39
 unzufrieden — nezado-
 voljen 10
 usw. = und so weiter
 — itd. (in tako da-
 lje) 22

V

Vater, der, -s, --, — oče
 14
 Vaterland, das, -(e)s,
 --er — domovina 41
 Verbesserung, die, -, -en
 — poprava 16
 verbinden — (z)vezati
 22
 verbringen — prebiti,
 preživeti 30
 verfürgen — izdelovati
 18
 Vergangenheit, die, -,
 -en — preteklost, do-
 vršno pretekli čas 24
 vergeben — odpustiti 22
 vergehen — miniti 42
 16
 Verhältniswort, das,
 -(e)s, --er — predlog
 16
 Verkleinerungswort, das,
 -(e)s, --er — pomanj-
 ševalnica 29
 verlassen — zapustiti 41
 verlieren — izgubiti 21
 vermö'gend — premožen
 10
 vernéinend — nikalen 9
 Vernéinungswort, das,
 -(e)s, --er — nikal-
 nica 9
 versä'umen — zamuditi
 24
 verschéuchen — oplaši-
 ti, pregnati 38
 Verspréchen, das, -s, -,
 — obljuba 30
 verstéhen — razumeti
 23

verstóßen — zavreči 39
 versúchen — poskusiti,
 poskušati 40
 vervóllständigen — iz-
 popolniti 17
 Vetter, der, -s (in -n), -n
 — bratranec 37
 viel — mnog(o) 26
 víelfarbig — mnogobar-
 ven 10
 vier — štirje, štiri 2
 vierte (der, die, das) —
 četrti 4
 Viertel, das, -s, -, — če-
 trt(ina) 8
 vierzehn — štirinajst 9
 vierzig — štirideset 12
 Viktor — Viktor 3
 violétt — vijoličast 41
 Vogel, der, -s, --, —
 ptič, ptica 7
 Vög(e)lein, das, -s, -, —
 ptiček 36
 Vokál, der, -s, -e — sa-
 moglasnik 5
 Vokativ, der, -s, -e —
 zvalnik 16
 voll — poln 11; voller
 Freuden — poln ve-
 selja 27
 von — od 5
 vor — od, zaradi 21, 29
 vorbái — mimo; es ist
 vorbei — konec je 41
 vorgestern — predvče-
 rajšnjim 30
 vórletzte (der, die, das)
 — predzadnji 10
 vorn — spredaj 5
 Vórname, der, -ns, -n —
 (krstno) ime 22
 vórnehm — odličén, ple-
 menit 34
 Vórvorgangenschaft, die, -,
 -en — predpretekli
 čas 40

W

wachen — bedeti, stra-
 žiti 39
 wachsen — rasti 34
 Wagen, der, -s, -, — voz
 23
 wáhren — trajati 25
 Wald, der, -(e)s, --er —
 gozd 19
 Wand, die, -, --e — ste-
 na 6
 wandern — potovati 19

Wándtafel, die, -, -n —
 stenska deskà, tabla
 8
 Wánduhr, die, -, -en —
 stenska ura 12
 Wange, die, -, -n — lice
 21
 wann? — kdaj? 17
 warm — topel, gorak 11
 warúm? — zakaj? 15
 was? — kaj? 1
 was (etwas, nedol. za-
 imek) — kaj, nekaj 23
 Wäsche, die, -, — perilo
 7, 27
 was für ein (eine, ein)?
 — kakšen? 13
 Wasser, das, -s, - (in --)
 — voda 10
 wásserdícht — nepre-
 močljiv 28
 Wechsel, der, -s, -, —
 premena; der e-Wech-
 sel — zoženje 35
 weder ... noch — niti
 ... niti 10
 wehren — braniti 23
 weiblich — ženski 28
 weich — mehak 9
 Weide, die, -, -n — paš-
 nik 27
 weil — ker 14
 weiß — bel 9
 Weiß (priimek) 10
 welch-er, -e, -es? — ka-
 ter-i, -a, -o? 4, 15
 welch-er, -e, -es (ozir.
 zaim.) — kater-i, -a,
 -o 20
 wem? — komu? čemu?
 16
 wen? — koga? 16
 wenig — malo 26
 weniger — manj 9
 wenn — če, ako 17
 wer? — kdo? 2
 wer (ozir. zaimek) —
 kdor 17
 werden — posta(ja)ti 19
 Wérkleute, die (Mz.) —
 delovni ljudje, de-
 lavci 41
 Wérktag, der, -(e)s, -e
 — delavnik 28
 Wérkzeug, das, -(e)s, -e
 — orodje 7
 wessen? — čigav? koga?
 česa? 16
 Weste, die, -, -n — te-
 lovník 28

Wéstentasche, die, -, -n
— žep pri telovniku 28
wachsen — voščiti, svet-
liti 5
wichtig — važen 22
wie? — kako? wie ist
(er)? — kakšen je? 8, 9
wie — kakor 25
wieder — zopet 21
Wiederhólung, die, -,
-en — ponavljanje 22
Wien — Dunaj 26
Wiese, die, -, -n — trav-
nik 34
Wiesenblüte, die, -, -n —
travniški cvet 34
wieso denn? — kako to? 35
wieviel? — koliko? 5
Wilhelm — Viljem 3
willkómmen — dobro-
došel 30
Winter, der, -s, -, — zi-
ma 27
Winterrock, der, -(e)s,
-e — zimska suknja 28
wir — mi 8
wirklich — resničen 24
wischen — brisati 15
wissen — vedeti 24, 32
wo? — kje? 3
wo (oz. prislov) — kjer 18
Woche, die, -, -n — te-
den 11
wohin? — kam? 16
wohl — pač 12
Wolke, die, -, -n —
oblak 9
Wolle, die, -, -n — vol-
na 27
wollen — volné 27
wollen — hoteti 18, 23,
32
womit? — s čim? 18
woráus? — iz česa? 28
worán? — na kaj? 30
Wort, das, -(e)s, Mz.
Wörter (Worte) 3, 40

Wórtakzent, der, -(e)s,
-e — besedni pouda-
rek 1
Wórtart, die, -, -en —
besedna vrsta 7
Wórtfolge, die, -, -n —
besedni red 4
wozú? — čemu? 22
wünschen — žele 32
Würfel, der, -s, -, —
kocka 1
Wurm, der, -(e)s, -er —
črv 39
Wúrzelstock, der, -(e)s,
-e — korenika 41
Wüste, die, -, -n — pu-
ščava 20

Z

Zahl, die, -, -en — šte-
vilo 3
zahlen — plačati 35
zählen — šteti 9
Záhlwort, das, -(e)s, -er
— števnik 3
Zahn, der, -(e)s, -e —
zob 20
Záhnnschmerz, der, -es,
-en — zobobol 21
Záhnweh, das, -(e)s, -e
— zobobol 21
zehn — deset 7
Zeichen, das, -s, -, —
znamenje, znak 8
zeigen — kazati, poka-
zati; du zeigst 16, 29
Zeiger, der, -s, -, — ka-
zalec 29
Zeit, die, -, -en — čas 5
Zéitform, die, -, -en —
glagolska oblika 41
Zéitwort, das, -(e)s, -er
— glagol 6
zerstreuen — raztresti;
zerstéut — raztre-
sen 10
Zeugnis, das, -sses, -sse
— spričevalo 42
ziehen — (vleči), (pr)iti
18
Zierde, die, -, -n —
okras 21

Ziffer, die, -, -n — šte-
vilka 3
Zifferblatt, das, -(e)s,
-er — kazalo 29
Zitróne, die, -, -n — ci-
trona, limona 9
zu — k 18, z nedol. 20
zu (schwer) — pre(te-
žak) 15
Zucker, der, -s — slad-
kor 22
zuerst — najprej 15
zufrieden — zadovoljen
10
Zug, der, -(e)s, -e —
vlak 30
Zúgspitze, die, -, — ime
najvišje nemške (ba-
varske) gore 26
Zúgvogel, der, -s, -, —
ptica selivka 41
Zúkunft, die, -, — pri-
hodnost, prihodnji čas
30
zum = zu dem
Zúname, der, -ns, -n —
priimek, rodbinsko
ime 22
Zunge, die, -, -n — jezik
21
zur = zu der 25
zurú'ck — nazaj 40
zurú'ckkehren — vrniti
se 40
zusámmenzählen — se-
štévati 24
zwanzig — dvajset 10
zwar — sicer 5
zwei — dva, dve 1
zweite (der, die, das) —
drugi 2
zweifach — dvojen 6
Zwiélaut, der, -(e)s, -e
— dvoglasnik 5
zwischen — med 24
Zwíegespräch, das, -(e)s,
-e — razgovor, dvo-
govor 24
zwölf — dvanajst 8
zwólfte (der, die, das) —
dvanajsti 12
Zylínder, der, -s, -, —
cilinder 11